Iubailidhean

CAIBIDEIL 1

1 Agus thachair anns a’ chiad bhliadhna de dh’fhalbh clann Israeil a-mach à Èiphit, anns an treas mìos, air an t-siathamh latha deug den mhìos, [2450 Anno Mundi] gun do labhair Dia ri Maois, ag ràdh: ‘Thig a-nìos thugam air an t-sliabh, agus bheir mi dhut dà chlàr chloiche den lagh agus den àithne, a sgrìobh mi, a-chum gun teagaisg thu dhaibh.’

2 Agus chaidh Maois suas gu sliabh Dhè, agus dh’fhan glòir an Tighearna air sliabh Shinai, agus chuir neul sgàil air sia làithean.

3 Agus ghairm e air Maois air an t-seachdamh là à meadhon na neòil: agus bha coltas glòire an Tighearna mar theine lasrach air mullach an t-slèibh.

4 Agus bha Maois air a’ bheinn dà fhichead là agus dà fhichead oidhche, agus theagaisg Dia dha eachdraidh thràth agus eachdraidh dheireannach roinneadh uile làithean an lagha agus na fianais.

5 Agus thubhairt e, Aom do chridhe ri gach facal a labhras mi riut air a’ bheinn seo, agus sgrìobh iad ann an leabhar, a chum gum faic an ginealaichean nach do thrèig mi iad airson an uilc uile a rinn iad le bhith a’ briseadh a’ choicheangal a dhaingnicheas mi eadar mise agus thusa air feadh an ginealaichean an-diugh air Beinn Shinai.

6 Agus mar seo tàrlaidh nuair a thig na nithean seo uile orra, gun aithnich iad gu bheil mise nas fìreanta na iadsan nan uile bhreitheanais agus nan uile ghnìomharan, agus aithnichidh iad gu robh mi gu fìrinneach maille riutha.

7 Agus sgrìobh dhut fhèin na briathran seo uile a tha mi ag innse dhut an-diugh, oir tha fios agam air an ceannairc agus air an cruaidh-mhuineal, mus toir mi iad don fhearann a mhionnaich mi d’an athraichean, do Abrahàm, agus do Isaac, agus do Iacob, ag ràdh, Do d’ shliochd bheir mi fearann a tha a’ sruthadh le bainne agus mil.

8 Agus ithidh iad agus bidh iad riaraichte, agus tionndaidhidh iad gu diathan coimheach, nach urrainn an saoradh o aon sam bith den trioblaid aca: agus cluinnear an fhianais seo mar fhianais nan aghaidh. Oir dìochuimhnichidh iad m’ àitheantan uile, (eadhon) a h-uile rud a dh’àithneas mi dhaibh, agus imichidh iad às dèidh nan Cinneach, agus às dèidh an neo-ghlaine, agus às dèidh an nàire, agus nì iad seirbheis dha na diathan aca, agus bidh iad sin nan oilbheum agus nan trioblaid agus nan àmhghar agus nan ribe dhaibh.

9 Agus bàsaichidh mòran, agus thèid an toirt nam braighdeanas, agus tuitidh iad ann an làmhan an nàmhaid, a chionn gun do thrèig iad m’òrduighean agus m’àitheantan, agus fèillean mo choicheangail, agus mo shàbaidean, agus m’àite naomh a naomhaich mi dhomh fhìn nam measg, agus mo phàillean, agus m’ionad naomh, a naomhaich mi dhomh fhìn ann am meadhon na tìre, a chum gun cuirinn m’ainm air, agus gun gabhadh e còmhnaidh (an sin).

10 Agus nì iad dhaibh fhèin àiteachan àrda, agus doireachan, agus dealbhan snaidhte, agus nì iad adhradh, gach fear dha ìomhaigh snaidhte fhèin, a-chum gun tèid iad air seachran; agus ìobraidh iad an clann do dheamhain, agus do uile obraichean mearachd an cridheachan.

11 Agus cuiridh mi fianaisean dan ionnsaigh, a-chum gun toir mi fianais nan aghaidh, ach cha èisd iadsan, agus marbhaidh iad na fianaisean cuideachd, agus nì iad geur-leanmhainn air an fheadhainn a tha ag iarraidh an lagha, agus cuiridh iad às agus atharraichidh iad a h-uile càil, a-chum olc a dhèanamh fa chomhair mo shùl.

12 Agus falaichidh mi m’aghaidh uapa, agus bheir mi thairis iad do làimh nan cinneach airson braighdeanas, agus airson creiche, agus airson ithe suas; agus cuiridh mi air falbh iad à meadhon na tìre, agus sgapaidh mi iad am measg nan cinneach.

13 Agus dìochuimhnichidh iad mo lagh uile, agus m’ àitheantan uile, agus mo bhreitheanais uile; agus thèid iad air seachran a thaobh gealaichean ùra, agus shàbaidean, agus fhèillean, agus iubileachan, agus òrduighean.

14Agus an dèidh seo tionndaidhidh iad riumsa o mheasg nan cinneach leis an uile chridhe, agus leis an uile anam, agus leis an uile neart; agus cruinnichidh mi iad o mheasg nan uile chinneach, agus iarraidh iad mi, a chum gum faighear mi leo, nuair a dh’iarras iad mi leis an uile chridhe, agus leis an uile anam.

15 Agus nochdaidh mi dhaibh sìth mhòr le fìreantachd, agus bheir mi air falbh dhaibh plannt na fìreantachd, le m’ uile chridhe agus le m’ uile anam; agus bidh iad nan beannachadh agus chan ann nan mallachadh, agus bidh iad nan ceann agus chan ann nan earball.

16 Agus togaidh mi mo naomh-ionad nam measg, agus gabhaidh mi còmhnaidh maille riu, agus bidh mise am Dhia aca, agus bidh iadsan nam sluagh dhomhsa ann am fìrinn agus ann am fìreantachd.

17 Agus cha trèig mi iad, agus cha leig mi às iad; oir is mise an Tighearna an Dia.

18 Agus thuit Maois air a aghaidh, agus rinn e ùrnaigh, agus thubhairt e, A Thighearna mo Dhia, na trèig do shluagh agus d’oighreachd, air chor is gun tèid iad air seachran ann am mearachd an cridheachan, agus na toir thairis iad do làimh an naimhdean, nan cinneach, air eagal ’s gun riaghlaich iad os an cionn, agus gun toir iad orra peacachadh a’d’ aghaidh.

19 Biodh do thròcair, a Thighearna, air a togail suas air do shluagh, agus cruthaich annta spiorad dìreach, agus na leig le spiorad Beliar riaghladh orra gus an casaid a thogail romhad, agus an glacadh bho shlighean na fìreantachd uile, air chor ’s gun tèid iad à sealladh bho d’aghaidh.

20 Ach is iad do shluagh agus d’oighreachd, a shaor thu le do chumhachd mhòr à làimh nan Èiphiteach: cruthaich annta cridhe glan agus spiorad naomh, agus na biodh iad air an glacadh nan peacaidhean o seo a-mach gu bràth.

21 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Tha fios agam air an aghaidh-chinnt, agus air an smuaintean, agus air an cruas-mhuinealach; agus cha bhi iad umhail gus an aidich iad am peacadh fhèin, agus peacadh an athraichean.

22 Agus an dèidh seo tionndaidhidh iad riumsa anns a h-uile ionracas, agus leis an uile chridhe, agus leis an uile anam; agus timcheall-ghearraidh mi ro-chraiceann an

cridhe, agus ro-chraiceann cridhe an sliochd, agus cruthaichidh mi annta spiorad naomh, agus glanaidh mi iad, air eagal 's gun tionndaidh iad air falbh bhuam on là sin gu bràth.
23 Agus bidh an anaman a' leantainn riumsa, agus ri m' àitheantan uile, agus coileanaidh iad m' àitheantan; agus bidh mise nam Athair dhaibh, agus bidh iadsan nam cloinn dhòmhsa.
24Agus canar clann an Dè bheò riutha uile, agus bidh fios aig gach aingeal agus aig gach spiorad, seadh, bidh fios aca gur iad seo mo chlann-sa, agus gur mise an Athair ann an ionracas agus ann am fìreantachd, agus gu bheil gaol agam orra.
25 Agus sgrìobh sìos dhut fhèin na briathran seo uile a dh'fhoillsicheas mi dhut air a' bheinn seo, a' chiad fhear agus an tè mu dheireadh, a thig gu crìch anns na h-uile roinnean de na làithean anns an lagh agus anns an fhianais agus anns na seachdainean agus na h-iubile gu sìorraidheachd, gus an tèid mi sìos agus gun còmhnaich mi maille riutha gu sìorraidheachd.'
26 Agus thubhairt e ri aingeal na làthaireachd, Sgrìobh airson Maois o thoiseach a' chruthachaidh gus an tèid mo thearmann a thogail nam measg gu bràth.
27 Agus nochdaidh an Tighearna do shùilean nan uile, agus bidh fios aig na h-uile gur mise Dia Israeil agus Athair chloinne Iàcoib uile, agus Rìgh air Sliabh Shioin gu bràth. Agus bidh Sion agus Ierusalem naomh.
28 Agus ghabh aingeal na làthaireachd, a chaidh roimh champ Israeil, clàran roinnean nam bliadhnaichean – bho àm cruthachaidh an lagha agus fianais sheachdainean nan Iubile, a rèir nam bliadhnaichean fa leth, a rèir àireamh nan Iubile uile, bho là a' chruthachaidh nuair a thèid na nèamhan agus an talamh ùrachadh, agus an cruthachadh uile a rèir cumhachdan nan nèamh, agus a rèir cruthachadh na talmhainn uile, gus an tèid naomh-ionad an Tighearna a dhèanamh ann an Ierusalem air Beinn Shioin, agus na solais uile air an ùrachadh airson slànachaidh, agus airson sìthe, agus airson beannachaidh do uile thaghte Israeil, agus gum bi e mar sin bhon là sin agus gu làithean na talmhainn uile.

CAIBIDEIL 2

1 Agus labhair aingeal na làthair ri Maois a rèir facal an Tighearna, ag ràdh, Sgrìobh eachdraidh iomlan a' chruthachaidh, mar a chrìochnaich an Tighearna Dia a chuid obrach uile ann an sia làithean, agus a h-uile rud a chruthaich e, agus ghlèidh e an t-Sàbaid air an t-seachdamh là, agus naomhaich e e airson gach linn, agus dh'òrdaich e e mar chomharradh air a chuid obrach uile.
2 Oir air a' chiad latha chruthaich e na nèamhan a tha shuas agus an talamh agus na h-uisgeachan agus na spioradan uile a tha a' frithealadh na làthair - ainglean na làthaireachd, agus ainglean na naomhachaidh, agus ainglean [spiorad an teine agus nan aingeal] spiorad nan gaoth, agus ainglean spiorad nan neul, agus an dorchadais, agus an t-sneachda agus na clach-shneachda agus an reothadh liath, agus ainglean nan guthan agus an tàirneanaich agus an dealanaich, agus ainglean spioradan an fhuachd agus an teas, agus a' gheamhraidh agus an earraich agus an fhoghair agus an t-samhraidh agus uile spioradan a chreutairean a tha anns na nèamhan agus air an talamh, (chruthaich e) na doimhneachdan agus an dorchadas, feasgar <agus oidhche>, agus an solas, breacadh an latha agus an latha, a dh'ullaich e ann an eòlas a chridhe.
3 Agus an uair sin chunnaic sinn a obraichean, agus mhol sinn e, agus thug sinn cliù dha na làthair air sgàth a obraichean uile; oir chruthaich e seachd obraichean mòra air a' chiad latha.
4 Agus air an dàrna latha chruthaich e an speur ann am meadhon nan uisgeachan, agus roinneadh na h-uisgeachan air an latha sin - chaidh leth dhiubh suas os cionn agus leth dhiubh sìos fo'n speur (a bha) ann am meadhon aghaidh na talmhainn uile. Agus b' e seo an aon obair a chruthaich (Dia) air an dàrna latha.
5 Agus air an treas là dh'àithn e do na h-uisgeachan dol thairis bhàrr aghaidh na talmhainn uile gu aon àite, agus an talamh tioram nochdadh.
6 Agus rinn na h-uisgeachan mar a dh'àithn e dhaibh, agus tharraing iad air ais bhàrr aghaidh na talmhainn gu aon àite taobh a-muigh na speuran seo, agus nochd an talamh tioram.
7 Agus air an là sin chruthaich e dhaibh na cuantan uile a rèir an àiteachan-cruinneachaidh fa leth, agus na h-aibhnichean uile, agus cruinneachaidhean nan uisgeachan anns na beanntan agus air an talamh uile, agus na lochan uile, agus uile dhrùchd na talmhainn, agus an sìol a chuirear, agus a h-uile càil a tha a' fàs, agus craobhan measan, agus craobhan na coille, agus gàrradh Edein, ann an Eden agus a h-uile lus a rèir an seòrsa.
8 Na ceithir obraichean mòra seo chruthaich Dia air an treas latha. Agus air a' cheathramh latha chruthaich e a' ghrian, a' ghealach, agus na reultan, agus chuir e iad ann an speur nèimh, a thoirt solais air an talamh uile, agus a riaghladh thairis air an latha agus air an oidhche, agus an solas a sgaradh bhon dorchadas.
9 Agus dh'òrdaich Dia a' ghrian gu bhith na comharradh mòr air an talamh airson làithean agus airson shàbaidean agus airson mhìosan agus airson fhèillean agus airson bhliadhnaichean agus airson shàbaidean bhliadhnaichean agus airson iubile agus airson gach ràith de na bliadhnaichean.
10 Agus sgaraidh e an solas bhon dorchadas [agus] airson soirbheachais, a chum gum bi soirbheachadh aig a h-uile nì a bhios a' fàs agus a' fàs air an talamh.
11 Na trì seòrsaichean seo rinn e air a' cheathramh là. Agus air a' chòigeamh là chruthaich e uilebheistean mara mòra ann an doimhneachd nan uisgeachan; oir b' iad sin a' chiad rudan feòla a chruthaich a làmhan, an t-iasg agus a h-uile càil a ghluaiseas anns na h-uisgeachan, agus a h-uile càil a dh'itealaicheas, na h-eòin agus an seòrsa uile.
12 Agus dh'èirich a' ghrian os an cionn a shoirbheachadh (iad), agus os cionn gach nì a bha air an talamh, gach nì a chuireas a-mach às an talamh, agus gach craobh a bheir toradh, agus gach feòil.
13 Na trì seòrsaichean seo chruthaich e air a' chòigeamh là. Agus air an t-siathamh là chruthaich e uile bheathaichean na talmhainn, agus a h-uile sprèidh, agus a h-uile càil a ghluaiseas air an talamh.
14 Agus an dèidh seo uile chruthaich e duine, fear agus bean chruthaich e iad, agus thug e dha uachdaranachd os cionn gach nì a tha air an talamh, agus anns na cuantan,

agus os cionn gach nì a dh'itealaicheas, agus os cionn bheathaichean agus os cionn crodh, agus os cionn gach nì a ghluaiseas air an talamh, agus os cionn na talmhainn uile; agus os cionn seo uile thug e dha uachdaranachd.
15 Agus chruthaich e na ceithir seòrsaichean seo air an t-siathamh là. Agus bha dà sheòrsa fichead ann uile gu lèir.
16 Agus chrìochnaich e a obair uile air an t-siathamh là - a h-uile rud a tha anns na nèamhan agus air an talamh, agus anns na cuantan agus anns na doimhneachdan, agus anns an t-solas agus anns an dorchadas, agus anns a h-uile càil.
17 Agus thug e dhuinn comharradh mòr, là na Sàbaid, gum bu chòir dhuinn obrachadh sia làithean, ach an t-Sàbaid a chumail air an t-seachdamh là o gach obair.
18 Agus ainglean na làthaireachd uile, agus ainglean na naomhachaidh uile, an dà chlas mhòr seo - dh'àithn e dhuinn an t-Sàbaid a chumail maille ris air nèamh agus air talamh.
19 Agus thubhairt e ruinn, Feuch, sgaraidh mi dhomh fhìn sluagh o mheasg nan uile shluagh, agus gleidhidh iad sin là na Sàbaid, agus naomhaichidh mi iad dhomh fhìn mar mo shluagh, agus beannaichidh mi iad; mar a naomhaich mi là na Sàbaid agus a naomhaicheas mi e dhomh fhìn, mar sin beannaichidh mi iad, agus bidh iadsan nam shluagh dhomh, agus bidh mise nam Dhia dhaibhsan.
20 Agus thagh mi sliochd Iacoib o mheasg nan uile a chunnaic mi, agus sgrìobh mi sìos e mar mo chiad-ghin mhic, agus naomhaich mi e dhomh fhìn gu bràth; agus teagaisgidh mi dhaibh là na Sàbaid, a chum gun glèidh iad an t-Sàbaid air o gach obair.
21 Agus mar sin chruthaich e ann comharradh a rèir an robh iad a' cumail na Sàbaid còmhla rinn air an t-seachdamh latha, a dh'ithe agus a dh'òl, agus a bheannachadh a chruthaich a h-uile càil mar a bheannaich agus a naomhaich e dha fhèin sluagh sònraichte os cionn nan uile shluagh, agus gum bu chòir dhaibh an Sàbaid a chumail còmhla rinn.
22 Agus thug e air a àitheantan èirigh mar fhàileadh cùbhraidh taitneach na làthair rè nan uile làithean...
23 Bha dà cheann fichead air a' chinne-daonna bho Adhamh gu Iacob, agus rinneadh dà sheòrsa obrach fichead gus an t-seachdamh là; tha seo beannaichte agus naomh; agus tha a' chiad fhear cuideachd beannaichte agus naomh; agus tha am fear seo a' frithealadh leis an fhear eile airson naomhachadh agus beannachadh.
24 Agus dha seo (Iacob agus a shliochd) chaidh a thoirt dhaibh gum biodh iad an-còmhnaidh nan daoine beannaichte agus naomha den chiad fhianais agus lagh, eadhon mar a naomhaich agus a bheannaich e là na Sàbaid air an t-seachdamh là.
25 Chruthaich e nèamh agus talamh, agus a h-uile rud a chruthaich e, ann an sia làithean; agus rinn Dia an seachdamh là naomh airson a obraichean uile; air an adhbhar sin dh'àithn e às a leth, ge b' e cò a nì obair air, gum bàsaich e, agus ge b' e cò a thruailleas e, gum bàsaich e gu cinnteach.
26Uime sin tha thu ag àithneadh do chloinn Israeil an latha seo a choimhead, a-chum is gun glèidh iad e naomh, agus gun obair sam bith a dhèanamh air, agus gun a thruailleadh, oir tha e naomha na làithean eile uile.
27 Agus ge b' e neach a thruailleas e, gheibh e bàs gu cinnteach, agus ge b' e neach a nì obair sam bith air, gheibh e bàs gu bràth, a chum gun gleidh clann Israeil an latha seo air feadh an ginealaichean, agus nach tèid an cur às an tìr; oir is latha naomh agus latha beannaichte a th' ann.
28 Agus gach neach a choimheadas e, agus a chumas an t-Sàbaid air, o 'obair uile, bidh e naomh agus beannaichte air feadh nan uile làithean mar sinne.
29 Cuir an cèill agus abair ri cloinn Israeil lagh an latha an-diugh, an dà chuid gum bu chòir dhaibh an t-Sàbaid a chumail air, agus nach bu chòir dhaibh a thrèigsinn ann am mearachd an cridheachan; (agus) nach eil e ceadaichte obair sam bith a dhèanamh air a tha mì-iomchaidh, a dhèanamh air an toil fhèin, agus nach bu chòir dhaibh dad ullachadh air a dh'itheas no a dh'òlas, agus (nach eil e ceadaichte) uisge a tharraing, no eallach sam bith a thoirt a-steach no a thoirt a-mach air tron geatachan aca, nach do dh'ullaich iad dhaibh fhèin air an t-siathamh là nan àiteachan-còmhnaidh.
30 Agus cha toir iad a-steach no a-mach à taigh gu taigh air an latha sin; oir tha an latha sin nas naomha agus nas beannaichte na latha Iubile sam bith de na h-Iubilean; air an latha seo chùm sinn an t-Sàbaid anns na nèamhan mus deach innse do fheòil sam bith an t-Sàbaid a chumail air an talamh.
31 Agus bheannaich Cruthaiche nan uile nithean e, ach cha do naomhaich e na h-uile sluagh agus cinneach gus an t-Sàbaid a chumail air, ach Israel a-mhàin: dhaibhsan a-mhàin a leig e leotha ithe agus òl, agus an t-Sàbaid a chumail air an talamh.
32 Agus bheannaich Cruthaiche nan uile nithean an là seo a chruthaich e airson beannachaidh agus naomhachd agus glòire os cionn nan uile làithean.
33 Thugadh an lagh agus an fhianais seo do chloinn Israeil mar lagh gu bràth air feadh an ginealaichean.

CAIBIDEIL 3

1Agus air na sia làithean den dàrna seachdain thug sinn, a rèir facal Dhè, gu Adhaimh na h-uile bheathaichean, agus an sprèidh uile, agus na h-eòin uile, agus a h-uile rud a ghluaiseas air an talamh, agus a h-uile rud a ghluaiseas anns na h-uisgeachan, a rèir an seòrsa, agus a rèir an seòrsachan: na beathaichean air a' chiad latha; an sprèidh air an dàrna latha; na h-eòin air an treas latha; agus a h-uile rud a ghluaiseas air an talamh air a' cheathramh latha; agus a h-uile rud a ghluaiseas anns na h-uisgeachan air a' chòigeamh latha.
2 Agus thug Adhamh ainmean orra uile air an ainmean fa leth; agus mar a ghairm e orra, mar sin a bha an t-ainm orra.
3 Agus anns na còig làithean seo chunnaic Adhamh iad seo uile, fireann is boireann, a rèir gach gnè a bha air an talamh; ach bha e na aonar, agus cha d'fhuair e cabhair sam bith a bha freagarrach dha fhèin.
4 Agus thubhairt an Tighearna rinn, Chan eil e math gum biodh an duine na aonar: dèanamaid cabhair dha.
5 Agus thug an Tighearna ar Dia air cadal domhain tuiteam air, agus chaidil e, agus ghabh e airson na mnà aon easnaich à measg a easnaich, agus b' e an easnaich seo tùs na mnà à measg a easnaich, agus thog e an fheòil na h-àite, agus thog e a' bhean.

6 Agus dhùisg e Adhamh as a chadal, agus nuair a dhùisg e, dh'èirich e air an t-siathamh là, agus thug e i d'a ionnsaigh, agus dh'aithnich e i, agus thubhairt e rithe, "Is i seo a-nis cnàimh de mo chnàmhan agus feòil de mo fheòil; canar mo bhean rithe; a chionn gun deach a toirt bho a fear."
7 Air an adhbhar sin bidh fear agus bean nan aon; agus air an adhbhar sin fàgaidh fear athair agus a mhàthair, agus dlùth-leanaidh e ri a bhean; agus bidh iad nan aon fheòil.
8 Anns a' chiad sheachdain chruthaicheadh Adhamh, agus an easna – a bhean: anns an dàrna seachdain nochd e dha i: agus air an adhbhar seo thugadh an àithne dhaibh an truailleadh a chumail, seachd làithean do fhireannach, agus seachd làithean do bhoireannach.
9 Agus an dèidh dha Adhamh dà fhichead là a chrìochnachadh anns an tìr anns an deach a chruthachadh, thug sinn e do ghàrradh Edein ga shaothrachadh agus ga ghleidheadh, ach thug sinn a bhean a-steach air an ochdamh là, agus an dèidh seo chaidh i a-steach do ghàrradh Edein.
10 Agus air an adhbhar seo tha an àithne sgrìobhte air na clàran nèamhaidh a thaobh na tè a bheir breith: 'ma bheireas i fireannach, fanaidh i na neo-ghloine seachd làithean a rèir a' chiad seachdain de làithean, agus fanaidh i trì latha deug thar fhichead ann am fuil a glanaidh, agus cha bhean i ri rud naomh sam bith, agus cha tèid i a-steach don naomh-ionad, gus an coilean i na làithean seo a tha (air an òrdachadh) a thaobh pàiste fhireannaich.
11 Ach a thaobh nighean, fanaidh i na neo-ghloine dà sheachdain de làithean, a rèir a' chiad dà sheachdain, agus trì fichead 's a sia làithean ann am fuil a glanaidh, agus bidh iad ochdad latha san iomlan.'
12 Agus nuair a chrìochnaich i na h-ochdad latha seo, thug sinn i do ghàrradh Edein, oir is naomha e na an talamh uile, agus is naomha gach craobh a tha air a cur ann.
13Air an adhbhar sin, dh'òrdaicheadh a thaobh na mnà a bheireas leanabh fireann no boireann reachd nan làithean sin, nach bu chòir dhi beantainn ri nì naomh sam bith, agus nach rachadh i a-steach don ionad naomh gus an coileanar na làithean sin airson a' mhic no na mnà.
14Is e seo an lagh agus an fhianais a chaidh a sgrìobhadh sìos airson Israeil, a-chum gum biodh iad ga choimhead rè nan uile làithean.
15 Agus anns a' chiad seachdain den chiad Iubilee, [1-7m] bha Adhamh agus a bhean ann an gàrradh Edein seachd bliadhna ga threabhadh agus ga chumail suas, agus thug sinn obair dha agus dh'àithn sinn dha a h-uile càil a dhèanamh a tha freagarrach airson treabhadh.
16 Agus shaothraich e (a' ghàrradh), agus bha e rùisgte agus cha robh fios aige air, agus cha robh nàire air, agus dhìon e a' ghàrradh bho na h-eòin agus na beathaichean agus an sprèidh, agus chruinnich e a thoradh, agus dh'ith e, agus chuir e an dàrna taobh an còrr dha fhèin agus dha mhnà.
17 Agus an dèidh crìoch a chur air na seachd bliadhna a chrìochnaich e an sin, seachd bliadhna dìreach, [8 AM] agus anns an dàrna mìos, air an t-seachdamh latha deug (den mhìos), thàinig an nathair agus dh'fhalbh i faisg air a' bhoireannach, agus thubhairt an nathair ris a' bhoireannach, 'An do dh'àithn Dia dhuibh, ag ràdh, Chan ith sibh de gach craobh sa ghàrradh?'
18 Agus thubhairt i ris, De uile thoradh chraobhan a' ghàrraidh thubhairt Dia rinn, Ithibh; ach de thoradh na craoibhe a tha ann am meadhon a' ghàrraidh thubhairt Dia rinn, Cha ith sibh dheth, agus cha bhean sibh ris, air eagal gum bàsaich sibh.
19 Agus thubhairt an nathair ris a' mhnaoi, Cha'n fhaigh sibh bàs gu cinnteach: oir tha fios aig Dia, air an là a dh'itheas sibh dheth, gum fosgailear ur sùilean, agus gum bi sibh mar dhiathan, agus bidh fios agaibh air maith agus olc.
20 Agus chunnaic a' bhean a' chraobh, gu robh i taitneach agus taitneach don t-sùil, agus gu robh a toradh math airson bìdh; agus ghabh i dheth agus dh'ith i.
21 Agus nuair a chòmhdaich i a nàire an toiseach le duilleagan-fìge, thug i dheth do Adhamh, agus dh'ith e: agus dh'fhosgladh a shùilean, agus chunnaic e gu robh e lomnochd.
22 Agus ghabh e duilleagan-fìge, agus dh'fhuaigh e iad ri chèile, agus rinn e aprun dha fhèin, agus chòmhdaich e a nàire.
23 Agus mhallaich Dia an nathair, agus bha fearg air rithe gu bràth...
24 Agus bha e ann an corraich ris a' mhnaoi, a chionn gun d'èist i ri guth na nathrach, agus gun d'ith i; agus thubhairt e rithe, Meudaichidh mi gu mòr do dhòrainn agus do phiantan: ann am bròn beiridh tu clann, agus bidh do thilleadh gu d' fhear, agus riaghlaidh esan ort.
25 Agus ri Adhamh thubhairt e mar an ceudna, 'A chionn gun d'èisd thu ri guth do mhnà, agus gun d'ith thu den chraoibh a dh'àithn mi dhut gun itheadh tu dhith, mallaichte gu robh an talamh air do shon: droigheann agus foghannan bheir e a-mach dhut, agus ithidh tu d'aran ann am fallas d'aghaidh, gus an till thu chun na talmhainn as an deach do thoirt; oir is talamh thu, agus chun na talmhainn tillidh tu.''
26 Agus rinn e dhaibh còtaichean craicinn, agus chuir e aodach orra, agus chuir e a-mach iad à Gàrradh Edein.
27 Agus air an là sin air an deachaidh Adhamh a mach as a' Ghàrradh, thug e seachad mar thabhartas fàileadh cùbhraidh tùis, galbanum, agus stacte, agus spìosraidh sa mhadainn le èirigh na grèine bhon là anns an do chòmhdaich e a nàire.
28 Agus air an là sin dhruideadh beul nan uile bheathaichean, agus nan sprèidh, agus nan eun, agus gach ni a choisicheadh, agus gach ni a ghluaiseadh, air chor is nach b' urrainn dhaibh labhairt tuilleadh: oir bha iad uile air labhairt ri chèile le aon bhilean agus le aon teanga.
29 Agus chuir e a-mach à Gàrradh Edein gach feòil a bha ann an Gàrradh Edein, agus sgapadh gach feòil a rèir a gnè, agus a rèir a seòrsa, a dh'ionnsaigh nan àiteachan a chruthaicheadh dhaibh.
30 Agus do Adhamh a-mhàin a thug e (an dòigh) airson a nàire a chòmhdach, de na h-uile bheathaichean agus sprèidh.
31 Air an adhbhar seo, tha e òrdaichte air na clàran nèamhaidh a thaobh nan uile a tha eòlach air breitheanas an lagha, gum bu chòir dhaibh an nàire a chòmhdach, agus gun iad fhèin a nochdadh mar a nochdas na Cinneach iad fhèin.

32 Agus air gealaich nuadh a' cheathramh mìos, chaidh Adhamh agus a bhean a-mach à Gàrradh Edein, agus ghabh iad còmhnaidh ann an tìr Elda, ann an tìr an cruthachaidh.
33 Agus thug Adhamh Eubha mar ainm air a mhnà.
34 Agus cha robh mac aca gus a' chiad Iubile, [8 AM] agus an dèidh seo dh'aithnich e i.
35 Agus shaothraich e an talamh mar a chaidh a theagasg dha ann an Gàrradh Edein.

CAIBIDEIL 4

1 Agus anns an treas seachdain den dàrna Iubilee [64-70 AM] rug i Cain, agus anns a' cheathramh [71-77 AM] rug i Abel, agus anns a' chòigeamh [78-84 AM] rug i a nighean Awân.
2 Agus anns a' chiad bhliadhna den treas Iubilee [99-105 AM], mharbh Cain Abel a chionn gun do ghabh (Dia) ri ìobairt Abeil, agus nach do ghabh e ri tabhartas Cain.
3 Agus mharbh e e anns a' mhachair: agus ghlaodh a fhuil o'n talamh gu nèamh, a' gearan a chionn gun do mharbh e e.
4 Agus chronaich an Tighearna Cain air sgàth Abeil, a chionn gun do mharbh e e, agus rinn e na theicheadh air an talamh e air sgàth fuil a bhràthar, agus mhallaich e e air an talamh.
5 Agus air an adhbhar seo tha e sgrìobhte air na clàran nèamhaidh, 'Mallaichte gu robh esan a bhuaileas a choimhearsnach gu cealgach, agus biodh a h-uile duine a chunnaic agus a chuala ag ràdh, Biodh e mar sin; agus am fear a chunnaic agus nach d'innis (e), biodh e mallaichte mar an tè eile.'
6 Agus air an adhbhar seo tha sinn ag ainmeachadh nuair a thig sinn an làthair an Tighearna ar Dia a h-uile peacadh a chaidh a dhèanamh air nèamh agus air talamh, agus ann an solas agus ann an dorchadas, agus anns a h-uile àite.
7 Agus rinn Adhamh agus a bhean caoidh airson Abeil ceithir seachdainean de bhliadhnaichean, [99-127 AM] agus anns a' cheathramh bliadhna den chòigeamh seachdain [130 AM] dh'fhàs iad aoibhneach, agus dh'aithnich Adhamh a bhean a-rithist, agus rug i mac dha, agus thug e Set mar ainm air; oir thuirt e, 'Thog Dia suas dhuinn dàrna sliochd air an talamh an àite Abeil; oir mharbh Cain e.'
8 Agus anns an t-siathamh seachdain [134-40 AM] ghin e a nighean Azûrâ.
9 Agus ghabh Cain Âwân a phiuthar dha fhèin mar mhnaoi, agus rug i dha Enoch aig deireadh a' cheathramh Iubilee. [190-196 AM] Agus anns a' chiad bhliadhna den chiad sheachdain den chòigeamh Iubilee, [197 AM] thogadh taighean air an talamh, agus thog Cain baile, agus thug e ainm air às dèidh ainm a mhic Enoch.
10 Agus dh'aithnich Adhamh Eubha a bhean, agus rug i naoi mic fhathast.
11 Agus anns a' chòigeamh seachdain den chòigeamh Iubilee [225-31 AM] ghabh Seth Azûrâ a phiuthar dha fhèin mar mhnaoi, agus anns a' cheathramh bliadhna (bliadhna na siathamh seachdain) [235 AM] rug i dha Enos.
12 Agus thòisich e ri gairm air ainm an Tighearna air an talamh.
13 Agus anns an t-seachdamh Iubilee anns an treas seachdain [309-15 AM] ghabh Enos a phiuthar Nôam dha fhèin mar mhnaoi, agus rug i mac dha anns an treas bliadhna den chòigeamh seachdain, agus thug e Ceanan mar ainm air.
14 Agus aig deireadh an ochdamh Iubilee [325, 386-3992 AM] ghabh Cainan Mûalêleth a phiuthar dha fhèin mar mhnaoi, agus rug i mac dha anns an naothamh Iubilee, anns a' chiad seachdain anns an treas bliadhna den t-seachdain seo, [395 AM] agus thug e Mahalalel mar ainm air.
15 Agus anns an dàrna seachdain den deicheamh Iubilee [449-55 AM] ghabh Mahalalel dha fhèin mar mhnaoi DinaH, nighean Bharaciel, nighean bràthar athar, agus rug i mac dha anns an treas seachdain anns an t-siathamh bliadhna, [461 AM] agus thug e Iared mar ainm air, oir na làithean-san thàinig ainglean an Tighearna sìos air an talamh, iadsan ris an canar na Luchd-faire, a-chum gum biodh iad a' teagasg clann nan daoine, agus gum biodh iad a' dèanamh breitheanais agus ionracais air an talamh.
16 Agus anns an aonamh bliadhna deug den Iubilee [512-18 AM] ghabh Iared bean dha fhèin, agus b' e Baraka a h-ainm, nighean Râsûjâl, nighean bràthair athar, anns a' cheathramh seachdain den Iubilee seo, [522 AM] agus rug i mac dha anns a' chòigeamh seachdain, anns a' cheathramh bliadhna den Iubilee, agus thug e Enoch mar ainm air.
17 Agus b' esan a' chiad fhear am measg dhaoine a rugadh air an talamh a dh'ionnsaich sgrìobhadh agus eòlas agus gliocas agus a sgrìobh sìos comharran nèimh a rèir òrdugh am mìosan ann an leabhar, a chum gum biodh fios aig daoine air ràithean nam bliadhnaichean a rèir òrdugh am mìosan fa leth.
18 Agus b' esan a' chiad fhear a sgrìobh fianais, agus thug e fianais do chloinn nan daoine am measg ginealaichean na talmhainn, agus dh'innis e seachdainean nan Iubile, agus dh'innis e dhaibh làithean nam bliadhnaichean, agus chuir e na mìosan ann an òrdugh agus dh'innis e Sàbaidean nam bliadhnaichean mar a dh'innis sinn dhaibh.
19 Agus chunnaic e ann an sealladh na chadal na bha ann, agus na bhios ann, mar a thachras do chloinn nan daoine air feadh an ginealaichean gu là a' bhreitheanais; chunnaic agus thuig e a h-uile càil, agus sgrìobh e a fhianais, agus chuir e an fhianais air an talamh airson uile chloinn nan daoine, agus air feadh an ginealaichean.
20 Agus anns an dàrna bliadhna deug de Iubile, [582-88] anns an t-seachdamh seachdain dheth, ghabh e dha fhèin bean, agus b' e Edna a h-ainm, nighean Dhàineil, nighean bràthar athar, agus anns an t-siathamh bliadhna anns an t-seachdain seo [587 AM] rug i mac dha agus thug e Metusalah mar ainm air.
21 Agus bha e cuideachd maille ri ainglean Dhè rè nan sia bliadhna seo, agus nochd iad dha a h-uile rud a tha air an talamh agus anns na nèamhan, riaghladh na grèine, agus sgrìobh e sìos a h-uile rud.
22 Agus thug e fianais do na Faireadairean, a pheacaich le nigheanan dhaoine; oir bha iad sin air tòiseachadh ri bhith gan aonachadh fhèin, gus an robh iad air an truailleadh, le nigheanan dhaoine, agus thug Enoch fianais nan aghaidh uile.
23 Agus thugadh e o mheasg chloinn nan daoine, agus thug sinn e do Ghàrradh Edein ann am mòrachd agus urram, agus feuch an sin sgrìobh e sìos dìteadh agus breitheanas an t-saoghail, agus uile olc chloinn nan daoine.

24 Agus air a shon sin thug (Dia) uisgeachan na dìle air tìr Edein uile; oir an sin chuireadh e mar chomharradh e, agus a chum gu'n tugadh e fianais an aghaidh chloinn nan daoine uile, a chum gu'n aithriseadh e uile ghnìomharan nan ginealaichean gu là an dìtidh.
25 Agus loisg e tùis an ionaid naoimh, eadhon spìosraidh chùbhraidh a bha taitneach an làthair an Tighearna air an t-sliabh.
26Oir tha ceithir àiteachan aig an Tighearna air an talamh, Gàrradh Edein, agus Beinn an Ear, agus a' bheinn seo air a bheil thu an-diugh, Beinn Shinai, agus Beinn Shioin, a bhios air a naomhachadh anns a' chruthachadh ùr airson naomhachadh na talmhainn; troimhe sin bidh an talamh air a naomhachadh bhon a h-uile ciont agus a neo-ghloine air feadh ginealaichean an t-saoghail.
27 Agus anns a' cheathramh bliadhna deug deug de Iubilee [652 AM] ghabh Metuselah dha fhèin bean, Edna nighean Asriail, nighean bràthar athar, anns an treas seachdain, anns a' chiad bhliadhna den t-seachdain seo, [701-7 AM] agus ghin e mac agus thug e Lamech mar ainm air.
28 Agus anns a' chòigeamh Iubilee deug, anns an treas seachdain, ghabh Lamech bean dha fhèin, agus b' e Betenos a h-ainm, nighean Bharaciel, nighean bràthar athar; agus anns an t-seachdain sin rug i mac dha, agus thug e Noah mar ainm air, ag ràdh, Bheir am fear seo comhfhurtachd dhomh airson mo thrioblaid agus m' uile obrach, agus airson na talmhainn a mhallaich an Tighearna.
29 Agus aig deireadh an naoidheamh Iubilee deug, anns an t-seachdamh seachdain anns an t-siathamh bliadhna [930 AM] dheth, fhuair Adhamh bàs, agus dh'adhlaic a mhic uile e ann an tìr a chruthachaidh, agus b' esan a' chiad fhear a chaidh a thiodhlacadh anns an talamh.
30 Agus bha seachdad bliadhna a dhìth air mìle bliadhna; oir tha mìle bliadhna mar aon latha ann am fianais nan nèamh agus air an adhbhar sin chaidh a sgrìobhadh mu chraoibh an eòlais: 'Air an latha a dh'itheas tu dhith gheibh thu bàs.' Air an adhbhar seo cha do chrìochnaich e bliadhnaichean an latha seo; oir bhàsaich e rè na h-ùine sin.
31 Aig deireadh na h-Iubile seo chaidh Cain a mharbhadh na dhèidh anns a' bhliadhna sin fhèin; oir thuit a thaigh air, agus fhuair e bàs ann am meadhon a thaighe, agus chaidh a mharbhadh leis na clachan aige: oir le clach mharbh e Abel, agus le clach chaidh a mharbhadh ann am breitheanas ceart.
32 Air an adhbhar seo chaidh òrdachadh air na clàran nèamhaidh: Leis an inneal leis am marbhaidh duine a choimhearsnach leis an aon rud, thèid a mharbhadh; a rèir an dòigh anns an do leòn e e, san aon dòigh nì iad ris.
33 Agus anns a' chòigeamh bliadhna fichead [1205 AM] Iubile ghabh Noah bean dha fhèin, agus b' e Emzârâ a h-ainm, nighean Râkê'êl, nighean bràthar athar, anns a' chiad bhliadhna anns a' chòigeamh seachdain [1207 AM]: agus anns an treas bliadhna dheth rug i dha Sem, anns a' chòigeamh bliadhna dheth [1209 AM] rug i dha Ham, agus anns a' chiad bhliadhna anns an t-siathamh seachdain [1212 AM] rug i dha Iaphet.

CAIBIDEIL 5

1 Agus thachair nuair a thòisich clann nan daoine ri lionmhorachadh air aghaidh na talmhainn, agus a rugadh nigheanan dhaibh, gun do chunnaic ainglean Dhè iad ann am bliadhna àraidh den Iubile seo, gu robh iad brèagha ri amharc orra; agus ghabh iad dhaibh fhèin mnathan de na h-uile a thagh iad, agus rug iad mic dhaibh, agus bha iad nan famhairean.
2 Agus mheudaich eu-dòchas air an talamh agus thruaill gach feòil a slighe, mar dhaoine agus crodh agus beathaichean agus eòin agus a h-uile càil a tha a' coiseachd air an talamh - thruaill iad uile an slighean agus an òrduighean, agus thòisich iad ri chèile ithe, agus mheudaich eu-dòchas air an talamh agus bha gach mac-meanmna smuaintean nan uile dhaoine mar sin olc an-còmhnaidh.
3 Agus dh'amhairc Dia air an talamh, agus feuch, bha e truaillidh, agus bha gach uile fheòil air a h-òrdughan a thruailleadh, agus bha na h-uile a bha air an talamh air gach uile ghnè uilc a dhèanamh fa chomhair a shùl.
4 Agus thubhairt e gun sgriosadh e duine agus gach uile fheòil air aghaidh na talmhainn a chruthaich e.
5 Ach fhuair Noah deadh-ghean an làthair sùilean an Tighearna.
6 Agus an aghaidh nan aingeal a chuir e air an talamh, bha e ro-fheargach, agus thug e àithne an spìonadh a-mach às an uile rioghachd, agus dh'àithn e dhuinn an ceangal ann an doimhneachdan na talmhainn, agus feuch, tha iad ceangailte nam measg, agus air an cumail air leth.
7 Agus chaidh àithne a-mach an aghaidh am mac o làthair a ghnùise, gum buaileadh iad leis a' chlaidheamh, agus gum bu chòir an toirt air falbh o bhith fo nèamh.
8 Agus thubhairt e, Cha bhi mo spiorad an-còmhnaidh air duine; oir is feòil iadsan cuideachd, agus bidh an làithean ceud agus fichead bliadhna.
9 Agus chuir e a chlaidheamh nam measg, a-chum gum marbhadh gach fear a choimhearsnach; agus thòisich iad ri chèile a mharbhadh gus an do thuit iad uile leis a' chlaidheamh, agus an deach an sgrios bhon talamh.
10 Agus bha an athraichean nan fianaisean (air an sgrios), agus an dèidh seo bha iad ceangailte ann an doimhneachdan na talmhainn gu bràth, gus an latha a' mhòr-dhìteadh, nuair a thèid breitheanas a dhèanamh orrasan uile a thruaill an slighean agus an obraichean an làthair an Tighearna.
11 Agus sgrios e iad uile as an àitean, agus cha d'fhàgadh aon dhiubh nach do bhreithnich e a rèir an uile aingidheachd.
12 Agus chruthaich e nàdar ùr agus fìreantach airson a chuid obraichean uile, a chum nach peacaich iad nan nàdar gu lèir gu bràth, ach gum biodh iad uile fìreantach gach fear na sheòrsa fhèin an-còmhnaidh.
13 Agus tha breitheanas nan uile air òrdachadh agus air a sgrìobhadh air na clàran nèamhaidh ann am fìreantachd - eadhon (breitheanas) nan uile a dh'fhalbhas bhon t-slighe a chaidh òrdachadh dhaibh coiseachd innte; agus mura coisich iad innte, tha breitheanas air a sgrìobhadh sìos airson gach creutair agus airson gach seòrsa.
14Agus chan eil nì air nèamh no air talamh, no ann an solas no ann an dorchadas, no ann an uaigh no anns an doimhneachd, no ann an àite dorchadais (nach tèid breithneachadh air); agus tha na breithneachaidhean aca uile air an òrdachadh agus air an sgrìobhadh agus air an greanadh.

15 Bheir e breith air na h-uile, am mòr a rèir a mhòrachd, agus am beag a rèir a bheagdachd, agus gach aon a rèir a shlighe.
16 Agus chan e neach a bheir aire do dhuine sam bith, agus chan e neach a ghabhas tiodhlacan, ma their e gun cuir e breitheanas an gnìomh air gach neach: ma bheir neach a h-uile càil a tha air an talamh, cha toir e aire do na tiodhlacan no do dhuine sam bith, agus cha ghabh e rud sam bith bhuaithe, oir is britheamh ceart e.
17 Agus mu chloinn Israeil tha e sgrìobhte agus air a shònrachadh: Ma thionndaidheas iad thuige ann am fireantachd, maithidh e an uile chionta agus maithidh e an uile pheacaidhean.
18 Tha e sgrìobhte agus òrdaichte gun nochd e tròcair dhaibhsan uile a thionndaidheas bho na h-uile cionta aca aon uair sa bhliadhna.
19 Agus a thaobh na feadhnach a thruaill an slighean agus an smuaintean roimh an dìle, cha robh pearsa duine sam bith air a gabhail ach pearsa Noah a-mhàin; oir bha a phearsa air a gabhail airson a mhic, a shaor (Dia) bho uisgeachan na dìle air a shon; oir bha a chridhe ceart na shlighean uile, a rèir mar a chaidh àithneadh dha, agus cha do chlaon e bho nì sam bith a chaidh òrdachadh dha.
20 Agus thubhairt an Tighearna gun sgriosadh e gach nì a bha air an talamh, araon daoine agus sprèidh, agus beathaichean, agus eunlaith an adhair, agus gach nì a ghluaiseas air an talamh. Agus dh'àithn e do Noah àirc a dhèanamh dha, a chum gu'n saoradh e e fhèin o uisgeachan na dile.
21 Agus rinn Noah an àirc anns a h-uile dòigh mar a dh'àithn e dha, anns an t-seachdamh bliadhna fichead, anns a' chòigeamh seachdain anns a' chòigeamh bliadhna (air gealaich ùr a' chiad mhìos). [1307 AM]
22 Agus chaidh e a-steach anns an t-siathamh (bliadhna) dheth, [1308 AM] anns an dàrna mìos, air gealaich ùr an dàrna mìos, gus an t-siathamh latha deug; agus chaidh e, agus a h-uile rud a thug sinn dha, a-steach don àirc, agus dhùin an Tighearna i bhon taobh a-muigh air an t-seachdamh feasgar deug.
23 Agus dh'fhosgail an Tighearna seachd geataichean-tuile nèimh, agus beul thobraichean na doimhne mòire, seachd beul ann an àireamh.
24 Agus thòisich na geataichean-tuile ri uisge a dhòrtadh a nuas o nèamh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche, agus chuir tobraichean na doimhne uisgeachan suas mar an ceudna, gus an robh an saoghal uile làn uisge.
25 Agus mheudaich na h-uisgeachan air an talamh: còig làmh-choille deug dh'èirich na h-uisgeachan os cionn nan uile bheanntan àrda, agus thogadh an àirc suas os cionn na talmhainn, agus ghluais i air aghaidh nan uisgeachan.
26 Agus bhuadhaich an t-uisge air aghaidh na talmhainn còig mìosan - ceud agus leth-cheud là.
27 Agus chaidh an àirc, agus stad i air mullach Lubar, aon de bheanntan Ararat.
28 Agus (air a' ghealaich ùir) anns a' cheathramh mìos dhùineadh tobraichean na doimhne mòire agus chaidh geataichean-tuile nèimh a chasg; agus air a' ghealaich ùir den t-seachdamh mìos dh'fhosgladh uile bheul dhoimhneachd na talmhainn, agus thòisich an t-uisge ri tuiteam sìos don doimhne shìos.
29 Agus air gealaich ùr an deicheamh mìos chithear mullaichean nam beann, agus air gealaich ùr a' chiad mhìos dh'fhàs an talamh ri fhaicinn.
30 Agus dh'fhalbh na h-uisgeachan bho uachdar na talmhainn anns a' chòigeamh seachdain anns an t-seachdamh bliadhna [1309 AM] dheth, agus air an t-seachdamh latha deug den dàrna mìos bha an talamh tioram.
31 Agus air an t-seachdamh là fichead dheth dh'fhosgail e an àirc, agus chuir e a-mach aisde beathaichean, agus crodh, agus eòin, agus gach nì gluasadach.

CAIBIDEIL 6

1 Agus air gealaich nuadh an treas mìos chaidh e a-mach às an àirc, agus thog e altair air an t-sliabh sin.
2 Agus rinn e rèite airson na talmhainn, agus ghabh e meann, agus rinn e rèite le a fhuil airson uile chionta na talmhainn; oir sgriosadh a h-uile càil a bha air, ach a-mhàin iadsan a bha anns an àirc maille ri Noah.
3 Agus chuir e a shaill air an altair, agus ghabh e tarbh, agus gobhar, agus caora agus meann, agus salann, agus turtar, agus òg calmain, agus chuir e ìobairt-loisgte air an altair, agus dhòirt e air tabhartas measgaichte le ola, agus chrath e fìon, agus sgap e tùis air a h-uile càil, agus thug e air fàileadh taitneach èirigh, taitneach an làthair an Tighearna.
4 Agus dh'fhairich an Tighearna am fàileadh taitneach, agus rinn e coicheangal ris nach biodh tuil ann tuilleadh a sgrios na talmhainn; nach sguireadh uile làithean na talmhainn - àm an t-sìl-chur agus am fogharadh; nach atharraicheadh fuachd agus teas, agus samhradh agus geamhradh, agus là agus oidhche an òrdugh, agus nach sguireadh iad gu bràth.
5 'Agus sibhse, fàsaibh iomadach agus fàsaibh lìonmhor air an talamh, agus fàsaibh lìonmhor air, agus bithibh nur beannachadh air. Ur n-eagal agus ur geilt cuiridh mise anns a h-uile nì a tha air an talamh agus anns a' mhuir.'
6 Agus feuch, thug mi dhuibh na h-uile bheathaichean, agus na h-uile creutair sgiathach, agus a h-uile rud a ghluaiseas air an talamh, agus an t-iasg anns na h-uisgeachan, agus a h-uile rud airson bìdh; mar na luibhean uaine, thug mi dhuibh a h-uile rud ri ithe.
7 Ach feòil, maille r'a beatha, maille r'a fuil, cha'n ith sibh i; oir tha beatha gach feòla anns an fhuil, air eagal 's gun iarrar fuil ur beatha. Air làimh gach duine, air làimh gach ainmhidh, iarraidh mi fuil an duine.
8 Ge b' e neach a dhòirteas fuil duine le duine, dòirtear a fhuil-san; oir ann an ìomhaigh Dhè rinn e duine.
9 Agus sibhse, fàsaibh iomadach, agus fàsaibh iomadach air an talamh.
10 Agus mhionnaich Noah agus a mhic nach itheadh iad fuil sam bith a bhiodh ann an feòil sam bith, agus rinn e coicheangal an làthair an Tighearna Dia gu bràth, air feadh uile ghinealaichean na talmhainn anns a' mhìos seo.
11Air an adhbhar seo labhair e riut gum bu chòir dhut coicheangal a dhèanamh ri cloinn Israeil anns a' mhìos seo air an t-sliabh le mionnan, agus gum bu chòir dhut fuil a chrathadh orra air sgàth uile bhriathran a' choicheangal, a rinn an Tighearna riu gu bràth.

12 Agus tha an fhianais seo sgrìobhte mu ur deidhinn, a chum gum bu chòir dhuibh a cumail an-còmhnaidh, air chor is nach ith sibh air latha sam bith fuil bheathaichean no eun no sprèidh rè uile làithean na talmhainn; agus an duine a dh'itheas fuil bheathaichean no sprèidh no eun rè uile làithean na talmhainn, bidh e fhèin agus a shliochd air an cur a-mach às an fhearann.

13 Agus àithn thusa do chloinn Israeil gun fhuil ithe, a chum gu'm bi an ainmean agus an sliochd an làthair an Tighearna ar Dia an còmhnaidh.

14 Agus chan eil crìoch air làithean an lagha seo, oir tha e gu bràth. Cumaidh iad e air feadh an ginealaichean, a-chum gun lean iad orra ag athchuinge air ur son le fuil air beulaibh na h-altarach; gach là agus aig àm na maidne agus an fheasgair iarraidh iad maitheanas air ur son gu sìorraidh an làthair an Tighearna, a-chum gun cum iad e agus nach tèid an cur às.

15 Agus thug e comharradh do Noah agus a mhic, nach biodh tuil air an talamh tuilleadh.

16 Chuir e a bhogha anns an neul mar chomharradh air a' choicheangal shìorraidh, nach biodh tuil tuilleadh air an talamh ga sgrios rè uile làithean na talmhainn.

17 Air an adhbhar seo tha e air òrdachadh agus sgrìobhte air na clàran nèamhaidh, gum bu chòir dhaibh fèill nan seachdainean a chomharrachadh sa mhìos seo aon uair sa bhliadhna, gus an coicheangal ùrachadh gach bliadhna.

18 Agus bha an fhèill seo uile air a comharrachadh air nèamh bho là a' chruthachaidh gu làithean Noah - sia-deug-fichead Iubilidh agus còig seachdainean de bhliadhnaichean [1309-1659 AM]: agus choimhead Noah agus a mhic i airson seachd Iubilidh agus aon seachdain de bhliadhnaichean, gu là bàis Noah, agus bho là bàis Noah chuir a mhic às dhi gu làithean Abrahàm, agus dh'ith iad fuil.

19 Ach choimhead Abraham e, agus choimhead Isaac agus Iacob agus a chlann e gu do làithean-sa, agus ann do làithean-sa dhìochuimhnich clann Israeil e gus an do choimhead sibh a-rithist e air a' bheinn seo.

20 Agus tha thu ag àithneadh do chloinn Israeil an fhèill seo a choimhead anns na ginealaichean aca uile mar àithne dhaibh: aon latha sa bhliadhna anns a' mhìos seo comharraichidh iad an fhèill.

21 Oir is e fèill nan seachdainean a tha ann, agus fèill a' chiad-thoraidh: tha dà-fhillteachd agus dà-nàdarrach anns a' fhèill seo: a rèir na tha sgrìobhte agus snaidhte mu a deidhinn, comharraichibh i.

22Oir sgrìobh mi ann an leabhar a' chiad lagha, anns an rud a sgrìobh mi dhut, gum bu chòir dhut a chomharrachadh na àm fhèin, aon latha sa bhliadhna, agus mhìnich mi dhut na h-ìobairtean aige, a chum gum bu chòir do chloinn Israeil cuimhneachadh orra, agus gum bu chòir dhaibh a chomharrachadh air feadh an ginealaichean anns a' mhìos seo, aon latha anns gach bliadhna.

23 Agus air gealaich ùr a' chiad mhìosa, agus air gealaich ùr a' cheathramh mìosa, agus air gealaich ùr an t-seachdamh mìosa, agus air gealaich ùr an deicheamh mìosa, tha làithean a' chuimhneachain, agus làithean nan ràithean anns na ceithir roinnean den bhliadhna. Tha iad sin sgrìobhte agus air an òrdachadh mar fhianais gu bràth.

24 Agus dh'òrdaich Noah iad dha fhèin mar fhèillean do na ginealaichean gu bràth, agus mar sin bidh iad nan cuimhneachan dha.

25 Agus air gealaich nuadh a' chiad mhìosa dh'iarradh air àirc a dhèanamh dha fhèin, agus air an latha sin dh'fhàs an talamh tioram agus dh'fhosgail e (an àirc) agus chunnaic e an talamh.

26 Agus air gealaich ùr a' cheathramh mìosa dhùineadh beul dhoimhneachdan an doimhneachd shìos. Agus air gealaich ùr an t-seachdamh mìosa dh'fhosgladh uile bheòil dhoimhneachdan na talmhainn, agus thòisich na h-uisgeachan ri tuiteam a-steach annta.

27 Agus air gealaich nuadh an deicheamh mìos chunnacas mullaichean nam beann, agus bha Noah aoibhneach.

28 Agus air an adhbhar seo dh'òrdaich e iad dha fhèin mar fhèillean mar chuimhneachan gu bràth, agus mar sin tha iad air an òrdachadh.

29 Agus chuir iad iad air na clàran nèamhaidh, gach fear dhiubh le trì seachdainean deug; bho aon gu aon eile (chaidh seachad) an cuimhneachan, bhon chiad fhear chun an dàrna fear, agus bhon dàrna fear chun an treas fear, agus bhon treas fear chun a' cheathramh fear.

30 Agus bidh làithean na h-àithne uile nan dà sheachdain 's a leth-cheud de làithean, agus nì iad sin a' bhliadhna gu lèir coileanta. Mar sin tha e air a ghràbhaladh agus air òrdachadh air na clàran nèamhaidh.

31 Agus chan eil dearmad sam bith ann (an àithne seo) airson aon bhliadhna no bho bhliadhna gu bliadhna.

32 Agus àithn do chloinn Israeil gun coimhead iad na bliadhnaichean a rèir an àireamhachaidh seo - trì cheud agus trì fichead 's a ceithir làithean, agus bidh iad sin nan bliadhna iomlan, agus cha chuir iad dragh air a h-àm bho a làithean agus bho a fèillean; oir tuitidh a h-uile càil a-mach annta a rèir an teisteanais, agus cha leig iad a-mach latha sam bith agus cha chuir iad dragh air fèillean sam bith.

33 Ach ma dh'fhàilligeas iad agus mura coimhead iad iad a rèir a àithne, an sin cuiridh iad dragh air na ràithean aca uile agus thèid na bliadhnaichean a ghluasad bhon (òrdugh) seo, [agus cuiridh iad dragh air na ràithean agus thèid na bliadhnaichean a ghluasad] agus cuiridh iad dearmad air na h-òrduighean aca.

34 Agus dìochuimhnichidh clann Israeil uile, agus cha lorg iad slighe nam bliadhnaichean, agus dìochuimhnichidh iad na gealaichean ùra, agus na ràithean, agus na sàbaidean, agus thèid iad am mearachd a thaobh òrdugh nam bliadhnaichean uile.

35 Oir tha fios agam, agus à seo a-mach cuiridh mi an cèill dhut e, agus chan ann leamsa fhèin a dhealbhaich mi e; oir tha an leabhar sgrìobhte romham, agus air na clàran nèamhaidh tha roinn nan làithean air òrdachadh, air eagal 's gun dìochuimhnich iad fèillean a' choicheangail agus gun gluais iad a rèir fèillean nan Cinneach an dèidh am mearachd agus an dèidh an aineolais.

36 Oir bidh an fheadhainn ann a nì cinnteach gun toir iad fa-near don ghealaich - mar a chuireas i dragh air na ràithean agus a thig i a-steach bho bhliadhna gu bliadhna deich làithean ro thràth.

37Air an adhbhar sin thig na bliadhnaichean orra anns an cuir iad dragh orra, agus anns an dèan iad latha gràineil de latha na fianais, agus latha neoghlan na latha fèille, agus cuiridh iad na làithean uile troimh-chèile, an latha naomh

leis an latha neoghlan, agus an latha neoghlan leis an latha naomh; oir thèid iad ceàrr a thaobh nam mìosan agus nan sàbaidean agus nam fèillean agus nan iubile.
38Air an adhbhar seo tha mi ag àithneadh agus a' toirt fianais dhut gum bi thu a' toirt fianais dhaibh; oir an dèidh do bhàis cuiridh do chlann dragh orra, air chor 's nach dèan iad a' bhliadhna trì cheud agus seasgad 's a ceithir latha a-mhàin, agus air an adhbhar seo thèid iad ceàrr a thaobh nan gealaichean ùra agus nan ràithean agus nan sàbaidean agus nam fèisean, agus ithidh iad a h-uile seòrsa fala le a h-uile seòrsa feòla.

CAIBIDEIL 7

1 Agus anns an t-seachdamh seachdain anns a' chiad bhliadhna [1317 AM] dheth, anns an Iubile seo, chuir Noah fìonain air a' bheinn air an robh an àirc air a suidhe, air an robh Lubar, aon de Bheanntan Ararat, agus thug iad toradh anns a' cheathramh bliadhna, [1320 AM] agus ghlèidh e an toradh, agus chruinnich e e anns a' bhliadhna seo anns an t-seachdamh mìos.
2 Agus rinn e fìon as agus chuir e ann an soitheach e, agus ghlèidh e e gus a' chòigeamh bliadhna, [1321 AM] gus a' chiad latha, air gealaich ùr a' chiad mhìosa.
3 Agus rinn e gàirdeachas air là na fèille seo, agus thug e ìobairt-loisgte don Tighearna, aon damh òg agus aon reithe, agus seachd caoraich, gach fear bliadhna a dh'aois, agus meann de na gobhair, a-chum gun dèanadh e rèite leis air a shon fhèin agus air son a mhic.
4 Agus dh'ullaich e am meann an toiseach, agus chuir e cuid de a fhuil air an fheòil a bha air an altair a rinn e, agus an t-saill uile a chuir e air an altair far an do rinn e an ìobairt-loisgte, agus an tarbh agus an reithe agus a' chaora, agus chuir e am feòil uile air an altair.
5 Agus chuir e an ìobairtean uile air, measgaichte le ola, agus an dèidh sin chrath e fìon air an teine a rinn e roimhe air an altair, agus chuir e tùis air an altair, agus thug e air fàileadh cùbhraidh èirigh a bha taitneach an làthair an Tighearna a Dhè.
6 Agus rinn e gàirdeachas agus dh'òl e den fhìon seo, e fhèin agus a chlann le gàirdeachas.
7 Agus b' e feasgar a bh' ann, agus chaidh e a stigh d'a bhùth; agus air dha bhith air mhisg, laigh e sìos agus chaidil e, agus bha e lomnochd na bhùth, agus e na chadal.
8 Agus chunnaic Ham Noah 'athair lomnochd, agus chaidh e a-mach agus dh'innis e dha dhà bhràthair a-muigh.
9 Agus ghabh Sem a aodach, agus dh'èirich e, e fhèin agus Iaphet; agus chuir iad an t-aodach air an guaillean, agus chaidh iad air an ais, agus chòmhdaich iad nàire an athar, agus bha an aghaidhean air an ais.
10 Agus dhùisg Noah as a chadal, agus thuig e gach nì a rinn a mhac a b'òige air; agus mhallaich e a mhac, agus thubhairt e, Mallaichte gu robh Canaan; na thràill d'a bhràithrean.
11 Agus bheannaich e Sem, agus thubhairt e, Beannaichte gu robh an Tighearna Dia Sheim, agus bidh Canaan na sheirbhiseach aige.
12 Leudaichidh Dia Iaphet, agus gabhaidh Dia còmhnaidh ann an àite-còmhnaidh Sheim, agus bidh Canaan na sheirbhiseach aige.
13 Agus bha fios aig Ham gun do mhallaich athair a mhac a b' òige, agus bha e mì-thoilichte gun do mhallaich e a mhac: agus dhealaich e ri athair, e fhèin agus a mhic maille ris, Cus, agus Misraim, agus Put, agus Canaan.
14 Agus thog e dha fhèin baile, agus thug e ainm air às dèidh ainm a mhnà Ne'elatama'uk.
15 Agus chunnaic Iaphet e, agus ghabh e farmad ri a bhràthair, agus thog esan dha fhèin baile cuideachd, agus thug e Adataneses mar ainm air às dèidh ainm a mhnà.
16 Agus ghabh Sem còmhnaidh maille ri athair Noah, agus thog e baile làimh ri athair air an t-sliabh, agus thug e cuideachd ainm air às dèidh ainm a mhnà Sedeqetelebab.
17 Agus feuch, tha na trì bailtean seo faisg air Beinn Lubar; Sedeqetelebab air beulaibh na beinne air an taobh an ear; agus Na'eltama'uk air an taobh deas; 'Adatan'eses chun an iar.
18 Agus is iad seo mic Sheim: Elam, agus Asur, agus Arphacsad (rugadh am mac seo dà bhliadhna an dèidh na dìle) agus Lud, agus Aram.
19 Mic Iapheit: Gomer, agus Magog, agus Madai, agus Iabhan, Tubal, agus Mesech, agus Tiras: is iad sin mic Noah.
20 Agus anns an ochdamh Iubilee fichead [1324-1372 AM] thòisich Noah air òrdughan agus àitheantan, agus na breitheanais uile a b' aithne dha, òrdachadh do mhic a mhic, agus dh'iarr e air a mhic fìreantachd a choimhead, agus nàire am feòla a chòmhdach, agus am Cruthaichear a bheannachadh, agus urram a thoirt don athair agus don mhàthair, agus an nàbaidh a ghràdhachadh, agus an anaman a dhìon bho strìopachas agus neo-ghlaine agus bho gach euceart.
21 Oir air sgàth nan trì nithean seo thàinig an dìle air an talamh, is e sin, air sgàth na strìopachais leis an deach na Faireadairean le strìopachas an dèidh nigheanan dhaoine an aghaidh lagh an òrduighean, agus ghabh iad dhaibh fhèin mnathan de na h-uile a thagh iad: agus rinn iad toiseach air neo-ghloine.
22 Agus ghin iad mic na Naphidim, agus bha iad uile eu-coltach, agus shluig iad a chèile: agus mharbh na famhairean na Naphil, agus mharbh na Naphil an Eljo, agus a' chinne-daonna Eljo, agus aon duine eile.
23 Agus reic gach aon e fhèin ri obair eucearta agus ri mòran fala a dhòrtadh, agus lìonadh an talamh le euceart.
24 Agus an dèidh seo pheacaich iad an aghaidh nan ainmhidhean agus nan eun, agus gach nì a ghluaiseas agus a choisicheas air an talamh: agus dhòirteadh mòran fala air an talamh, agus bha gach mac-meanmna agus miann dhaoine a' smaoineachadh dìomhanas agus olc an-còmhnaidh.
25 Agus sgrios an Tighearna a h-uile càil bhàrr aghaidh na talmhainn; air sgàth aingidheachd an gnìomhan, agus air sgàth na fala a dhòirt iad ann am meadhon na talmhainn, sgrios e a h-uile càil.
26 'Agus dh'fhàgadh sinn, mise agus sibhse, mo mhic, agus a h-uile rud a chaidh a-steach maille rinn don àirc, agus feuch, tha mi a' faicinn ur n-obraichean romham nach eil sibh a' coiseachd ann am fìreantachd: oir tha sibh air tòiseachadh air coiseachd ann an slighe an sgrios, agus tha sibh a' dealachadh ri chèile, agus tha sibh farmadach ri chèile, agus (mar sin thachras e) nach eil sibh ann an co-chòrdadh, mo mhic, gach fear r'a bhràthair.

27Oir tha mi a’ faicinn, agus seallaibh, tha na deamhain air tòiseachadh air am mealladh nur n-aghaidh, agus an aghaidh ur cloinne, agus a-nis tha eagal orm air ur son-se, an dèidh mo bhàis gun dòirt sibh fuil dhaoine air an talamh, agus gun tèid sibhse mar an ceudna a sgrios bhàrr aghaidh na talmhainn.
28 Oir ge b’ e neach a dhòirteas fuil duine, agus ge b’ e neach a dh’itheas fuil feòla sam bith, sgriosar iad uile bhon talamh.
29 Agus cha bhi duine air fhàgail a dh’itheas fuil, no a dhòirteas fuil duine air an talamh, agus cha bhi sliochd no ginealas air fhàgail aige a tha beò fo nèamh; oir thèid iad a-steach don uaigh, agus thèid iad sìos gu àite na dìtidh, agus thèid iad uile a-steach do dhorchadas na doimhne le bàs fòirneartach.
30Chan fhaicear fuil sam bith oirbh de’n fhuil uile a bhios ann anns na làithean uile anns an do mharbh sibh beathaichean no crodh no ge b’ e dè a bhios ag itealaich air an talamh, agus dèanaibh obair mhath airson ur n-anama le bhith a’ còmhdach na chaidh a dhòrtadh air aghaidh na talmhainn.
31 Agus na bi sibh coltach ris an tì a dh’itheas le fuil: ach thoiribh an aire nach ith neach sam bith fuil nur làthair: còmhdaichibh an fhuil, oir mar seo chaidh àithne dhomh fianais a thoirt dhuibhse, agus do ur cloinn, maille ri gach feòil.
32 Agus na leig leis an anam a bhith air ithe maille ris an fheòil, air eagal ’s nach iarrar ur fuil, is i ur beatha, air làimh feòla sam bith a dhòirteas i air an talamh.
33Oir cha bhi an talamh glan on fhuil a dhòirteadh air; oir (a-mhàin) tro fhuil an tì a dhòirt i, glanar an talamh air feadh a ginealaichean uile.
34 Agus a nis, a chlann, èisdibh: obraichibh breitheanas agus fìreantachd, a chum 's gum bi sibh air ur suidheachadh ann am fìreantachd air aghaidh na talmhainn uile, agus gum bi ur glòir air a togail suas an làthair mo Dhè, a shaor mi o uisgeachan na dile.
35 Agus feuch, thèid sibh agus togaidh sibh bailtean dhuibh fhèin, agus cuiridh sibh annta na h-uile lus a tha air an talamh, agus os bàrr, na h-uile craobh a bheir toradh.
36 Airson trì bliadhna cha chruinnichear toradh gach nì a dh’ithear: agus anns a’ cheathramh bliadhna measar a thoradh naomh, taitneach an làthair an Dè as Àirde, a chruthaich nèamh agus talamh agus a h-uile càil. Tairgse iad gu pailt ciad thoradh an fhìona agus an ola air altair an Tighearna, a ghabhas e, agus na tha air fhàgail ithidh seirbhisich taigh an Tighearna air beulaibh na h-altarach a ghabhas e.
37 Agus anns a’ chòigeamh bliadhna dèanaibh an sgaoileadh a-mach, gus an sgaoil sibh e ann am fìreantachd agus ann an dìreachas, agus bidh sibh fìreanta, agus soirbhichidh leis a h-uile rud a chuireas sibh.
38 Oir mar seo a dh’àithn Enoch, athair ur n-athar, do Mhetusalah a mhac, agus do Mhetusalah a mhac Lamech, agus dh’àithn Lamech dhomh na h-uile nithean a dh’àithn a athraichean dha.
39 Agus bheir mise àithne dhuibh mar an ceudna, a mhic, mar a dh’àithn Enoch d’a mhac anns a’ chiad Iubile: fhad ’s a bha e fhathast beò, an seachdamh na ghinealach, dh’àithn e agus thug e fianais d’a mhac agus do mhic a mhic gu là a bhàis.

CAIBIDEIL 8

1 Anns an naoidheamh Iubilee fichead, anns a’ chiad seachdain, [1373 AM] aig toiseach na seachdain sin, ghabh Arphacsad bean dha fhèin agus b’ e Rasu‘eja a h-ainm, nighean Susan, nighean Elaim; agus rug i mac dha anns an treas bliadhna anns an t-seachdain seo, [1375 AM] agus thug e Cainam mar ainm air.
2 Agus dh’fhàs am mac suas, agus theagaisg athair dha sgrìobhadh, agus chaidh e a dh’iarraidh àite dha fhèin far am faigheadh e baile dha fhèin.
3 Agus fhuair e sgrìobhadh a shnaigh ginealaichean roimhe air a’ charraig, agus leugh e na bha air, agus sgrìobh e sìos e agus pheacaich e air a sgàth; oir bha teagasg nan Luchd-faire ann, a rèir an robh iad a’ cleachdadh comharran na grèine, na gealaich agus nan reultan a choimhead anns a h-uile comharradh air nèamh.
4 Agus sgrìobh e sìos e, agus cha tuirt e dad mu dheidhinn; oir bha eagal air bruidhinn ri Noah mu dheidhinn, air eagal ’s gum biodh fearg air air a shon.
5 Agus anns an tritheadamh Iubilee, [1429 AM] anns an dàrna seachdain, anns a’ chiad bhliadhna dheth, ghabh e dha fhèin bean, agus b’ e Melca a h-ainm, nighean Madai, mhic Iaphet; agus anns a’ cheathramh bliadhna [1432 AM] ghin e mac, agus thug e Selah mar ainm air; oir thubhairt e, ‘Gu dearbh chuireadh mi.’
6 [Agus anns a’ cheathramh bliadhna rugadh e], agus dh’fhàs Selah suas agus ghabh e dha fhèin bean, agus b’e Mu’ak a h-ainm, nighean Cheseid, bràthair athar, anns an aon Iubilee deug thar fhichead, anns a’ chòigeamh seachdain, anns a’ chiad bhliadhna [1499 AM] dheth.
7 Agus rug i mac dha anns a’ chòigeamh bliadhna [1503 AM] dheth, agus thug e Eber mar ainm air: agus ghabh e dha fhèin bean, agus b’ e ‘Azûrâd, nighean Nebrod, a h-ainm, anns an dàrna bliadhna deug thar fhichead, anns an t-seachdamh seachdain, anns an treas bliadhna dheth. [1564 AM]
8 Agus anns an t-siathamh bliadhna [1567 AM] dheth sin, rug i mac dha, agus thug e Peleg mar ainm air; oir anns na làithean anns an do rugadh e, thòisich clann Noah air an talamh a roinn eatorra fhèin: air an adhbhar sin thug e Peleg mar ainm air.
9 Agus roinn iad e gu dìomhair eatorra fhèin, agus dh’innis iad e do Noah.
10 Agus thachair ann an toiseach an treasamh bliadhna deug thar fhichead [1569 AM] gun do roinn iad an talamh na thrì earrannan, do Shem, Ham, agus Iaphet, a rèir oighreachd gach neach, anns a’ chiad bhliadhna anns a’ chiad sheachdain, nuair a bha aon againn a chaidh a chur maille riutha.
11 Agus ghairm e air a mhic, agus thàinig iad am fagus dha, iad fhèin agus an clann; agus roinn e an talamh 'nan crannchuir, a bha a thriùir mhac ri ghabhail mar sheilbh; agus shìn iad a-mach an làmhan, agus thug iad an sgrìobhadh à uchd Noah an athar.
12 Agus thàinig a-mach air an sgrìobhadh mar chrannchur Shem meadhan na talmhainn a ghabhadh e mar oighreachd dha fhèin agus dha mhic airson ginealaichean na sìorraidheachd, bho mheadhan sreath bheanntan Rafa, bho bheul uisge na h-aibhne Tina, agus tha a chuibhreann a’ dol

chun an iar tro mheadhan na h-aibhne seo, agus tha e a' sìneadh gus an ruig e uisge nan doimhneachdan, às an tèid an abhainn seo a-mach agus a dhòirteas a h-uisgeachan a-steach don mhuir Me'at, agus tha an abhainn seo a' sruthadh a-steach don mhuir mhòr. Agus is le Iaphet a h-uile càil a tha a dh'ionnsaigh na h-àirde tuath, agus is le Shem a h-uile càil a tha a dh'ionnsaigh na h-àirde deas.
13 Agus tha e a' sìneadh gus an ruig e Karaso: tha seo ann an uchd na teanga a tha a' coimhead chun an deas.
14 Agus tha a chuibhreann a' sìneadh ri taobh na mara mòire, agus tha e a' sìneadh ann an loidhne dhìreach gus an ruig e taobh an iar na teanga a tha a' coimhead ri deas: oir canar teanga na Mara Èiphiteach ris a' mhuir seo.
15 Agus tionndaidhidh e à seo a dh'ionnsaigh na h-àirde deas a dh'ionnsaigh beul na mara mòire air bruach a h-uisgeachan, agus sìnidh e chun an iar gu Afra, agus sìnidh e gus an ruig e uisgeachan abhainn Ghihon, agus gu deas air uisgeachan Ghihon, gu bruaichean na h-aibhne seo.
16 Agus tha e a' sìneadh a dh'ionnsaigh an ear, gus an ruig e Gàrradh Edein, gu deas dheth, [gu deas] agus bhon taobh an ear de thìr Edein gu lèir agus den taobh an ear gu lèir, tha e a' tionndadh chun an ear agus a' dol air adhart gus an ruig e taobh an ear na beinne air a bheil Rafa, agus tha e a' dol sìos gu bruach beul abhainn Tina.
17 Thàinig an cuibhreann seo a-mach le crannchur do Shem agus a mhic, a-chum gum biodh e aca gu bràth, gu bràth, d'a ghinealaichean.
18 Agus rinn Noah gàirdeachas gun tàinig an cuibhreann seo a-mach airson Sheim agus airson a mhic, agus chuimhnich e air na h-uile a labhair e le a bheul ann am fàidheadaireachd; oir thubhairt e, 'Beannaichte gu robh Tighearna Dia Sheim, agus gabhadh an Tighearna còmhnaidh ann an àite-còmhnaidh Sheim.'
19 Agus bha fios aige gur e Gàrradh Edein an t-àite naomha, agus àite-còmhnaidh an Tighearna, agus Beinn Shinai meadhan an fhàsaich, agus Beinn Shioin meadhan imbeag na talmhainn: chruthaicheadh an triùir seo mar àiteachan naomha mu choinneamh a chèile.
20 Agus bheannaich e Dia nan diathan, a chuir facal an Tighearna na bheul, agus an Tighearna gu bràth.
21 Agus bha fios aige gun tàinig cuibhreann beannaichte agus beannachadh gu Sem agus a mhic gu ginealaichean gu bràth - tìr Eden gu lèir agus tìr na Mara Ruaidhe gu lèir, agus tìr an ear agus na h-Innseachan gu lèir, agus air a' Mhuir Ruaidh agus a beanntan, agus tìr Bhasain gu lèir, agus tìr Lebanon gu lèir agus eileanan Chaftur, agus beanntan Sanir agus Amana gu lèir, agus beanntan Asiria anns an tuath, agus tìr Elam, Asiria, agus Babel gu lèir, agus Susan agus Maedai, agus beanntan Ararat gu lèir, agus an sgìre gu lèir taobh thall na mara, a tha taobh thall beanntan Asiria a dh'ionnsaigh an tuath, tìr bheannaichte agus farsaing, agus tha a h-uile rud a tha innte glè mhath.
22 Agus thàinig an dàrna earrann a-mach do Ham, taobh thall Gihon a dh'ionnsaigh a' deas gu deas a' Ghàrraidh, agus tha e a' sìneadh a dh'ionnsaigh a' deas agus tha e a' sìneadh a dh'ionnsaigh nan uile bheanntan teine, agus tha e a' sìneadh a dh'ionnsaigh an iar gu muir Atel agus tha e a' sìneadh a dh'ionnsaigh an iar gus an ruig e muir Ma'uk - am muir sin anns a bheil a h-uile càil nach tèid a sgrios a' dol sìos.
23 Agus thèid i air adhart gu tuath gu crìochan Ghadir, agus thèid i air adhart gu oirthir uisgeachan na mara gu uisgeachan na mara mòire gus an tig i faisg air abhainn Ghihon, agus thèid i ri taobh abhainn Ghihon gus an ruig i taobh deas Gàrradh Edein.
24 Agus is e seo an talamh a thàinig a-mach do Ham mar an cuibhreann a bha e gu bhith a' gabhail seilbh air gu bràth dha fhèin agus dha mhic, gu na ginealaichean aca gu bràth.
25 Agus do Iaphet thàinig an treas earrann a-mach taobh thall abhainn Tina gu tuath air sruthadh a-mach a h-uisgeachan, agus tha e a' sìneadh gu tuath an ear gu sgìre Ghog gu lèir, agus gu tìr na h-àireimh an ear dheth.
26 Agus tha e a' sìneadh a tuath gu tuath, agus tha e a' sìneadh a-mach gu beanntan Qelt a dh'ionnsaigh na h-àirde tuath, agus a dh'ionnsaigh muir Ma'uk, agus tha e a' dol a-mach gu taobh an ear Gadir cho fada ri sgìre uisgeachan na mara.
27 Agus tha e a' sìneadh gus an ruig e taobh an iar Fhara agus a' tilleadh a dh'ionnsaigh Aferag, agus tha e a' sìneadh chun an ear gu uisgeachan mara Me'at.
28 Agus tha e a' sìneadh a-mach gu sgìre abhainn Tina ann an taobh an ear-thuath gus an ruig e crìoch a h-uisgeachan a dh'ionnsaigh beinn Rafa, agus tionndaidhidh e mun cuairt chun an tuath.
29Seo an tìr a thàinig a-mach airson Iafet agus a mhic mar chuibhreann de a oighreachd a shealbhaicheadh e dha fhèin agus dha mhic, airson an ginealaichean gu bràth; còig eileanan mòra, agus tìr mhòr anns an tuath.
30 Ach tha e fuar, agus tha fearann Ham teth, agus chan eil fearann Sheim teth no fuar, ach tha measgachadh de fhuachd is teas ann.

CAIBIDEIL 9

1 Agus roinn Ham eatorra fhèin, agus thàinig a' chiad chuibhreann a-mach do Chus a dh'ionnsaigh na h-àirde an ear, agus a dh'ionnsaigh na h-àirde an iar do Mhisraim, agus a dh'ionnsaigh na h-àirde an iar do Phut, agus a dh'ionnsaigh na h-àirde an iar air muir Chanaan.
2 Agus roinn Sem cuideachd e eadar a mhic, agus thàinig a' chiad chuibhreann a-mach airson Ham agus a mhic, air taobh an ear na h-aibhne Tigris gus an ruig i an taobh an ear, tìr na h-Innseachan gu lèir, agus air a' Mhuir Ruaidh air a' chosta aice, agus uisgeachan Dhedain, agus uile bheanntan Mebri agus Ela, agus tìr Shusan gu lèir agus a h-uile rud a tha air taobh Pharnac gus a' Mhuir Ruaidh agus abhainn Tina.
3 Agus thàinig an dàrna cuibhreann a-mach do Asiria, uile thìr Asiria, agus Ninebheh, agus Shinar, agus gu crìch nan Innseachan, agus tha e a' dol suas agus a' cuartachadh na h-aibhne.
4 Agus do Arphacsad thàinig an treas earrann, uile thìr sgìre nan Caldeach air taobh an ear na h-Aibhne Euphrates, ri taobh na Mara Ruaidhe, agus uile uisgeachan an fhàsaich faisg air teanga na mara a tha a' coimhead ri Èiphit, uile thìr Lebanoin agus Sanir agus Amana gu crìch na h-Aibhne Euphrates.
5 Agus thàinig a-mach do Aram an ceathramh earrann, uile thìr Mhesopotamia eadar an Tigris agus an Euphrates gu

tuath nan Caldeach gu crìch bheanntan Asiria agus tìr Arara.
6 Agus thàinig a-mach do Lud an còigeamh cuibhreann, beanntan Asiria agus a h-uile càil a bhuineas dhaibh gus an ruig e a' Mhuir Mhòr, agus gus an ruig e taobh an ear Asiria a bhràthar.
7 Agus roinn Iafet cuideachd fearann a oighreachd am measg a mhic.
8 Agus thàinig a' chiad earrann a-mach airson Gomer air an taobh an ear, on taobh tuath gu abhainn Tina; agus air an taobh tuath thàinig a-mach airson Magog na h-earrannan a-staigh uile air an taobh tuath gus an ruig i muir Mheat.
9 Agus thàinig Madai a-mach mar a chuibhreann, gum biodh e a' sealbhachadh bhon taobh an iar de a dhà bhràthair gu na h-eileanan, agus gu oirthirean nan eilean.
10 Agus do Iàvan thàinig a-mach an ceathramh cuibhreann, gach eilean agus na h-eileanan a tha faisg air crìoch Lud.
11 Agus a thaobh Tubal thàinig a-mach an còigeamh earrann ann am meadhan na teanga a tha a' tighinn faisg air crìoch earrann Lud chun an dàrna teanga, chun na sgìre taobh thall an dàrna teanga chun an treas teanga.
12 Agus do Mhesech thàinig a-mach an siathamh cuibhreann, an sgìre gu lèir taobh thall an treas teanga gus an ruig i taobh an ear Ghadir.
13 Agus thàinig a-mach do Thiras an seachdamh cuibhreann, ceithir eileanan mòra ann am meadhan na mara, a tha a' ruighinn gu cuibhreann Ham [agus thàinig eileanan Kamaturi a-mach le crannchur do mhic Arphacshad mar oighreachd dha].
14 Agus mar seo roinn mic Noah ri am mic fhèin ann an làthair Noah an athar, agus cheangail e iad uile le mionnan, a' cur mallachd air gach neach a dh'iarraidh greim fhaighinn air a' chuibhreann nach do thuit (dha) le a chrannchur.
15 Agus thubhairt iad uile, Biodh e mar sin; biodh e mar sin, dhaibh fhèin agus dha na cloinn gu bràth air feadh an ginealaichean gu là a' bhreitheanais, anns an toir an Tighearna Dia breith orra le claidheamh agus le teine airson uile olc neoghlan am mearachdan, leis an do lìon iad an talamh le eucoir agus neo-ghlaine agus strìopachas agus peacadh.

CAIBIDEIL 10

1 Agus anns an treas seachdain den Iubile seo thòisich na deamhain neoghlan air clann mhic Noah a mhealladh, agus gan toirt air seachran agus an sgrios.
2 Agus thàinig mic Noah a dh'ionnsaigh Noah an athar, agus dh'innis iad dha mu thimcheall nan deamhan a bha a' dol air seachran, agus a' dalladh, agus a' marbhadh mhic a mhac.
3 Agus rinn e ùrnaigh an làthair an Tighearna a Dhè, agus thubhairt e, "A Dhè spioradan gach feòla, a nochd tròcair dhomh, agus a shaor mise agus mo mhic bho uisgeachan na dile, agus nach do chuir thu às dhomh mar a rinn thu ri mic an sgrios; oir bha do ghràs mòr dhomhsa, agus bha do thròcair mòr ri m'anam; biodh do ghràs air a thogail suas air mo mhic, agus na leig le droch spioradan riaghladh orra, air eagal 's gun sgrios iad iad bhon talamh."
4 Ach beannaich thusa mise agus mo mhic, a chum as gum fàs sinn lìonmhor agus iomadaich sinn agus gun lìon sinn an talamh.
5 Agus tha fios agad mar a rinn do Luchd-faire, athraichean nan spioradan seo, gnìomh ann am làithean-sa: agus a thaobh nan spioradan seo a tha beò, cuir iad an grèim agus cum iad gu daingeann ann an àite dìtidh, agus na leig leotha sgrios a thoirt air mic do sheirbhisich, mo Dhia; oir tha iad sin olc, agus air an cruthachadh gus sgrios.
6 Agus na biodh iad a' riaghladh thairis air spioradan nam beò; oir is tusa a-mhàin as urrainn riaghladh thairis orra. Agus na biodh cumhachd aca thairis air mic nam fìrean bho seo a-mach agus gu bràth.
7 Agus dh'àithn an Tighearna ar Dia dhuinn a h-uile duine a cheangal.
8 Agus thàinig ceannard nan spiorad, Mastêmâ, agus thuirt e: 'A Thighearna, a Chruthaichear, leig le cuid dhiubh fuireach romham, agus leig leotha èisteachd ri mo ghuth, agus dèan a h-uile rud a chanas mi riutha; oir mura fàgar cuid dhiubh leam, cha bhith mi comasach air cumhachd mo thoile a chuir an gnìomh air clann nan daoine; oir tha iad sin airson truailleachd agus a' dol air seachran romham bhreitheanais, oir is mòr aingidheachd clann nan daoine.'
9 Agus thubhairt e, Leigibh leis an deicheamh cuid dhiubh fuireach na làthair, agus leigibh leis na naoi pàirtean a dhol sìos gu àite a' bhreitheanais.
10 Agus dh'àithn e do aon againn gum bu chòir dhuinn an leigheasan uile a theagasg do Noah; oir bha fios aige nach gluaiseadh iad ann an ionracas, agus nach striochdadh iad ann am fìreantachd.
11 Agus rinn sinn a rèir a bhriathran uile: cheangail sinn na droch dhaoine uile ann an àite dìtidh agus dh'fhàg sinn deicheamh cuid dhiubh a-chum gum biodh iad fo smachd Shàtain air an talamh.
12 Agus mhìnich sinn do Noah a h-uile leigheas airson an galairean, maille ris na mealltairean aca, mar a dh' fhaodadh e an leigheas le luibhean na talmhainn.
13 Agus sgrìobh Noah sìos a h-uile càil ann an leabhar mar a dh'àithn sinn dha mu gach seòrsa leigheis. Mar sin chaidh casg a chuir air na droch spioradan bho bhith a' goirteachadh mhic Noah.
14 Agus thug e na h-uile nithe a sgrìobh e do Shem, a mhac bu shine; oir bu mhò a ghràdhaich e e na a mhic uile.
15 Agus chaidil Noah maille r'a athraichean, agus dh'adhlaiceadh e air sliabh Lubar ann an tìr Ararat.
16 Naoi ceud agus leth-cheud bliadhna a chrìochnaich e na bheatha, naoi bliadhna deug agus dà sheachdain agus còig bliadhna. [1659 AM]
17 Agus na bheatha air an talamh, bha e nas fheàrr na clann nan daoine ach Enoch air sgàth na fìreantachd, anns an robh e foirfe. Oir chaidh dreuchd Enoch òrdachadh mar fhianais do ghinealaichean an t-saoghail, gus an innseadh e na gnìomhan uile bho ghinealach gu ginealach, gu latha a' bhreitheanais.
18 Agus anns an treasamh bliadhna deug thar fhichead, anns a' chiad bhliadhna anns an dàrna seachdain, ghabh Peleg bean dha fhèin, d'am b'ainm Lomna nighean Shinaar, agus rug i mac dha anns a' cheathramh bliadhna den t-seachdain seo, agus thug e Reu mar ainm air; oir thubhairt e, 'Feuch, tha clann nan daoine air fàs olc leis an droch rùn baile agus tùr a thogail dhaibh fhèin ann an tìr Shinaar.'

19 Oir dh'imich iad à tìr Ararat an ear gu Sinar; oir na làithean-san thog iad am baile agus an tùr, ag ràdh, Imichibh, rachamaid suas mar sin do nèamh.
20 Agus thòisich iad ri togail, agus anns a' cheathramh seachdain rinn iad bricichean le teine, agus bha na bricichean nan clachan, agus b' e asphalt a thig a-mach às a' mhuir, agus a-mach à tobraichean uisge ann an tìr Shinar, a' chrèadh leis an do cheangail iad ri chèile.
21 Agus thog iad e: trì bliadhna is dà fhichead [1645-1688 AM] bha iad ga thogail; b' e a leud 203 breige, agus b' e àirde (breige) an treas cuid de aon; b' e a àirde 5433 làmh-choille agus 2 pailme, agus (b' e leud aon bhalla) trì-deug staidean (agus an trithead staidean eile).
22 Agus thubhairt an Tighearna ar Dia rinn, Feuch, is aon sluagh iad, agus tha iad a' tòiseachadh air seo a dhèanamh, agus a-nis cha tèid dad a chumail bhuapa. Rachamaid sìos agus cuireamaid troimh-chèile an cànan, air chor 's nach tuig iad cainnt a chèile, agus gum bi iad air an sgapadh eadar bailtean mòra agus cinneach, agus cha mhair aon rùn leotha tuilleadh gu là a' bhreitheanais.
23 Agus thàinig an Tighearna sìos, agus thàinig sinne sìos maille ris a dh'fhaicinn a' bhaile agus an tùir a thog clann nan daoine.
24 Agus chuir e troimh-chèile an cànan, agus cha do thuig iad tuilleadh cainnt a chèile, agus sguir iad an uairsin de bhith a' togail a' bhaile agus an tùir.
25Air an adhbhar sin canar Babel ri tìr Shinar uile, a chionn an sin gun do chuir an Tighearna troimh-chèile uile chànan chloinn nan daoine, agus as a sin sgaoil iad nam bailtean fhèin, gach fear a rèir a theanga agus a rèir a chinnich.
26 Agus chuir an Tighearna gaoth mhòr an aghaidh an tùir, agus thilg e bun os cionn e air an talamh; agus, feuch, bha e eadar Asur agus Babilon ann an tìr Shinar; agus thug iad Tilgeadh mar ainm air.
27 Anns a' cheathramh seachdain den chiad bhliadhna [1688 AM] aig toiseach na bliadhna sin anns a' cheathramh bliadhna deug thar fhichead, sgapadh iad à tìr Shinar.
28 Agus chaidh Ham agus a mhic a-steach don fhearann a bha e gu còmhnaidh a ghabhail ann, a fhuair e mar a chuibhreann ann an tìr na h-àirde deas.
29 Agus chunnaic Canaan fearann Lebanoin gu ruig abhainn na h-Èiphit, gu robh e ro mhath, agus cha deachaidh e do fhearann a oighreachd an iar (is e sin ri taobh) na mara, agus ghabh e còmhnaidh ann an tìr Lebanoin, an ear agus an iar o chrìoch Iòrdain agus o chrìoch na mara.
30 Agus thubhairt Ham athair, agus Cus agus Misraim a bhràithrean ris, Tha thu air còmhnaidh a ghabhail ann an tìr nach leatsa, agus nach do thuit oirnn le crannchur: na dèan mar sin; oir ma nì thu mar sin, tuitidh thusa agus do mhic anns an tìr, agus bidh sibh mallaichte le ceannairc; oir le ceannairc tha sibh air còmhnaidh a ghabhail, agus le ceannairc tuitidh do chlann, agus bidh sibh air ur freumhachadh a-mach gu bràth.
31 Na gabh còmhnaidh ann an àite-còmhnaidh Sheim; oir is ann do Sheim agus d'a mhic a thàinig e le an crannchur.
32 Mallaichte tha thu, agus mallaichte bidh tu os cionn uile mhic Noah, leis a' mhallachd leis an do cheangail sinn sinn fhèin le mionnan an làthair a' bhreithimh naoimh, agus an làthair Noah ar n-athar.
33 Ach cha d'èisd e riu, agus ghabh e còmhnaidh ann an tìr Lebanoin o Hamat gu dol a-steach na h-Èiphit, e fhèin agus a mhic gus an là an-diugh.
34 Agus air an adhbhar sin canar Canaan ris an tìr sin.
35 Agus chaidh Iaphet agus a mhic a dh'ionnsaigh na mara, agus ghabh iad còmhnaidh ann an tìr an cuid fhèin: agus chunnaic Madai tìr na mara, agus cha do thait e ris; agus dh'iarr e cuibhreann air Ham, air Asur, agus air Arphacsad, bràthair a mhnà; agus ghabh e còmhnaidh ann an tìr Mhedia, faisg air bràthair a mhnà gus an là an-diugh.
36 Agus thug e Media mar ainm air a àite-còmhnuidh, agus air àite-còmhnuidh a mhic, a rèir ainm an athar Madai.

CAIBIDEIL 11

1 Agus anns a' chòigeamh bliadhna deug thar fhichead, anns an treas seachdain, anns a' chiad bhliadhna [1681 AM] dheth, ghabh Reu bean dha fhèin, agus b' e 'Òrâ a h-ainm, nighean 'Ùr, mhic Cheseid, agus rug i mac dha, agus thug e Sêrôh mar ainm air, anns an t-seachdamh bliadhna den t-seachdain seo anns an Iubile seo. [1687 AM]
2 Agus thòisich mic Noah ri cogadh an aghaidh a chèile, ri braighdeanas a thoirt agus ri marbhadh a chèile, agus ri fuil dhaoine a dhòrtadh air an talamh, agus ri fuil ithe, agus ri bailtean làidir, agus ballachan, agus tùir a thogail, agus thòisich daoine fa leth ri iad fhèin a thogail os cionn an cinnich, agus ri toiseach rìoghachdan a stèidheachadh, agus ri dol a chogadh sluagh an aghaidh sluaigh, agus cinneach an aghaidh cinnich, agus baile an aghaidh baile, agus thòisich iad uile ri olc a dhèanamh, agus ri armachd fhaighinn, agus ri cogadh a theagasg dha na mic aca, agus thòisich iad ri bailtean mòra a ghlacadh, agus ri tràillean fireann is boireann a reic.
3 Agus thog Ur mac Cheseid baile Ara nan Caldeach, agus thug e ainm air às dèidh a ainme fhèin agus ainm athar. Agus rinn iad dhaibh fhèin dealbhan leaghte, agus rinn iad adhradh do gach fear den ìomhaigh leaghte a rinn iad dhaibh fhèin, agus thòisich iad air dealbhan snaidhte agus samhlaidhean neoghlan a dhèanamh, agus chuidich agus mheall spioradan olc iad gu bhith a' dèanamh eucoir agus neo-ghlaine.
4 Agus dh'fheuch am prionnsa Mastêmâ ris a h-uile càil seo a dhèanamh, agus chuir e a-mach spioradan eile, iadsan a chaidh a chur fo a làimh, a dhèanamh gach seòrsa eucoir agus peacaidh, agus gach seòrsa eucoir, a thruailleadh agus a sgrios, agus a dhòrtadh fala air an talamh.
5Air an adhbhar sin thug e Serug mar ainm air Seroh, air sgàth gach neach a thionndaidh a dh'ionnsaigh gach seòrsa peacaidh agus eucoir.
6 Agus dh'fhàs e suas, agus ghabh e còmhnaidh ann an Ur nan Caldeach, faisg air athair màthair a mhnà, agus rinn e adhradh do iodhalan, agus ghabh e dha fhèin bean anns an t-siathamh Iubilee deug thar fhichead, anns a' chòigeamh seachdain, anns a' chiad bhliadhna dheth, [1744 AM] agus b'e Melka a h-ainm, nighean Chaber, nighean bràthar athar.
7 Agus rug i dha Nahor anns a' chiad bhliadhna den t-seachdain seo; agus dh'fhàs e suas, agus ghabh e còmhnaidh ann an Ur nan Caldeach; agus theagaisg athair dha rannsachadh nan Caldeach, a rèir chomharran nèimh, a dh'innseadh agus a dh'innseadh.

8 Agus anns an t-seachdamh bliadhna deug thar fhichead, anns an t-siathamh seachdain, anns a' chiad bhliadhna dheth, [1800 AM] ghabh e dha fhèin bean, agus b' e Ijaska a h-ainm, nighean Nestag nan Caldeach.
9 Agus rug i dha Terah anns an t-seachdamh bliadhna den t-seachdain seo. [1806 AM]
10 Agus chuir am prionnsa Mastêmâ fithich is eòin a dh'ithe an t-sìl a chaidh a chur san fhearann, gus an talamh a sgrios, agus saothair chloinn nan daoine a ghoid. Mus b' urrainn dhaibh an sìol a threabhadh, thog na fithich e bho uachdar na talmhainn.
11 Agus air an adhbhar sin thug e Terah mar ainm air, a chionn gun do rinn na fithich agus na h-eòin an dìth agus gun do shluig iad an sìol.
12 Agus thòisich na bliadhnaichean ri bhith neo-thorrach, air sgàth nan eun, agus shluig iad uile thoradh nan craobhan: cha b' ann ach le mòr oidhirp a b' urrainn dhaibh beagan de thoradh na talmhainn uile a shàbhaladh nan làithean.
13 Agus anns an naoidheamh bliadhna deug thar fhichead seo, anns an dàrna seachdain anns a' chiad bhliadhna, [1870 AM] ghabh Terah bean dha fhèin, agus b' e Edna a h-ainm, nighean Abraim, nighean piuthar athar. Agus anns an t-seachdamh bliadhna den t-seachdain seo [1876 AM] rug i mac dha, agus thug e Abram mar ainm air, a rèir ainm athar a mhàthar;
14 oir bha e air bàsachadh mus robh mac aig a nighean.
15 Agus thòisich an leanabh ri tuigsinn mhearachdan na talmhainn a chaidh uile air seachran an dèidh ìomhaighean snaidhte agus an dèidh neo-ghlaine, agus theagaisg athair dha sgrìobhadh, agus bha e dà sheachdain de bhliadhnaichean a dh'aois, [1890 AM] agus dhealaich e e fhèin bho athair, a-chum nach dèanadh e adhradh do iodhalan maille ris.
16 Agus thòisich e ri ùrnaigh a dhèanamh ri Cruthaichear nan uile nithean gum biodh e ga shàbhaladh bho mhearachdan chloinn nan daoine, agus nach tuiteadh a chuibhreann ann am mearachd an dèidh neo-ghlaine agus gràinealachd.
17 Agus thàinig àm an t-sìl-chur airson sìol a chur air an fhearann, agus chaidh iad uile a-mach còmhla gus an sìol a dhìon an aghaidh nam fithich: agus chaidh Abram a-mach maille riuthasan a chaidh, agus bha an leanabh na ghille ceithir bliadhna deug a dh'aois.
18 Agus thàinig neul fhithich a dh'ithe an t-sìl, agus ruith Abram nan coinneamh mus do shuidhich iad air an talamh, agus ghlaodh e riu mus do shuidhich iad air an talamh a dh'ithe an t-sìl, agus thubhairt e, Na rachaibh sìos: tillibh don àite as an tàinig sibh: agus thill iad air an ais.
19 Agus thug e air neòil nam fitheach tionndadh air an ais air an là sin seachdad uair, agus de na fitheach uile air feadh na tìre uile anns an robh Abram, cha do chòmhnaich eadhon aon.
20Agus chunnaic iadsan uile a bha maille ris air feadh na tìre uile e ag èigheach, agus thionndaidh na fithich uile air an ais, agus dh'fhàs a ainm mòr ann an tìr nan Caldèach uile.
21 Agus thàinig d'a ionnsuidh air a' bhliadhna seo iadsan uile a bha airson cur, agus chaidh e maille riu gus an do sguir àm an t-sìl-chur: agus chuir iad am fearann, agus air a' bhliadhna sin thug iad dhachaigh gu leòr arbhair, agus dh'ith iad, agus bha iad riaraichte.
22 Agus anns a' chiad bhliadhna den chòigeamh seachdain [1891 AM] theagaisg Abram an fheadhainn a rinn innealan dhaimh, na ceàird fiodha, agus rinn iad soitheach os cionn na talmhainn, mu choinneamh frèam a' chrann-treabhaidh, gus an sìol a chur air, agus thuit an sìol sìos bhuaithe air earb a' chrann-treabhaidh, agus bha e falaichte anns an talamh, agus cha robh eagal orra tuilleadh roimh na fithich.
23 Agus air an dòigh seo rinn iad (soithichean) os cionn na talmhainn air uile fhrèaman nan crann-treabhaidh, agus chuir iad sìol agus shaothraich iad an talamh uile, a rèir mar a dh'àithn Abram dhaibh, agus cha robh eagal orra tuilleadh roimh na h-eòin.

CAIBIDEIL 12

1 Agus tharladh anns an t-siathamh seachdain, anns an t-seachdamh bliadhna dheth, [1904 AM] gun dubhairt Abram ri Terah athair, ag ràdh, 'Athair!'
2 Agus thubhairt e, "Seall, tha mi an seo, a mhic." Agus thubhairt e,
"Dè an cobhair agus an tairbhe a th' againn bho na h-ìodholan sin a tha thu a' dèanamh adhradh dhaibh,
Agus cò air a bheil thu a' cromadh thu fhèin?
3 Oir chan eil spiorad annta,
Oir is cruthan balbh iad, agus mealladh a' chridhe.
Na dèan adhradh dhaibh:
4 Dèanaibh adhradh do Dhia nèimh,
Cò a bheir air an uisge agus air an drùchd tighinn air an talamh
Agus a nì a h-uile càil air an talamh,
Agus chruthaich e a h-uile càil le a fhacal,
Agus tha a h-uile beatha bho làthair a ghnùis.
5 Carson a tha sibh ag adhradh rudan aig nach eil spiorad annta?
Oir is iad obair làmhan (fhir),
Agus air ur guailnean giùlainidh sibh iad,
Agus chan eil cobhair sam bith agaibh uapa,
Ach tha iad nan adhbhar nàire mòr dhaibhsan a nì iad,
Agus mealladh cridhe dhaibhsan a tha gan adhradh:
Na dèan adhradh dhaibh.
6 Agus thubhairt 'athair ris, Tha fios agamsa cuideachd, a mhic, ach ciod a nì mi ri sluagh a thug orm seirbhis a dhèanamh nan làthair?
7 Agus ma dh'innseas mi an fhìrinn dhaibh, marbhaidh iad mi; oir tha an anam a' leantainn riutha, gan adhradh agus gan urramachadh.
8 Bi sàmhach, a mhic, air eagal 's gun marbh iad thu.' Agus labhair e na briathran seo ra dhà bhràthair, agus bha fearg orra ris, agus dh'fhan esan sàmhach.
9 Agus anns an dà fhicheadamh Iubile, anns an dara seachdain, anns an t-seachdamh bliadhna dheth, [1925 AM] ghabh Abram dha fhèin bean, agus b'e Sarai a h-ainm, nighean athar, agus bha i na mnaoi aige.
10 Agus ghabh Haran, a bhràthair, bean dha fhèin anns an treas bliadhna den treas seachdain, [1928 AM] agus rug i mac dha anns an t-seachdamh bliadhna den t-seachdain seo, [1932 AM] agus thug e Lot mar ainm air.
11 Agus ghabh Nahor, a bhràthair, bean dha fhèin.

12 Agus anns an t-siathamh bliadhna de bheatha Abraim, is e sin, anns a' cheathramh seachdain, anns a' cheathramh bliadhna dheth, [1936 AM] dh'èirich Abram anns an oidhche, agus loisg e taigh nan iodhal, agus loisg e gach nì a bha anns an taigh agus cha robh fios aig duine air.
13 Agus dh'èirich iad anns an oidhche, agus dh'iarr iad an diathan a shàbhaladh o mheadhan an teine.
14 Agus rinn Haran cabhag gus an saoradh, ach las an teine os a chionn, agus loisgeadh e anns an teine, agus fhuair e bàs ann an Ur nan Caldeach an làthair Therah athar, agus dh'adhlaic iad e ann an Ur nan Caldeach.
15 Agus chaidh Terah a mach à Ur nan Caldeach, e fhèin agus a mhic, a dhol do thìr Lebanoin agus do thìr Chanàain, agus ghabh e còmhnaidh ann an tìr Haran: agus ghabh Abram còmhnaidh maille ri Terah athair ann an Haran dà sheachdain de bhliadhnaichean.
16 Agus anns an t-siathamh seachdain, anns a' chòigeamh bliadhna dheth, [1951 AM] shuidh Abram suas tron oidhche air gealaich ùr an t-seachdamh mìos a' coimhead air na reultan bhon fheasgar gu madainn, a dh'fheuchainn dè bhiodh ann an nàdar na bliadhna a thaobh nan uisgeachan, agus bha e leis fhèin na shuidhe agus a' coimhead.
17 Agus thàinig facal na chridhe, agus thubhairt e, Tha uile chomharran nan reultan, agus comharran na gealaich agus na grèine uile ann an làimh an Tighearna. Carson a tha mi gan rannsachadh a-mach?
18 Ma thogras e, bheir e air uisge tighinn, madainn is feasgar;
Agus ma thogras e, cumaidh e air ais e,
Agus tha a h-uile càil na làimh.
19 Agus rinn e ùrnaigh air an oidhche sin, agus thubhairt e,
'Mo Dhia, a Dhia as àirde, is tusa a-mhàin mo Dhia,
Agus thusa agus do rioghachd thagh mi.
Agus chruthaich thusa a h-uile nì,
Agus a h-uile nì a tha nan obair do làmhan.
20 Saor mi o làimh nan droch spioradan a tha os cionn smuaintean cridheachan dhaoine,
Agus na leig leotha mo thoirt air seachran bhuat, mo Dhia.
Agus daingnich thusa mise agus mo shliochd gu bràth
Nach tèid sinn air seachran bho seo a-mach agus gu bràth.
21 Agus thubhairt e, An till mi gu Ur nan Caldeach a tha ag iarraidh m'aghaidh, a-chum gun till mi thuca, an fan mi an seo san àite seo? An t-slighe cheart a tha romhad, soirbhichidh i ann an làmhan do sheirbhisich, a-chum gun coilean e i, agus nach gluais mi ann am mealltaireachd mo chridhe, O mo Dhia.
22 Agus chrìochnaich e a labhairt agus a ùrnaigh, agus feuch, chuireadh facal an Tighearna thuige tromham-sa, ag ràdh, Rach a-mach à do dhùthaich, agus à do chàirdean, agus à taigh d'athar, gu tìr a nochdas mise dhut, agus nì mi cinneach mòr agus lìonmhor dhìot.
23 Agus beannaichidh mi thu
Agus nì mi d'ainm mòr,
Agus bidh tu beannaichte air an talamh,
Agus annadsa bidh uile theaghlaichean na talmhainn air am beannachadh,
Agus beannaichidh mi iadsan a bheannaicheas thu,
Agus mallaich iadsan a mhallaicheas thu.
24 Agus bidh mi am Dhia dhutsa, agus do do mhac, agus do mhac do mhic, agus do d' shliochd uile: na biodh eagal ort, o seo a-mach agus gu ginealaichean na talmhainn is mise do Dhia.
25 Agus thubhairt an Tighearna Dia, Fosgailibh a bheul agus a chluasan, a chum gun cluinn e agus gun labhair e le a bheul, leis a' chainnt a chaidh fhoillseachadh; oir sguir i à beul uile chloinn nan daoine o là an sgrios (Bàbiloin).
26 Agus dh'fhosgail mi a bheul, agus a chluasan agus a bhilean, agus thòisich mi ri labhairt ris ann an Eabhra ann an teanga na cruthachaidh.
27 Agus ghabh e leabhraichean a athraichean, agus bha iad sin sgrìobhte ann an Eabhra, agus sgrìobh e sìos iad, agus thòisich e bho seo a-mach gan sgrùdadh, agus dh'innis mi dha na rudan nach b' urrainn dha (a thuigsinn), agus rinn e sgrùdadh orra rè nan sia mìosan fliuch.
28 Agus tharladh anns an t-seachdamh bliadhna den t-siathamh seachdain [1953 AM] gun do labhair e ri athair agus gun d'innis e dha gum fàgadh e Haran a dhol do thìr Chanàain ga fhaicinn agus gun tilleadh e thuige.
29 Agus thubhairt Terah athair ris, Imich an sìth:
Gum dèanadh an Dia sìorraidh do shlighe dìreach.
Agus gu robh an Tighearna maille riut, agus gu dìonadh e thu o gach olc,
Agus thoir dhut gràs, tròcair agus fàbhar an làthair na muinntir a chì thu,
Agus na biodh cumhachd aig gin de chloinn nan daoine ort gus cron a dhèanamh ort;
Rach ann an sìth.
30 Agus ma chì thu fearann taitneach do d' shùilean airson còmhnaidh a ghabhail innte, èirich agus gabh mise thugad, agus thoir Lot leat, mac Harain do bhràthar, mar do mhac fhèin: gu robh an Tighearna maille riut.
31 Agus falbh do bhràthair Nahor maille riumsa gus an till thu ann an sìth, agus thèid sinn uile maille riut cuideachd.

CAIBIDEIL 13

1 Agus dh'imich Abram à Haran, agus thug e Sarai a bhean, agus Lot mac a bhràthar Haran, do thìr Chanàain; agus thàinig e gu Asur, agus chaidh e gu Sechem, agus ghabh e còmhnaidh làimh ri daraich àrd.
2 Agus chunnaic e, agus, feuch, bha an tìr ro-thaitneach o dhol a-steach Hamat gu ruig an daraich àird.
3 Agus thubhairt an Tighearna ris, Dhutsa agus do d' shliochd bheir mi am fearann seo.
4 Agus thog e altair an sin, agus thug e ìobairt-loisgte oirre don Tighearna, a dh'fhoillsicheadh dha.
5 Agus dh'imich e as a sin don t-sliabh… Betel air an taobh an iar agus Ai air an taobh an ear, agus shuidhich e a bhùth an sin.
6 Agus chunnaic e, agus feuch, bha an talamh ro-fharsaing agus math, agus bha a h-uile càil a' fàs air – fìonaichean agus figean agus pomgranataibh, daraich agus craobhan-ilex, agus terebinth agus craobhan-ola, agus seudair agus craobhan-cuipir agus craobhan-deit, agus a h-uile craobh den mhachair, agus bha uisge air na beanntan.
7 Agus bheannaich e an Tighearna a thug a-mach e à Ur nan Caldeach, agus a thug e don tìr seo.
8 Agus tharladh anns a' chiad bhliadhna, anns an t-seachdamh seachdain, air gealaich ùr a' chiad mhìos, 1954 AM] gun do thog e altair air a' bheinn seo, agus gun do

ghairm e air ainm an Tighearna: 'Tusa, an Dia sìorraidh, is tusa mo Dhia.'
9 Agus thug e suas air an altair ìobairt-loisgte don Tighearna, a chum gum biodh e maille ris, agus nach trèigeadh e e rè uile làithean a bheatha.
10 Agus dh'imich e as a sin, agus chaidh e a dh'ionnsaigh na h-àirde deas, agus thàinig e gu Hebron, agus thogadh Hebron aig an àm sin, agus dh'fhan e an sin dà bhliadhna, agus chaidh e (as a sin) do thìr na h-àirde deas, gu Bealoth, agus bha gorta anns an tìr.
11 Agus chaidh Abram a dh'Èiphit anns an treas bliadhna den t-seachdain, agus dh'fhan e ann an Èiphit còig bliadhna mun deach a bhean a reubadh air falbh bhuaithe.
12 A nis bha Tanais ann an Èiphit air a thogail aig an àm sin—seachd bliadhna an dèidh Hebron.
13 Agus nuair a ghlac Pharaoh Sarai, bean Abraim, bhuail an Tighearna Pharaoh agus a thaigh le plàighean mòra air sgàth Sharai, bean Abraim.
14 Agus bha Abram ro-ghlòrmhor a thaobh seilbh ann an caoraich, agus crodh, agus asail, agus eich, agus càmhalan, agus òglaich, agus banoglaich, agus ann an airgead agus òr gu ro-mhòr. Agus bha Lot mac a bhràthar mar an ceudna beairteach.
15 Agus thug Pharaoh air ais Sarai, bean Abraim, agus chuir e a-mach e à tìr na h-Èiphit, agus dh'imich e don àite anns an do shuidhich e a bhùth an toiseach, gu àite na h-altarach, maille ri Ai air an taobh an ear, agus Betel air an taobh an iar; agus bheannaich e an Tighearna a Dhia a thug air ais e ann an sìth.
16 Agus tharladh anns an aonamh bliadhna deug thar fhichead Iubilee, anns an treas bliadhna den chiad sheachdain, [1963 AM] gun do thill e don àite seo agus gun do dh'ìobair e ìobairt loisgte air, agus gun do ghairm e air ainm an Tighearna, agus gun tuirt e: 'Thusa, an Dia as àirde, is tu mo Dhia gu bràth.'
17 Agus anns a' cheathramh bliadhna den t-seachdain seo [1964 AM] dhealaich Lot ris, agus ghabh Lot còmhnaidh ann an Sodom, agus bha fir Shodoim nan peacaich gu ro-mhòr.
18 Agus bha doilgheas air na chridhe gun do dhealaich mac a bhràthar ris; oir cha robh clann aige.
19 Anns a' bhliadhna sin anns an deach Lot a thoirt am bruid, thubhairt an Tighearna ri Abram, an dèidh do Lot dealachadh ris, anns a' cheathramh bliadhna den t-seachdain seo: Tog suas do shùilean on àite anns a bheil thu a' fuireach, gu tuath agus gu deas, agus gu siar agus gu ear.
20 Oir am fearann uile a chì thu bheir mi dhutsa, agus do d' shliochd gu bràth, agus nì mi do shliochd mar ghainmhich na mara: ged a dh'fhaodadh duine duslach na talmhainn àireamh, cha tèid do shliochd àireamh.
21 Eirich, siubhail (tron fhearann) na fhad agus na leud, agus faic e uile; oir do d' shliochd bheir mi e.' Agus chaidh Abram gu Hebron, agus ghabh e còmhnaidh an sin.
22 Agus anns a' bhliadhna seo thàinig Cedorlaomer rìgh Elaim, agus Amraphel rìgh Shinar, agus Arioch rìgh Shelasar, agus Tergal rìgh nan cinneach, agus mharbh iad rìgh Ghomorrah, agus theich rìgh Shodoim, agus thuit mòran tro leòintean ann an gleann Shidim, ri taobh na Mara Salainn.
23 Agus thug iad Sodom, agus Adhamh, agus Seboim, ann am braighdeanas, agus thug iad Lot, mac bràthar Abraim, ann am braighdeanas, agus a chuid uile, agus chaidh iad gu Dan.
24 Agus thàinig fear a theich, agus dh'innis e do Abram gun deach mac a bhràthar a thoirt am bruid, agus chuir e (Abram) armachd air seirbhisich a thaighe...
25 … airson Abraim, agus airson a shliochd, deicheamh cuid de na ciad thoradh don Tighearna: agus dh'òrdaich an Tighearna e mar reachd sìorraidh, gum bu chòir dhaibh a thoirt do na sagartan a bha a' frithealadh na làthair, a chum gum biodh e aca gu bràth.
26 Agus chan eil crìoch air làithean air an lagh seo; oir dh'òrdaich e e airson nan ginealaichean gu bràth, gum bu chòir dhaibh deicheamh cuid de gach nì a thoirt don Tighearna, den t-sìl agus den fhìon agus den ola agus den chruidh agus de na caoraich.
27 Agus thug e dha shagartan ithe agus òl le gàirdeachas na làthair.
28 Agus thàinig rìgh Shodoim d'a ionnsaigh, agus chrom e e fhèin na làthair, agus thubhairt e, A Thighearna Abram, thoir dhuinn na h-anaman a shaor thu, ach biodh a' chreach leatsa.
29 Agus thubhairt Abram ris, Tha mi a' togail mo làmhan ris an Dia as àirde, nach gabh mi dad a tha leatsa bho shnàthainn gu iall bròige, air eagal gun abair thu, Rinn mi Abram beairteach; ach a-mhàin na dh'ith na h-òganaich, agus cuibhreann nan daoine a chaidh maille rium, Aner, Eschol, agus Mamre: gabhaidh iadsan an cuibhreann.

CAIBIDEIL 14

1 Às dèidh nan nithean seo, anns a' cheathramh bliadhna den t-seachdain seo, air gealaich ùr an treas mìos, thàinig facal an Tighearna gu Abram ann am bruadar, ag ràdh, "Na biodh eagal ort, Abram; is mise do dhìonadair, agus bidh do dhuais ro-mhòr."
2 Agus thubhairt e, A Thighearna, a Thighearna, ciod a bheir thu dhomh, agus mi a' falbh as a seo gun chlann, agus gur e Damasec Eliezer mac Mhaseic, mac mo bhan-òglaich: bidh e na oighre orm, agus dhomhsa cha tug thu sliochd.
3 Agus thubhairt e ris, Cha bhi an duine seo na oighre ort, ach fear a thig a-mach à d'innibh fhèin; bidh e na oighre ort.
4 Agus thug e a-mach e, agus thubhairt e ris, "Seall suas gu nèamh agus àireamh na reultan ma tha thu comasach air an àireamh."
5 Agus sheall e suas gu nèamh, agus chunnaic e na reultan. Agus thubhairt e ris, Mar sin bidh do shliochd.
6 Agus chreid e anns an Tighearna, agus mheasadh sin dha mar fhìreantachd.
7 Agus thubhairt e ris, Is mise an Tighearna a thug a-mach thu à Ur nan Caldeach, a thoirt dhut fearann nan Canàanach, ga shealbhachadh gu bràth; agus bidh mise am Dhia dhutsa, agus do d' shliochd ad dhèidh.
8 Agus thubhairt e, A Thighearna, a Thighearna, ciamar a bhios fios agam gun sealbhaich mi e?
9 Agus thubhairt e ris, Thoir dhomhsa agh trì bliadhna a dh'aois, agus gobhar trì bliadhna a dh'aois, agus caora trì bliadhna a dh'aois, agus turtar, agus colman.

10 Agus thug e leotha iad sin uile ann am meadhan na mìosa, agus ghabh e còmhnaidh aig darach Mhamre, a tha faisg air Hebron.

11 Agus thog e altair an sin, agus dh'ìobair e iad sin uile; agus dhòirt e am fuil air an altair, agus roinn e iad nam meadhon, agus chuir e iad fa chomhair a chèile; ach cha do roinn e na h-eòin.

12 Agus thàinig eòin a nuas air na mìrean, agus dh'fhuadaich Abram iad, agus cha do leig e leis na h-eòin beantainn riutha.

13 Agus an uair a chaidh a' ghrian fodha, thuit uamhas air Abram, agus, feuch, thuit uamhas dorchadais mhòir air: agus thubhairt iad ri Abram, Biodh fios agad gu cinnteach gum bi do shliochd nan coigrich ann an tìr nach leo fhèin, agus bheir iad iad fo thràilleachd, agus cuiridh iad fo thrioblaid iad ceithir cheud bliadhna.

14 Agus bheir mi breith air a' chinneach cuideachd dhan tèid iad fo thràilleachd, agus an dèidh sin thig iad a-mach as a sin le mòran maoin.

15 Agus thèid thu a dh'ionnsaigh d'athraichean ann an sìth, agus thèid do thiodhlacadh ann an deagh sheann aois.

16 Ach anns a' cheathramh ginealach tillidh iad an seo; oir chan eil aingidheachd nan Amorach fhathast làn.

17 Agus dhùisg e as a chadal, agus dh'èirich e, agus bha a' ghrian air dol fodha; agus bha lasair ann, agus, feuch, bha àmhainn a' ceòthach, agus lasair theine a' dol eadar na pìosan.

18 Agus air an là sin rinn an Tighearna coicheangal ri Abram, ag ràdh, Do d' shliochd-sa bheir mi am fearann seo, o abhainn na h-Èiphit gu ruig an abhainn mhòr, abhainn Euphrates: na Cenich, na Cenidsich, na Cadmonaich, na Peridsich, agus na Rephaimich, na Phacoraich, agus na Hibhich, agus na h-Amoraich, agus na Canaanaich, agus na Girgasaich, agus na h-Iebusaich.

19 Agus chaidh an là seachad, agus thug Abram suas na pìosan, agus na h-eòin, agus an tabhartasan-measa, agus an tabhartasan-dibhe, agus loisg an teine iad.

20 Agus air an là sin rinn sinn coicheangal ri Abram, a rèir mar a rinn sinn coicheangal ri Noah anns a' mhìos seo; agus dh'ath-nuadhaich Abram an fhèill agus an òrdugh dha fhèin gu bràth.

21 Agus rinn Abram gàirdeachas, agus dh'innis e na nithean seo uile do Sharai a bhean; agus chreid e gum biodh sliochd aige, ach cha do rug i clann.

22 Agus thug Sarai comhairle d'a fear Abram, agus thubhairt i ris, Rach a-steach gu Hagar, mo bhanoglach Èiphiteach: theagamh gun tog mi sliochd dhut leatha.

23 Agus dh'èisd Abram ri guth Sharai a mhnà, agus thubhairt e rithe, Dèan (mar sin) : Agus ghabh Sarai Hagar, a banoglach, an Èiphiteach, agus thug i i d'a fear Abram gu bhith na mnaoi aige.

24 Agus chaidh e a stigh d'a h-ionnsaigh, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac dha, agus thug e Ismael mar ainm air, anns a' chòigeamh bliadhna den t-seachdain seo [1965 AM]; agus b' i seo an t-siathamh bliadhna fichead 's a sia ann am beatha Abraim.

CAIBIDEIL 15

1 Agus anns a' chòigeamh bliadhna den cheathramh seachdain den Iubilee seo, [1979 AM] anns an treas mìos, ann am meadhan na mìosa, chomhairlich Abram fèill a' chiad-thoraidh den fhogharadh arbhair.

2 Agus thug e suas ìobairtean ùra air an altair, ciad thoradh an toraidh, don Tighearna, agh, gobhar, agus caora air an altair mar ìobairt-loisgte don Tighearna; an ìobairtean-measa agus an ìobairtean-dibhe thug e suas air an altair maille ri tùis.

3 Agus dh'fhoillsich an Tighearna do Abram, agus thubhairt e ris, Is mise Dia Uile-chumhachdach; dearbh thu fhèin a'm' làthair-sa, agus bi foirfe.

4 Agus nì mi mo choicheangal eadar mise agus thusa, agus nì mi thu ro-lìonmhor.

5 Agus thuit Abram air a aghaidh, agus labhair Dia ris, agus thubhairt e,

6 'Feuch, tha mo reachd maille riut,
Agus bidh tu nad athair mòran chinneach.
7 Agus cha ghoirear Abram riut tuilleadh,
Ach is e Abrahàm d'ainm o seo a-mach gu bràth.
Oir rinn mi thu a'd' athair mòran chinneach.
8 Agus nì mi thu ro-mhòr,
Agus nì mi cinnich dhìot,
Agus thig rìghrean a-mach uait.

9 Agus daingnichidh mi mo choicheangal eadar mise agus thusa, agus do shliochd ad dhèidh, air feadh an ginealaichean, mar choicheangal sìorraidh, a chum gu'm bi mi am Dhia dhutsa, agus do d' shliochd ad dhèidh.

10 <Agus bheir mi dhutsa agus do d' shliochd às do dhèidh> am fearann anns an robh thu nad choigreach, fearann Chanàain, a chum as gun sealbhaich thu e gu bràth, agus bidh mise am Dhia aca.'

11 Agus thubhairt an Tighearna ri Abrahàm, Agus a thaobh thusa, gleidh mo choicheangal, thusa agus do shliochd ad dhèidh: agus timcheall-ghearraidh sibh gach fireannach nur measg, agus timcheall-ghearraidh sibh ur ro-chraicnean; agus bidh e na chomharradh air coicheangal sìorraidh eadar mise agus sibhse.

12 Agus air an ochdamh là timchioll-ghearraidh sibh an leanabh, gach fireannach air feadh ur ginealaichean, esan a rugadh anns an taigh, no a cheannaich sibh le airgead o choigreach sam bith, a fhuair sibh nach eil de ur sliochd.

13Esan a rugadh nad thaigh, thèid a thimcheall-ghearradh gu cinnteach; agus iadsan a cheannaich thu le airgead, thèid an timcheall-ghearradh; agus bidh mo choicheangal nur feòil mar reachd sìorraidh.

14 Agus am fireannach neo-thimcheall-gheàrrte nach tèid a thimcheall-gheàrrte ann am feòil a ro-chraicinn air an ochdamh là, gearrar an t-anam sin as o a shluagh, oir bhris e mo choicheangal.

15 Agus thubhairt Dia ri Abrahàm, A thaobh Sharai do mhnà, cha ghoirear Sarai oirre mar ainm tuilleadh, ach bidh Sarah na h-ainm oirre.

16 Agus beannaichidh mi i, agus bheir mi dhut mac leatha, agus beannaichidh mi e, agus bidh e na chinneach, agus thig rìghrean chinneach a-mach às.

17 Agus thuit Abraham air a aghaidh, agus rinn e gàirdeachas, agus thubhairt e na chridhe, Am bi mac air a bhreith dha-san a tha ceud bliadhna a dh'aois, agus am bi Sarah, a tha naochad bliadhna a dh'aois, a' breith?

18 Agus thubhairt Abraham ri Dia, Och gum biodh Ismael beò a'd' làthair!

19 Agus thubhairt Dia, Seadh, beiridh Sarah mac dhut cuideachd, agus bheir thu Isaac mar ainm air, agus daingnichidh mi mo choicheangal ris, coicheangal sìorraidh, agus r'a shliochd na dhèidh.

20 Agus a thaobh Ismaeil mar an ceudna, chuala mi thu, agus feuch, beannaichidh mi e, agus nì mi mòr e, agus lionaidh mi e gu ro-mhòr, agus ginidh e dà phrionnsa dheug, agus nì mi cinneach mòr dheth.

21 Ach mo choicheangal daingnichidh mi ri Isaac, a bheireas Sarah dhut, anns na làithean seo, anns a' bhliadhna a tha romhainn.

22 Agus sguir e de labhairt ris, agus chaidh Dia suas o Abrahàm.

23 Agus rinn Abraham a rèir mar a thubhairt Dia ris, agus ghabh e Ismael a mhac, agus iadsan uile a rugadh 'na thaigh, agus a cheannaich e le 'airgid, gach fireannach 'na thaigh, agus thimcheall-gheàrr e feòil an ro-chraicinn.

24 Agus air an là sin fhèin thimcheall-gheàrradh Abraham, agus thimcheall-gheàrradh maille ris uile fhir a thaighe, <agus iadsan a rugadh anns an taigh>, agus iadsan uile a cheannaich e le h-airgead o chloinn nan coigreach.

25Tha an lagh seo airson nan uile ghinealaichean gu bràth, agus chan eil timcheall-ghearradh ann air na làithean, agus chan eil dearmad air aon latha a-mach às na h-ochd làithean; oir is òrdugh sìorraidh e, air a shònrachadh agus air a sgrìobhadh air na clàran nèamhaidh.

26 Agus gach neach a rugadh, aig nach eil feòil a ro-chraicinn air a thimcheall-ghearradh air an ochdamh là, chan ann do chloinn a' choicheangal a rinn an Tighearna ri Abrahàm a bhuineas e, ach do chloinn an sgrios; agus a thuilleadh, chan eil comharradh air gu bheil e leis an Tighearna, ach (tha e an dàn dha) a bhith air a sgrios agus air a mharbhadh bhon talamh, agus air a fhreumhachadh a-mach às an talamh, oir bhris e coicheangal an Tighearna ar Dia.

27 Oir tha ainglean na làthaireachd uile, agus ainglean na naomhachaidh uile, air an cruthachadh mar sin o là an cruthachaidh, agus an làthair ainglean na làthaireachd agus ainglean na naomhachaidh naomhaich e Israel, a chum gum biodh iad maille ris, agus maille ri ainglean naomha.

28 Agus thoir àithne do chloinn Israeil, agus leigibh leotha comharradh a' choicheangail seo a choimhead air feadh an ginealaichean mar reachd sìorraidh, agus cha tèid an cur a-mach às an tìr.

29 Oir tha an àithne air a h-òrdachadh mar choicheangal, gum bu chòir dhaibh a cumail gu bràth am measg chloinn Israeil uile.

30 Oir cha tug an Tighearna air Ismael, agus a mhic, agus a bhràithrean, agus Esau, a thighinn faisg air; agus cha do thagh e iad air sgàth 's gur iad clann Abrahàm, a chionn 's gun robh e eòlach orra, ach thagh e Israel gu bhith na shluagh dha.

31 Agus naomhaich e e, agus chruinnich e e o mheasg chloinn nan daoine uile; oir tha mòran chinnich agus mòran shluagh ann, agus is leis iad uile, agus os cionn nan uile chuir e spioradan ann an ùghdarras gus an treòrachadh air seachran uaidh.

32 Ach cha d'òrdaich e aingeal no spiorad sam bith os cionn Israeil, oir is esan leis fhèin an riaghladair, agus gleidhidh e iad, agus iarraidh e iad air làimh 'ainglean, agus air làimh 'spioradan, agus air làimh a chumhachdan uile, a-chum gun gleidh e iad, agus gun beannaich e iad, agus gum bi iad leis, agus gum bi esan leotha o seo a-mach gu bràth.

33 Agus a nis tha mi ag innse dhut nach cum clann Israeil ris an òrdugh seo, agus nach timchioll-ghearr iad am mic a rèir an lagha seo uile; oir ann am feòil an timchioll-ghearraidh fàgaidh iad an timchioll-ghearradh seo air am mic, agus fàgaidh iad uile, mic Bheliar, am mic neo-thimchioll-ghearrta mar a rugadh iad.

34 Agus bidh fearg mhòr on Tighearna an aghaidh chloinn Israeil, a chionn gun do thrèig iad a choicheangal agus gun do thionndaidh iad air falbh bhon fhacal aige, agus gun do bhrosnaich iad agus gun do rinn iad toibheum, a chionn 's nach do choimhead iad òrdugh an lagha seo; oir tha iad air dèiligeadh ri am buill mar na Cinneach, gus an tèid an toirt air falbh agus an cur a-mach às an fhearann. Agus cha bhi maitheanas no maitheanas ann dhaibh tuilleadh [gus am bi maitheanas agus maitheanas ann] airson a h-uile peacadh den mhearachd shìorraidh seo.

CAIBIDEIL 16

1 Agus air gealaich nuadh a' cheathramh mìos nochd sinn do Abrahàm aig darach Mhamre, agus labhair sinn ris, agus dh'innis sinn dha gum biodh mac air a thoirt dha le Sarah a bhean.

2 Agus rinn Sarah gàire, oir chuala i gun do labhair sinn na briathran seo ri Abrahàm, agus thug sinn rabhadh dhi; agus ghabh i eagal, agus dh'àicheadh i gun do rinn i gàire air sgàth nam briathran.

3 Agus dh'innis sinn dhi ainm a mic, mar a tha 'ainm air a shònrachadh agus sgrìobhte anns na clàran nèamhaidh (i.e. Isaac,

4 Agus (nuair a thilleamaid thuice aig àm suidhichte, gum biodh mac aice.

5 Agus anns a' mhìos seo chuir an Tighearna a bhreitheanais an gnìomh air Sodom, agus Gomorrah, agus Seboim, agus air tìr Iòrdain uile, agus loisg e iad le teine agus pronnasg, agus sgrios e iad gus an là an-diugh, eadhon mar a dh'innis mi dhut an obraichean uile, gu bheil iad olc agus peacach gu mòr, agus gu bheil iad gan truailleadh fhèin agus a' dèanamh strìopachais nan feòil, agus ag obair neo-ghlaine air an talamh.

6Agus, san aon dòigh, cuiridh Dia breitheanas an gnìomh air na h-àitean anns an do rinn iad a rèir neo-ghloine nan Sodomach, mar bhreitheanas Shodoim.

7 Ach shaor sinn Lot; oir chuimhnich Dia air Abraham, agus chuir e a-mach e à meadhon an sgrios.

8 Agus rinn esan agus a nigheanan peacadh air an talamh, nach robh a leithid air an talamh o làithean Adhaimh gu ruig a linn-san; oir laigh an duine maille ri a nigheanan.

9 Agus, feuch, chaidh àithne agus greanadh a thaobh a shliochd uile air na clàran nèamhaidh, an toirt air falbh agus an spìonadh a-mach, agus breitheanas a dhèanamh orra mar bhreitheanas Shodoim, agus gun sliochd sam bith den duine fhàgail air an talamh air là an dìtidh.

10 Agus anns a' mhìos seo dh'imich Abraham à Hebron, agus dh'fhalbh e, agus ghabh e còmhnaidh eadar Cadesh agus Sur ann am beanntan Gherair.

11 Agus ann am meadhan a' chòigeamh mìos dh'imich e as a sin, agus ghabh e còmhnaidh aig Tobar nam Mionnan.

12 Agus ann am meadhan an t-siathamh mìos dh'fhiosraich an Tighearna Sarah, agus rinn e rithe mar a labhair e, agus dh'fhàs i torrach.
13 Agus rug i mac anns an treas mìos, agus ann am meadhan a' mhìosa, anns an àm anns an do labhair an Tighearna ri Abrahàm, air fèis a' chiad-thoraidh den fhogharadh, rugadh Isaac.
14 Agus thimcheall-gheàrr Abraham a mhac air an ochdamh là: b'esan a' chiad fhear a thimcheall-gheàrradh a rèir a' choicheangail a tha air a h-òrdachadh gu bràth.
15 Agus anns an t-siathamh bliadhna den cheathramh seachdain thàinig sinn gu Abrahàm, gu Tobar nam Mionnan, agus nochd sinn dha [mar a dh'innis sinn do Shàrah gum bu chòir dhuinn tilleadh thuice, agus gum biodh i air mac a bhreith.
16 Agus thill sinn anns an t-seachdamh mìos, agus fhuair sinn Sarah torrach nar làthair] agus bheannaich sinn e, agus dh'innis sinn dha na h-uile nithean a chaidh òrdachadh mu a dheidhinn, nach bàsaicheadh e gus an gineadh e sianar mhac eile, agus gum faiceadh e iad mus bàsaicheadh e; ach ann an Isaac gum biodh a ainm agus a shliochd air an ainmeachadh.
17 Agus gum biodh sliochd a mhic uile nan Cinneach, agus gum measar iad am measg nan Cinneach; ach de mhic Isaaic gum biodh aon shliochd naomh, agus nach measar e am measg nan Cinneach.
18 Oir bhiodh e na chuibhreann aig an Ti as Àirde, agus bhiodh a shliochd uile air tuiteam ann an seilbh Dhè, a-chum gum biodh e na shluagh mar sheilbh don Tighearna os cionn nan uile chinneach agus gum biodh e na rìoghachd agus na shagartan agus na chinneach naomh.
19 Agus dh'fhalbh sinn air ar slighe, agus dh'innis sinn do Sharah a h-uile rud a dh'innis sinn dha, agus rinn iad le chèile gàirdeachas le gàirdeachas ro-mhòr.
20 Agus thog e an sin altair don Tighearna a shaor e, agus a bha ga dhèanamh gàirdeachais ann an tìr a choigrich, agus chùm e fèis aoibhneis anns a' mhìos seo seachd làithean, faisg air an altair a thog e aig Tobar nam Mionnan.
21 Agus thog e bothain dha fhèin agus dha sheirbhisich air an fhèill seo, agus b' esan a' chiad fhear a chomharraich fèill nam pàillean air an talamh.
22 Agus rè nan seachd làithean seo thug e gach là chun na h-altarach ìobairt-loisgte don Tighearna, dà tharbh, dà reithe, seachd caoraich, aon bhoc-ghobhar, mar ìobairt-pheacaidh, a-chum gun dèanadh e rèite air a shon fhèin agus air son a shliochd.
23Agus, mar ìobairt-bhuidheachais, seachd reitheachan, seachd meann, seachd caoraich, agus seachd gobhair fhireann, agus an ìobairtean-measa agus an ìobairtean-dibhe; agus loisg e an geir uile air an altair, ìobairt thaghte don Tighearna, mar fhàileadh cùbhraidh.
24 Agus sa mhadainn agus san fheasgar loisg e stuthan cùbhraidh, tùis agus galbanum, agus stac, agus nard, agus mirr, agus spìosraidh, agus custum; an t-seachdnar seo uile thug e seachad, air am pronnadh, air am measgachadh còmhla ann am pàirtean co-ionnan (agus) fìor-ghlan.
25 Agus chùm e an fhèill seo rè seachd làithean, a' dèanamh gàirdeachais le a chridhe uile agus le a anam uile, e fhèin agus iadsan uile a bha na thaigh; agus cha robh coigreach maille ris, no neach neo-thimcheall-gheàrrte.
26 Agus bheannaich e a Chruthaichear a chruthaich e na ghinealach fhèin, oir chruthaich e e a rèir a thoil fhèin; oir bha fios aige agus thuig e gur ann uaithe a dh'èiricheadh plannt na fìreantachd airson nan ginealaichean sìorraidh, agus uaithe sìol naomh, a chum gum biodh e coltach ris-san a rinn a h-uile càil.
27 Agus bheannaich e agus rinn e gàirdeachas, agus thug e fèill an Tighearna mar ainm air a' fhèill seo, gàirdeachas a tha taitneach don Dia as Àirde.
28 Agus bheannaich sinn e gu bràth, agus a shliochd uile na dhèidh air feadh uile ghinealaichean na talmhainn, a chionn gun do chomharraich e an fhèill seo na h-àm fhèin, a rèir fianais nan clàr nèamhaidh.
29Air an adhbhar seo tha e air a shònrachadh air na clàran nèamhaidh a thaobh Israeil, gum bi iad a' comharrachadh fèill nam pàillean seachd làithean le gàirdeachas, anns an t-seachdamh mìos, taitneach an làthair an Tighearna - reachd sìorraidh air feadh an ginealaichean gach bliadhna.
30 Agus chan eil crìoch air làithean air seo; oir tha e air a shònrachadh gu bràth a thaobh Israeil gum bu chòir dhaibh a chomharrachadh agus còmhnaidh a ghabhail ann am bothain, agus crùin-fhleasg a chur air an cinn, agus geugan duilleach agus seileach a thoirt bhon allt.
31 Agus ghabh Abraham geugan chraobhan pailme, agus toradh chraobhan àlainn, agus gach là a' dol timcheall na h-altarach leis na geugan seachd uairean sa mhadainn, mhol e agus thug e taing dha Dhia airson nan uile nithean ann an aoibhneas.

CAIBIDEIL 17

1 Agus anns a' chiad bhliadhna den chòigeamh seachdain chaidh Isaac a chur às a' bhroilleach anns an Iubile seo, [1982 AM] agus rinn Abraham cuirm mhòr anns an treas mìos, air an là anns an deach a mhac Isaac a chur às a' bhroilleach.
2 Agus bha Ismael mac Hagair, a' bhan-Èiphit, an làthair Abrahàm athar, na àite: agus rinn Abrahàm gàirdeachas, agus bheannaich e Dia a chionn gun d'fhaca e a mhic, agus nach d'fhuair e bàs gun chlann.
3 Agus chuimhnich e air na briathran a labhair e ris air an là anns an do dhealaich Lot ris, agus rinn e gàirdeachas a chionn gun tug an Tighearna dha sìol air an talamh a shealbhachadh, agus bheannaich e le a bheul uile Cruthaiche nan uile nithean.
4 Agus chunnaic Sarah Ismael a' cluich agus a' dannsa, agus Abraham a' dèanamh gàirdeachais le mòr-ghàirdeachas; agus ghabh i farmad ri Ismael, agus thubhairt i ri Abraham, Tilg a-mach a' bhan-tràille seo agus a mac; oir cha bhi mac na ban-tràille seo na oighre maille ri mo mhac Isaac.
5 Agus bha an nì doilgheasach ann an sealladh Abrahàm, air sgàth a bhan-òglaich, agus air sgàth a mhic, gun cuireadh e iad air falbh uaidh.
6 Agus thubhairt Dia ri Abrahàm, Na biodh e duilich nad shealladh air sgàth an leinibh, agus air sgàth na banoglaich: a thaobh gach nì a thubhairt Sarah riut, èisd r'a briathran, agus dèan iad; oir ann an Isaac a ghoirear d'ainm, agus do shliochd.
7 Ach a thaobh mac na ban-tràille seo, nì mi cinneach mòr dheth, a chionn gur de do shliochd-sa e.

8 Agus dh'èirich Abraham gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e aran agus botal uisge, agus chuir e iad air gualainn Hàgair agus an leinibh, agus chuir e air falbh i.
9 Agus dh'fhalbh i, agus chaidh i air seachran ann am fàsach Bheer-seba, agus chaitheadh an t-uisge anns an t-searbhag, agus bha tart air an leanabh, agus cha b' urrainn dha imeachd, agus thuit e sìos.
10 Agus ghabh a mhàthair e, agus thilg i e fo chraoibh-olaidh, agus chaidh i, agus shuidh i sìos fa chomhair, aig astar urchair-bogha; oir thubhairt i, Na faiceam bàs mo leinibh: agus nuair a shuidh i, ghuil i.
11 Agus thubhairt aingeal Dhè, aon de na naoimh, rithe, Carson a tha thu a' caoineadh, Hagar? Eirich, gabh an leanabh, agus cum e nad làimh; oir chuala Dia do ghuth, agus chunnaic e an leanabh.
12 Agus dh'fhosgail i a sùilean, agus chunnaic i tobar uisge, agus chaidh i, agus lìon i a botal le uisge, agus thug i deoch d'a leanabh, agus dh'èirich i, agus chaidh i gu fàsach Pharain.
13 Agus dh'fhàs an leanabh, agus dh'fhàs e na bhoghadair; agus bha Dia maille ris; agus ghabh a mhàthair bean dha à measg nigheanan na h-Èiphit.
14 Agus rug i mac dha, agus thug e Nebaiot mar ainm air; oir thubhairt i, Bha an Tighearna faisg orm nuair a ghairm mi air.
15 Agus tharladh anns an t-seachdamh seachdain, anns a' chiad bhliadhna dheth, [2003 AM] anns a' chiad mhìos den Iubile seo, air an dàrna latha deug den mhìos seo, gun robh guthanna air nèamh a thaobh Abrahàm, gu robh e dìleas anns a h-uile rud a dh'innis e dha, agus gun robh gaol aige air an Tighearna, agus anns a h-uile trioblaid gu robh e dìleas.
16 Agus thàinig am prionnsa Mastêmâ agus thubhairt e an làthair Dhè, 'Feuch, tha gaol aig Abrahàm air a mhac Isaac, agus tha e a' gabhail tlachd ann os cionn a h-uile càil eile; iarr air a thoirt mar ìobairt-loisgte air an altair, agus chì thu an dèan e an àithne seo, agus bidh fios agad a bheil e dìleas anns a h-uile càil anns an cuir thu deuchainn air.
17 Agus bha fios aig an Tighearna gu robh Abrahàm dìleas na uile thrioblaidean; oir dh'fheuch e e tro a dhùthaich agus le gorta, agus dh'fheuch e e le saoibhreas rìghrean, agus dh'fheuch e e a-rithist tro a mhnaoi, nuair a reubadh i (bhuaithe), agus le timcheall-ghearradh; agus dh'fheuch e e tro Ismael agus Hagar, a bhanoglaich, nuair a chuir e air falbh iad.
18 Agus anns a h-uile nì anns an do dhearbh e e, fhuaradh e dìleas, agus cha robh a anam mì-fhoighidneach, agus cha robh e mall a dhèanamh; oir bha e dìleas agus na ghràdhaiche don Tighearna.

CAIBIDEIL 18

1 Agus thubhairt Dia ris, Abrahàm, Abrahàm; agus thubhairt esan, Feuch, tha mi an seo.
2 Agus thubhairt e, Gabh do mhac gràdhach a tha gad ghràdhachadh, Isaac, agus rach don dùthaich àrd, agus tairg e air aon de na beanntan a chomharraicheas mise dhut.
3 Agus dh'èirich e gu moch sa' mhaduinn, agus chuir e dìollaid air a asal, agus thug e a dhithis òganach leis, agus a mhac Isaac, agus sgoilt e fiodh na h-ìobairt-loisgte, agus chaidh e don àite air an treas là, agus chunnaic e an t-àite fad as.
4 Agus thàinig e gu tobar uisge, agus thubhairt e r'a òganaich, Fanaibh an seo leis an asal, agus thèid mise agus an gille (suas), agus an uair a nì sinn adhradh, thig sinn a-rithist d'ur n-ionnsuidh.
5 Agus ghabh e fiodh na h-ìobairt-loisgte, agus chuir e air muin a mhic Isaaic e; agus ghabh e na làimh an teine agus an sgian, agus chaidh iad le chèile don àite sin.
6 Agus thubhairt Isaac r'a athair, Athair; agus thubhairt e, Seo mi, a mhic. Agus thubhairt e ris, Feuch an teine, agus an sgian, agus am fiodh; ach càit a bheil a' chaora airson na h-ìobairt-loisgte, athair?
7 Agus thubhairt e, Bheir Dia dha fhèin caora airson ìobairt-loisgte, a mhic. Agus thàinig e faisg air àite sliabh Dhè.
8 Agus thog e altair, agus chuir e am fiodh air an altair, agus cheangail e a mhac Isaac, agus chuir e e air an fhiodh a bha air an altair, agus shìn e a làmh a thoirt na sgian a mharbhadh Isaac a mhac.
9 Agus sheas mi 'na làthair, agus an làthair a' phrionnsa Mastêmâ, agus thubhairt an Tighearna, Na h-iarraibh air a làmh a chur air a' ghille, no dad a dhèanamh ris, oir nochd mi gu bheil eagal an Tighearna air.
10 Agus ghairm mi air o nèamh, agus thubhairt mi ris, Abrahàm, Abrahàm; agus bha e fo uamhas, agus thubhairt e, Feuch, tha mi an seo.
11 Agus thubhairt mi ris, Na cuir do làmh air a' ghille, agus na dèan dad air; oir a nis nochd mi gu bheil eagal an Tighearna ort, agus nach do chùm thu do mhac, do chiad-ghin mhic, uam.
12 Agus bha nàire air a' phrionnsa Mastêmâ; agus thog Abraham suas a shùilean agus dh'amhairc e, agus, feuch, reithe air a ghlacadh… leis na h-adhaircean aige, agus chaidh Abraham agus ghabh e an reithe agus thug e suas e mar ìobairt-loisgte an àite a mhic.
13 Agus thug Abrahàm mar ainm air an àite sin, Chunnaic an Tighearna, air chor is gun abradh anns an t-sliabh chunnaic an Tighearna: is e sin Sliabh Shioin.
14 Agus ghairm an Tighearna air Abrahàm air a ainm an dara uair o nèamh, mar a thug e oirnn nochdadh a labhairt ris ann an ainm an Tighearna.
15 Agus thubhairt e, Orm fhìn mhionnaich mi, tha an Tighearna ag ràdh, a chionn gun do rinn thu an nì seo, agus nach do chùm thu do mhac, do mhac gràdhach, uam, gun beannaich mi thu gu mòr, agus gun lìon mi do shliochd gu mòr. Mar reultan nèimh, agus mar a' ghainmhich a tha air tràigh na mara. Agus sealbhaichidh do shliochd bailtean an naimhdean,
16 Agus beannaichear annad shliochd-sa uile chinnich na talmhainn; a chionn gun d'èisd thu ri mo ghuth, agus gun do nochd mi do na h-uile gu bheil thu dìleas dhomh anns a h-uile rud a thubhairt mi riut: Imich ann an sìth.
17 Agus chaidh Abraham a dh'ionnsaigh a òganaich, agus dh'èirich iad, agus chaidh iad cuideachd gu Beersèba; agus ghabh Abraham còmhnaidh ri taobh Tobar nam Mionnan.
18 Agus chomharraich e an fhèill seo gach bliadhna, seachd làithean le gàirdeachas, agus thug e Fèill an Tighearna oirre a rèir nan seachd làithean anns an deach e agus anns an do thill e ann an sìth.

19 Agus a rèir sin tha e air a òrdachadh agus air a sgrìobhadh air na clàran nèamhaidh a thaobh Israeil agus a shliochd gum bu chòir dhaibh an fhèis seo a chomharrachadh seachd làithean le gàirdeachas na fèille.

CAIBIDEIL 19

1 Agus anns a' chiad bhliadhna den chiad sheachdain anns an dà-fhicheadamh Iubilee, thill Abrahàm agus ghabh e còmhnaidh fa chomhair Hebron, is e sin Ciriat-Arba, dà sheachdain de bhliadhnaichean.
2 Agus anns a' chiad bhliadhna den treas seachdain den Iubile seo, choileanadh làithean beatha Sharah, agus fhuair i bàs ann an Hebron.
3 Agus chaidh Abraham a dhèanamh caoidh air a son, agus a h-adhlacadh, agus dhearbh sinn e an robh a spiorad foighidneach, agus nach robh e feargach ann am briathran a bheòil; agus fhuaireadh e foighidneach anns an seo, agus cha do chuireadh dragh air.
4 Oir ann am foighidinn spioraid labhair e ri cloinn Het, leis an rùn gum biodh iad a' toirt dha àite anns an adhlaiceadh e a mhairbh.
5 Agus thug an Tighearna gràs dha am fianais nan uile a chunnaic e, agus ghuidh e ann an caoimhneas air mic Het, agus thug iad dha fearann na h-uaimhe dùbailte fa chomhair Mhamre, is e sin Hebron, airson ceithir cheud pìos airgid.
6 Agus ghuidh iad air, ag ràdh, Bheir sinn dhut e an-asgaidh: ach cha ghabhadh e e an-asgaidh bhuapa, oir thug e luach an àite, an t-airgead gu lèir, agus chrom e sìos romhpa dà uair, agus an dèidh seo dh'adhlaic e a mhairbh anns an uaimh dhùbailte.
7 Agus b' iad uile làithean beatha Sharah ceud agus seachd bliadhna fichead, is e sin dà iubile, agus ceithir seachdainean, agus aon bhliadhna: is iad sin làithean bhliadhnaichean beatha Sharah.
8 'S e seo an deicheamh deuchainn leis an deach Abrahàm a dhearbhadh, agus fhuaradh e dìleas, foighidneach na spiorad.
9 Agus cha dubhairt e aon fhacal a thaobh an t-seanchais anns an tìr, mar a thuirt Dia gun tugadh e dha e, agus dha shliochd na dhèidh, agus dh'iarr e àite an sin airson a mhairbh a thiodhlacadh; oir fhuaras e dìleas, agus chaidh a chlàradh air na clàran nèamhaidh mar charaid Dhè.
10 Agus anns a' cheathramh bliadhna dheth sin ghabh e bean d'a mhac Isaac, agus b' e Rebeca a h-ainm, piuthar Labain, agus nighean Bhetuel; agus b'e Betuel mac Mhelca, bean Nahoir, bràthair Abrahàim.
11 Agus ghabh Abraham dha fhèin treas bean, agus b'e Ceturah a h-ainm, à measg nigheanan a sheirbhiseach taighe; oir fhuair Hagar bàs roimh Shàrah. Agus rug i dha sianar mhac, Simram, agus Iocsan, agus Medan, agus Midian, agus Isbac, agus Suah, anns an dà sheachdain de bhliadhnaichean.
12 Agus anns an t-siathamh seachdain, anns an dara bliadhna dheth, rug Rebeca do Isaac dithis mhac, Iacob agus Esau,
13 Agus bha Iacob na dhuine rèidh agus dìreach, agus bha Esau fiadhaich, na dhuine machrach, agus molach, agus ghabh Iacob còmhnaidh ann am bùthan.
14 Agus dh'fhàs na h-òganaich, agus dh'ionnsaich Iacob sgrìobhadh; ach cha d'ionnsaich Esau, oir b'e fear-machrach agus sealgair a bh' ann, agus dh'ionnsaich e cogadh, agus bha a ghnìomharan uile garg.
15 Agus bha gaol aig Abrahàm air Iacob, ach bha gaol aig Isaac air Esau.
16 Agus chunnaic Abraham gnìomharan Esau, agus bha fios aige gur ann an Iacob a bhiodh a ainm agus a shliochd air an gairm; agus ghairm e Rebeca, agus thug e àithne a thaobh Iacob; oir bha fios aige gun robh gaol aicese air Iacob mòran na bu mhò na air Esau.
17 Agus thubhairt e rithe, A nighean, coimhead air mo mhac Iacob, oir bidh e nam àite air an talamh, agus na bheannachadh am measg chloinn nan daoine, agus na ghlòir do shliochd Sheim uile.
18Oir tha fios agam gun taghaidh an Tighearna e gu bhith na shluagh mar sheilbh dha fhèin, os cionn nan uile shluagh a tha air aghaidh na talmhainn.
19 Agus feuch, is mò tha gràdh aig mo mhac Isaac do Esau na Iacob, ach tha mi a' faicinn gu bheil gràdh agadsa do Iacob dha-rìribh.
20 Cuir tuilleadh ri do chaoimhneas dha, agus biodh do shùilean air ann an gaol; oir bidh e na bheannachadh dhuinn air an talamh o seo a-mach gu ginealach na talmhainn.
21 Biodh do làmhan làidir, agus dèanadh do chridhe gàirdeachas ann am mac Iacob; oir is mòr mo ghràdh-sa e na mo mhic uile. Bidh e beannaichte gu bràth, agus lìonaidh a shliochd an talamh gu lèir.
22 Ma dh'fhaodas duine gainmheach na talmhainn àireamh, thèid a shliochd àireamh mar an ceudna.
23 Agus na beannachdan uile leis an do bheannaich an Tighearna mise agus mo shliochd, bidh iad aig Iacob agus aig a shliochd gu bràth.
24 Agus beannaichear m'ainm-sa na shliochd-san, agus ainm m'athraichean, Sem, agus Noab, agus Enoch, agus Mahalalel, agus Enos, agus Set, agus Adhamh.
25 Agus bidh iad sin a' leagail bunaitean nèimh, agus a' neartachadh na talmhainn, agus ag ùrachadh nan uile sholais a tha anns an speur.
26 Agus ghairm e air Iacob fa chomhair sùilean Rebeca a mhàthar, agus phòg e e, agus bheannaich e e, agus thubhairt e,
27 'Iacoib, mo mhic ghràdhaich, air a bheil gaol aig m'anam, gum beannaich Dia thu o shuas an speur, agus gum beannaich e dhut na beannachdan uile leis an do bheannaich e Adhamh, agus Enoch, agus Noah, agus Sem; agus na h-uile nithean a dh'innis e dhomh, agus na h-uile nithean a gheall e a thoirt dhomh, gun toir e orra cumail riut fhèin agus ri do shliochd gu bràth, a rèir làithean nèimh os cionn na talmhainn.'
28 Agus cha riaghail Spioradan Mastêmâ ort fhèin no air do shliochd, gus do thionndadh air falbh bhon Tighearna, a tha na Dhia dhut o seo a-mach gu bràth.
29 Agus gum biodh an Tighearna Dia na athair dhutsa, agus dhutsa a' chiad-ghin mhic, agus don t-sluagh gu bràth.
30 Imich ann an sìth, a mhic.' Agus chaidh iad le chèile a-mach còmhla o Abrahàm.
31 Agus ghràdhaich Rebeca Iacob le a cridhe uile, agus le a h-anam uile, gu mòr nas motha na Esau: ach ghràdhaich Isaac Esau gu mòr na Iacob.

CAIBIDEIL 20

1 Agus anns an dà-fhicheadamh bliadhna deug den t-seachdamh seachdain, ghairm Abrahàm Ismael, [2052 (2045?) AM] agus a dhà-mhac-dheug, agus Isaac agus a dhà mhac, agus sia mic Cheturah, agus am mic.
2 Agus dh'àithn e dhaibh gum biodh iad a' cumail slighe an Tighearna; gum biodh iad ag obair fìreantachd, agus a' gràdhachadh a choimhearsnach, agus a' dèanamh mar seo am measg nan uile dhaoine; gum biodh gach aon dhiubh a' coiseachd a thaobh nan daoine sin gus breitheanas agus fìreantachd a dhèanamh air an talamh.
3Gun timchioll-ghearradh iad am mic, a rèir a' choicheangail a rinn e riu, agus nach claonadh iad a dh'ionnsaigh na làimhe deise no na làimhe clì de na slighean uile a dh'àithn an Tighearna dhuinn; agus gun gleidheadh sinn sinn fhèin o gach strìopachas agus neo-ghlaine, [agus gun diùltadh sinn as ar measg gach strìopachas agus neo-ghlaine].
4Agus ma nì bean no maighdeann strìopachas nur measg, loisgibh i le teine, agus na dèanadh iad strìopachas leatha a rèir an sùl agus an cridhe; agus na gabhadh iad dhaibh fhèin mnathan de nigheanan Chanàain; oir bidh sliochd Chanàain air a spìonadh a-mach às an tìr.
5 Agus dh'innis e dhaibh mu bhreitheanas nam famhairean, agus breitheanas nan Sodomach, mar a chaidh breith a thoirt orra air sgàth an aingidheachd, agus mar a bhàsaich iad air sgàth an strìopachais, agus an neo-ghlaine, agus an truailleachd dha chèile tro strìopachas.
6 'Agus gleidhibh sibh fhèin o gach strìopachas agus neo-ghloine, agus o gach truailleadh peacaidh, air eagal 's gun dèan sibh ar n-ainm na mhallachadh, agus ur beatha gu lèir na sgeig, agus ur mic uile air an sgrios leis a' chlaidheamh, agus gum bi sibh mallaichte mar Shodom, agus ur fuigheall uile mar mhic Ghomorrah.'
7 Tha mi ag guidhe oirbh, a mhic, gràdhaichibh Dia nèimh, agus leanaibh a àitheantan uile. Agus na gluaisibh an dèidh an ìodholan, agus an dèidh an neo-ghlaine.
8 Agus na dèanaibh dhuibh fhèin diathan leaghte no snaidhte; oir is dìomhanas iad, agus chan eil spiorad annta; oir is obair làmhan iad, agus cha chuir a h-uile duine a chuireas an dòchas annta an dòchas ann an nì sam bith.
9 Na dèanaibh seirbhis dhaibh, agus na dèanaibh adhradh dhaibh, ach dèanaibh seirbhis don Dia as àirde, agus adhraibh e an-còmhnaidh: Agus biodh dòchas agaibh na ghnùis an-còmhnaidh, agus obraichibh ionracas agus fìreantachd na làthair, a chum gum bi tlachd aige annaibh agus gun toir e a thròcair dhuibh, agus gun cuir e uisge oirbh sa mhadainn agus san fheasgar, agus gun beannaich e ur n-obraichean uile a rinn sibh air an talamh, agus beannaichibh d'aran agus d'uisge, agus beannaichibh toradh do bhronn agus toradh do fhearainn, agus treudan do chruidh, agus treudan do chaorach.
10 Agus bidh sibh nur beannachadh air an talamh, agus bidh miann aig uile chinnich na talmhainn oirbh, agus beannaichidh iad ur mic ann am ainm-sa, a chum gum beannaichear iad mar a tha mise.
11 Agus thug e do Ismael, agus d'a mhic, agus do mhic Cheturah, tiodhlacan, agus chuir e air falbh iad o a mhac Isaac, agus thug e a h-uile càil d'a mhac Isaac.
12 Agus chaidh Ismael agus a mhic, agus mic Cheturah agus am mic, maille ri chèile, agus ghabh iad còmhnaidh o Pharan gu ruig dol a-steach Bhabiloin anns an fhearann uile a tha air an taobh an ear fa chomhair an fhàsaich.
13 Agus mheasg iad seo ri chèile, agus thugadh Arabaich agus Ismaelich mar ainm orra.

CAIBIDEIL 21

1 Agus anns an t-siathamh bliadhna den t-seachdamh seachdain den Iubile seo ghairm Abrahàm Isaac air a mhac, agus dh'àithn e dha, ag ràdh, 'Tha mi air fàs sean, agus chan eil fios agam air là mo bhàis, agus tha mi làn de mo làithean.
2 Agus feuch, tha mi ceud seachdad 's a còig bliadhna a dh'aois, agus rè uile làithean mo bheatha chuimhnich mi air an Tighearna, agus dh'iarr mi le m' uile chridhe a thoil a dhèanamh, agus coiseachd gu dìreach na shlighean uile.
3 Tha fuath aig m'anam do iodhalan, <agus tha mi air tàir a dhèanamh orrasan a rinn seirbhis dhaibh, agus thug mi mo chridhe agus mo spiorad> a-chum gun dèanainn an aire toil an Tì a chruthaich mi a dhèanamh.
4Oir is e an Dia beò a th' ann, agus tha e naomh agus dìleas, agus tha e ceart os cionn nan uile, agus chan eil gabhail aige ri pearsannan agus gabhail ri tiodhlacan; oir tha Dia ceart, agus tha e a' cur breitheanais an gnìomh air na h-uile a bhriseas a àitheantan agus a nì tàir air a choicheangal.
5Agus thusa, a mhic, coimhead a àitheantan, agus a reachdan, agus a bhreitheanais; agus na gluais an dèidh nan gràinealachdan, agus an dèidh nan dealbhan snaidhte, agus an dèidh nan dealbhan leaghte.
6 Agus na ithibh fuil bheathaichean no sprèidh, no eun sam bith a bhios ag itealaich air nèamh.
7Agus ma mharbhas tu ìobairt mar ìobairt-sìthe thaitneach, marbh e, agus dòirt a fhuil air an altair, agus geir an tabhartais uile a bheir thu seachad air an altair le flùr mìn, agus an tabhartas-bìdh measgaichte le ola, maille ris an tabhartas-dibhe aige - thoir seachad iad uile còmhla air altair na h-ìobairt-loisgte; is fàileadh cùbhraidh e an làthair an Tighearna.
8 Agus ìobraidh tu saill ìobairt nan tabhartasan-buidheachais air an teine a tha air an altair, agus an saill a tha air a' bhroinn, agus an saill uile air a' bhroinn, agus air an dà àra, agus an saill uile a tha orra, agus air na leasraidh agus air an grùthan bheir thu air falbh, maille ris na h-àirnean.
9 Agus ìobraibh iad seo uile mar fhàileadh cùbhraidh taitneach an làthair an Tighearna, maille r'a thabhartas-bìdh agus maille r'a thabhartas-dibhe, mar fhàileadh cùbhraidh, aran na tabhartais don Tighearna.
10 Agus ithibh a fheòil air an latha sin agus air an dàrna latha, agus na rachadh a' ghrian fodha air an dàrna latha gus an tèid ithe, agus na fàgadh dad air fhàgail airson an treas latha; oir chan eil e iomchaidh [oir chan eil e ceadaichte] agus na itheadh tu tuilleadh e, agus bheir na h-uile a dh'itheas dheth peacadh orra fhèin; oir mar seo fhuair mi e sgrìobhte ann an leabhraichean mo shinnsearan, agus ann am briathran Enoch, agus ann am briathran Noah.

11 Agus air do thabhartasan uile sgapaidh tu salann, agus na biodh salann a' choicheangail a dhìth air do thabhartasan uile an làthair an Tighearna.
12 Agus a thaobh fiodha nan ìobairtean, bi faiceallach nach toir thu fiodh (eile) airson na h-altarach a bharrachd air an fheadhainn seo: cuipreas, lus a' bhàigh, almoin, giuthas, giuthas, seudar, sabhin, fige, crann-olaidh, mirr, labhrais, aspalathus.
13 Agus cuiribh de na seòrsaichean fiodha sin air an altair fo'n ìobairt, a leithid a chaidh a dhearbhadh a thaobh an coltais, agus na cuiribh air fiodh sgoilte no dorcha sam bith, ach cruaidh agus glan, gun lochd, fallain agus ùr-fhàs; agus na cuiribh air fiodh sean, [oir tha a fhàile air falbh] oir chan eil fàile ann tuilleadh mar a bha e roimhe.
14 A bharrachd air na seòrsaichean fiodha seo chan eil seòrsa eile ann a chuireas tu (air an altair), oir sgaoilear am fàileadh, agus cha tèid fàileadh a' dol suas gu nèamh.
15 Coimhead an àithne seo agus dèan i, a mhic, a-chum gum bi thu dìreach nad ghnìomharan uile.
16 Agus bi glan nad chorp anns gach àm, agus nigh thu fhèin le uisge mus tig thu faisg air an altair a dh'ìobradh, agus nigh do làmhan agus do chasan mus tig thu faisg air an altair; agus nuair a bhios tu deiseil leis an ìobairt, nigh a-rithist do làmhan agus do chasan.
17 Agus na biodh fuil sam bith ri fhaicinn ort, no air d' aodach; bi air do fhaire, a mhic, an aghaidh fala, bi air do fhaire gu ro-mhòr; còmhdaich i le duslach.
18 Agus na ithibh fuil sam bith, oir is i an t-anam i; na ithibh fuil sam bith.
19 Agus na gabhaibh tiodhlacan airson fuil duine, air eagal gun dòirtear i gun pheanas, gun bhreitheanas; oir is i an fhuil a dhòirtear a bheir air an talamh peacachadh, agus chan urrainnear an talamh a ghlanadh bho fhuil duine ach le fuil an tì a dhòirt i.
20 Agus na gabh tiodhlac no tiodhlac airson fuil duine: fuil airson fala, a chum gum bi thu taitneach an làthair an Tighearna, an Dia as Àirde; oir is e dìon a' mhaith: agus a chum gum bi thu air do dhìon o gach olc, agus gun saor e thu o gach seòrsa bàis.
21 Tha mi a' faicinn, a mhic, gur peacadh agus olc uile obraichean chloinn nan daoine, agus gur neo-ghloine agus gràinealachd agus truailleachd an uile ghnìomharan, agus chan eil fìreantachd maille riutha.
22 Thoir an aire, air eagal gun coisich thu nan slighean, agus gun coisich thu nan ceuman, agus gun peacaich thu peacadh gu bàs an làthair an Dè as àirde: air neo falaichidh e aodann bhuat, agus bheir e air ais thu do làmhan do chionta, agus spìonaidh e thu a-mach às an fhearann, agus do shliochd mar an ceudna o bhith fo nèamh, agus sgriosar d'ainm agus do shliochd bhon talamh gu lèir.
23 Tionndaidh air falbh bhon uile ghnìomharan agus bhon uile neo-ghloine, agus coimhead òrduigh an Dè as àirde, agus dèan a thoil agus bi dìreach anns a h-uile càil.
24 Agus beannaichidh e thu anns na gnìomhan agad uile, agus togaidh e suas uait luibh na fìreantachd air feadh na talmhainn uile, air feadh uile ghinealaichean na talmhainn; agus cha tèid m'ainm-sa agus d'ainm-sa a dhìochuimhneachadh fo nèamh gu bràth.
25 Imich, a mhic, ann an sìth. Gun neartaicheadh an Dia as àirde, mo Dhia-sa agus do Dhia-sa, thu gus a thoil a dhèanamh, agus gun beannaicheadh e do shliochd uile, agus fuigheall do shliochd, gu bràth, leis a h-uile beannachd fhìreanta, a chum gum bi thu nad bheannachadh air an talamh uile.
26 Agus chaidh e a-mach as a' dèanamh gàirdeachais.

CAIBIDEIL 22

1 Agus thachair anns a' chiad seachdain den cheathramh Iubilee dà fhichead, anns an dàrna bliadhna, is e sin, a' bhliadhna anns an do bhàsaich Abrahàm, gun tàinig Isaac agus Ismael à Tobar nam Mionnan a chomharrachadh fèill nan seachdainean, is e sin, fèill a' chiad thoradh den fhogharadh, gu Abrahàm an athair: agus rinn Abrahàm gàirdeachas a chionn gun tàinig a dhithis mhac.
2 Oir bha mòran sheilbhe aig Isaac ann am Beer-seba, agus b' àbhaist dha Isaac a dhol a dh'fhaicinn a sheilbhe, agus tilleadh a dh'ionnsaigh athar.
3 Agus anns na làithean sin thàinig Ismael a dh'fhaicinn a athar, agus thàinig iad le chèile cuideachd: agus thug Isaac ìobairt mar ìobairt-loisgte, agus thug e seachad i air altair a athar a rinn e ann an Hebron.
4 Agus thug e seachad ìobairt-bhuidheachais, agus rinn e fèill aoibhneis an làthair Ismaeil a bhràthar: agus rinn Rebeca cèicean ùra den arbhar ùr, agus thug i iad do Iacob a mac, gus an tugadh e gu Abrahàm athair, de chiad thoradh na tìre, a chum gu'n itheadh e agus gun beannaicheadh e Cruthaiche nan uile nithean mus bàsaicheadh e.
5 Agus chuir Isaac mar an ceudna le làimh Iacoib gu Abrahàm an ìobairt-bhuidheachais as fhearr, a chum gu'n itheadh agus gu'n òladh e.
6 Agus dh'ith agus dh'òl e, agus bheannaich e an Dia as àirde, a chruthaich nèamh agus talamh, a rinn uile nithean reamhar na talmhainn, agus a thug iad do chloinn nan daoine, a chum gun itheadh agus gun òladh iad, agus gun beannaich iad an Cruthaichear.
7 Agus a nis tha mi a' toirt buidheachais dhut, mo Dhia, a chionn gun tug thu orm an là seo fhaicinn: feuch, tha mi ceud trì fichead agus còig bliadhna deug, sean duine agus làn de làithean, agus tha mo làithean uile air a bhith nan sìth dhomh.
8 Cha d' fhuair claidheamh an nàmhaid buaidh orm anns na h-uile nithean a thug thu dhomhsa agus do mo chlann rè uile làithean mo bheatha gus an là an-diugh.
9 Mo Dhia, gum biodh do thròcair agus do shìth air d'òglach, agus air sliochd a mhac, a chum gum bi iad dhutsa nan cinneach taghte agus nan oighreachd o mheasg uile chinnich na talmhainn, o seo a-mach gu uile làithean ginealaichean na talmhainn, gu uile linntean.
10 Agus ghairm e air Iacob, agus thubhairt e, A mhic Iacoib, gu beannaich Dia nan uile thu, agus gu neartaich e thu, gus fìreantachd a dhèanamh, agus a thoil fhèin na làthair; agus gu taghaidh e thusa, agus do shliochd, a chum gum bi sibh nur sluagh oighreachd dha a rèir a thoile an còmhnaidh.
11 Agus thusa, a mhic Iàcoib, thig am fagus agus pòg mi.' Agus thàinig e am fagus agus phòg e e, agus thubhairt e, 'Beannaichte gu robh mo mhac Iàcoib, agus uile mhic an Dè as Àirde, gu bràth: Gum beannaicheadh Dia dhut sliochd fìreantachd; agus gun naomhaicheadh e cuid de do mhic ann am meadhon na talmhainn uile; gun dèanadh

cinnich seirbheis dhut, agus gun cromadh na cinnich uile iad fhèin an làthair do shliochd.'
12 Bi làidir an làthair dhaoine, agus cleachd ùghdarras os cionn uile shliochd Shet. An sin bidh do shlighean agus slighean do mhac air an ceartachadh, agus mar sin bidh iad nan cinneach naomh.
13 Gu tugadh an Dia as àirde dhut na beannachdan uile, leis an do bheannaich e mi, agus leis an do bheannaich e Noah agus Adhamh; gum biodh iad air ceann naomh do shliochd bho ghinealach gu ginealach gu bràth.
14 Agus gun glanadh e thu o gach eucoir agus neo-ghlaine, a chum gum maithear dhut na h-uile eucoirean a rinn thu gun fhios. Agus gun neartaich e thu, agus gun beannaich e thu. Agus gun sealbhaich thu an talamh gu lèir,
15 Agus gun ùraich e a choicheangal riut, a-chum gum bi thu dha na chinneach mar oighreachd air feadh nan uile linntean; agus gum bi esan dhutsa agus do d' shliochd na Dhia ann am fìrinn agus ann am fìreantachd, air feadh uile làithean na talmhainn.
16 Agus thusa, a mhic Iàcoib, cuimhnich mo bhriathran, agus coimhead àitheantan Abrahàm d'athar: Sgar thu fhèin o na cinnich, agus na ith maille riu: agus na dèan a rèir an obraichean, agus na bi nad chompanach dhaibh; oir tha an obraichean neo-ghlan, agus tha an slighean uile nan truailleachd, gràinealachd agus neo-ghloine.
17 Bidh iad a' tabhann an ìobairtean do na mairbh, agus a' dèanamh adhradh do spioradan olc, agus ag ithe os cionn nan uaighean, agus is dìomhanas agus neo-ni an obraichean uile.
18 Chan eil cridhe aca airson tuigsinn, agus chan fhaic an sùilean dè na h-obraichean a th' aca, agus mar a tha iad a' dèanamh mearachd le bhith ag ràdh ri pìos fiodha, 'Is tusa mo Dhia,' agus ri clach, 'Is tusa mo Thighearna agus is tusa mo shaoradair.' [Agus chan eil cridhe aca.]
19 Agus a thaobh thusa, a mhic Iacoib, gu'n cuidicheadh an Dia as àirde thu, agus gu'n beannaich Dia nèimh thu, agus gu'n saoradh e thu bhon neo-ghloine aca, agus bhon uile mhearachd aca.
20 Bi faiceallach, a mhic Iàcoib, gun bean a ghabhail de shliochd nigheanan Chanàain; oir tha a shliochd uile ri bhith air a freumhachadh a-mach às an talamh.
21 Oir, air sgàth peacadh Ham, chaidh Canaan air seachran, agus sgriosar a shliochd uile bhàrr na talmhainn, agus a h-uile fuigheall dheth, agus cha tèid neach sam bith a thig uaithe a shàbhaladh air là a' bhreitheanais.
22 Agus a thaobh nan uile luchd-adhraidh ìodhol agus nan daoine mì-naomha
(a) Cha bhi dòchas sam bith aca ann an tìr nam beò;
(b) Agus cha bhi cuimhne orra air an talamh;
(c) Oir thèid iad sìos do Sheol,
(d) Agus thèid iad a-steach do àite an dìtidh,
Mar a chaidh clann Shodoim a thoirt air falbh bhàrr na talmhainn, mar sin a bheirear air falbh iadsan uile a tha ag adhradh iodhalan.
23 Na biodh eagal ort, a mhic Iàcoib, agus na biodh geilt ort, a mhic Abrahàm: Gum biodh an Dia as àirde gad dhìon o sgrios, agus o shlighean mearachdach gu'n saoradh e thu.
24 Thog mi an taigh seo dhomh fhìn, a-chum gun cuirinn m'ainm air an talamh: [tha e air a thoirt dhutsa, agus do d' shliochd gu bràth], agus canar taigh Abrahàm ris; tha e air a thoirt dhutsa, agus do d' shliochd gu bràth; oir togaidh tu mo thaigh, agus daingnichidh tu m'ainm an làthair Dhè gu bràth: mairidh do shliochd, agus d'ainm, air feadh uile ghinealaichean na talmhainn.'
25 Agus sguir e de bhith ga àithneadh agus ga bheannachadh.
26 Agus laigh an dithis còmhla air aon leabaidh, agus chaidil Iacob ann an uchd Abrahàm, athair a athar, agus phòg e e seachd uairean, agus rinn a ghràdh agus a chridhe gàirdeachas air.
27 Agus bheannaich e e le a chridhe uile, agus thubhairt e, An Dia as Àirde, Dia nan uile, agus Cruthaiche nan uile, a thug mi a-mach à Ur nan Caldeach, a-chum gun tugadh e dhomh an tìr seo a shealbhachadh gu bràth, agus a-chum gun stèidhicheadh mi sliochd naomh – beannaichte gu robh an Dia as Àirde gu bràth.
28 Agus bheannaich e Iacob, agus thubhairt e, A mhic, air a bheil mi a' dèanamh gàirdeachais le m' uile chridhe agus le m' uile ghràdh, gum biodh do ghràs agus do thròcair air an togail air, agus air a shliochd gu bràth.
29 Agus na trèig e, agus na dèan tàir air o seo a-mach gu làithean na sìorraidheachd, agus biodh do shùilean fosgailte air agus air a shliochd, a chum gun glèidh thu e, agus gun beannaich thu e, agus gun naomhaich thu e mar chinneach airson d'oighreachd;
30 Agus beannaich e le d' uile bheannachdan o seo a-mach gu làithean na sìorraidheachd, agus ùraich do choicheangal agus do ghràs leis agus r'a shliochd a rèir do uile thoileachais do ghinealaichean na talmhainn uile.

CAIBIDEIL 23

1 Agus chuir e dà mheur Iàcoib air a shùilean, agus bheannaich e Dia nan diathan, agus chòmhdaich e aodann, agus shìn e a chasan, agus chaidil e cadal sìorraidheachd, agus chruinnicheadh e chum a athraichean.
2 Agus a dh'aindeoin seo uile bha Iacob na laighe na uchd, agus cha robh fios aige gu robh Abrahàm, athair a athar, marbh.
3 Agus dhùisg Iacob as a chadal, agus feuch, bha Abrahàm fuar mar dheigh, agus thubhairt e, Athair, athair, ach cha robh neach ann a labhair, agus bha fios aige gu robh e marbh.
4 Agus dh'èirich e o a uchd, agus ruith e, agus dh'innis e do Rebeca a mhàthair; agus chaidh Rebeca gu Isaac anns an oidhche, agus dh'innis i dha; agus chaidh iad cuideachd, agus Iacob maille riu, agus lòchran na làimh: agus nuair a chaidh iad a stigh, fhuair iad Abrahàm na laighe marbh.
5 Agus thuit Isaac air aghaidh 'athar, agus ghuil e, agus phòg e e.
6 Agus chualas na guthan ann an taigh Abrahàim, agus dh'èirich Ismael a mhac, agus chaidh e a dh'ionnsaigh Abrahàim athar, agus ghuil e os cionn Abrahàim athar, e fhèin agus taigh Abrahàim uile, agus ghuil iad le gul mòr.
7 Agus dh'adhlaic a mhic Isaac agus Ismael e anns an uaimh dhùbailte, ri taobh Sharah a mhnà, agus chaoin iad air a shon dà fhichead là, fir a thaighe uile, agus Isaac agus Ismael, agus am mic uile, agus mic Cheturah uile nan àitean: agus chrìochnaich làithean a' chaoineadh airson Abrahàm.
8 Agus bha e beò trì iubile agus ceithir seachdainean de bhliadhnaichean, ceud agus seachdad 's a còig bliadhna,

agus choilean e làithean a bheatha, air dha a bhith sean agus làn de làithean.
9 Oir b' e naoi-deug iubilidh làithean an athraichean, nam beatha; agus an dèidh na Dìle thòisich iad a' fàs nas lugha na naoi-deug iubilidh, agus a' crìonadh ann an iubilidh, agus a' fàs sean gu luath, agus a' lìonadh an làithean air sgàth iomadh trioblaid agus aingidheachd an slighean, ach a-mhàin Abraham.
10Oir bha Abrahàm foirfe na uile ghnìomharan leis an Tighearna, agus taitneach ann am fìreantachd uile làithean a bheatha; agus feuch, cha do choilean e ceithir iubile na bheatha, nuair a dh'fhàs e sean leis an aingidheachd, agus a bha e làn de a làithean.
11 Agus bidh na ginealaichean uile a dh'èireas bhon àm seo gu là a' bhreitheanais mhòir a' fàs sean gu luath, mus coilean iad dà iubile, agus trèigidh an eòlas iad air sgàth an seann aois, agus falbhaidh an t-eòlas uile.
12 Agus anns na làithean sin, ma bhios duine beò iubile agus leth de bhliadhnaichean, their iad mu a dheidhinn: 'Tha e air a bhith beò fada, agus is pian agus bròn agus àmhghar a' chuid as motha de a làithean, agus chan eil sìth ann:
13 Oir leanaidh tubaist air tubaist, agus lot air lot, agus trioblaid air trioblaid, agus droch sgeul air droch sgeul, agus tinneas air tinneas, agus a h-uile droch bhreitheanas mar seo, fear le fear eile, tinneas agus sgrios, agus sneachd agus reothadh agus deigh, agus fiabhras, agus fuachd, agus corraich, agus gorta, agus bàs, agus claidheamh, agus braighdeanas, agus a h-uile seòrsa tubaist agus pian.
14 Agus thig iad seo uile air ginealach olc, a tha a' dèanamh eucoir air an talamh: is iad an obraichean neo-ghloine agus strìopachas, agus truailleachd agus gràinealachdan.
15 An sin their iad, 'Bha làithean nan athraichean mòran (eadhon, gu mìle bliadhna, agus bha iad math; ach feuch, ma tha duine air a bhith beò mòran, tha làithean ar beatha trì fichead bliadhna agus deich, agus, ma tha e làidir, ceithir fichead bliadhna, agus tha iad sin olc, agus chan eil sìth ann an làithean an ginealaich uilc seo.'
16Agus anns a' ghinealach sin cuiridh na mic an cinnt air an athraichean agus air an seanairean mu pheacadh agus mu eucoir, agus mu bhriathran am beòil agus mu na h-euceartan mòra a nì iad, agus mu thrèigsinn a' choicheangal a rinn an Tighearna eadar iad agus e, gum biodh iad a' coimhead agus a' dèanamh a h-uile àitheantan agus a òrduighean agus a laghan uile, gun chlaonadh a dh'ionnsaigh na làimhe deise no na làimhe clì.
17Oir rinn iad uile olc, agus labhraidh gach beul euceart, agus is neo-ghloine agus gràinealachd an obraichean uile, agus is truailleachd, neo-ghlaine agus sgrios an slighean uile.
18 Feuch, sgriosar an talamh air sgàth an obraichean uile, agus cha bhi sìol na fìonain ann, agus cha bhi ola ann; oir tha an obraichean gu tur mì-chreidmheach, agus sgriosar iad uile còmhla, beathaichean agus crodh agus eòin, agus uile iasg na mara, air sgàth clann nan daoine.
19 Agus nì iad strì ri chèile, an t-òganach ris an t-seann, agus an sean ris an òganach, am bochd ris an t-saoibhir, an t-ìseal ris a' mhòr, agus am bochd ris a' phrionnsa, air sgàth an lagha agus a' choicheangail; oir dhìochuimhnich iad àithne, agus coicheangail, agus fèillean, agus mìosan, agus sàbaidean, agus iubile, agus a h-uile breitheanas.
20 Agus seasaidh iad le boghaichean agus claidheamhan agus le cogadh gus an tilleadh air an t-slighe; ach cha till iad gus an tèid mòran fala a dhòrtadh air an talamh, fear às dèidh a chèile.
21 Agus cha till iadsan a theicheas bhon aingidheachd aca gu slighe na fìreantachd, ach àrdaichidh iad iad fhèin gu mealltaireachd agus gu saoibhreas, a-chum gun gabh gach aon a h-uile nì a bhuineas dha choimhearsnach, agus ainmichidh iad an t-ainm mòr, ach chan ann am fìrinn agus chan ann am fìreantachd, agus truaillidh iad an t-àite naomh le an neo-ghloine agus le truailleachd an t-sluaigh.
22 Agus thig peanas mòr o'n Tighearna air gnìomharan a' ghinealaich seo, agus bheir e thairis iad don chlaidheamh, agus don bhreitheanas, agus don bhraighdeanas, agus don chreachadh, agus don shlugadh.
23 Agus dùisgidh e suas nan aghaidh peacaich nan cinneach, aig nach eil tròcair no truas, agus nach toir urram do phearsa neach sam bith, sean no òg, no neach sam bith; oir tha iad nas aingidh agus nas làidire airson olc a dhèanamh na clann nan daoine uile. Agus cleachdaidh iad fòirneart an aghaidh Israeil agus eucoir an aghaidh Iàcoib, agus dòirtear mòran fala air an talamh, agus cha bhi neach ann airson cruinneachadh agus neach ann airson adhlacadh.
24 Anns na làithean sin glaodhaidh iad gu h-àrd, agus gairmidh iad agus nì iad ùrnaigh gum bi iad air an saoradh bho làimh nam peacach, nan Cinneach; ach cha tèid aon neach a shàbhaladh.
25 Agus bidh cinn nan cloinne geal le falt liath, agus nochdaidh leanabh trì seachdainean a dh'aois mar dhuine ceud bliadhna a dh'aois, agus sgriosar an àirde le àmhghar agus le fòirneart.
26 Agus anns na làithean sin tòisichidh a' chlann air na laghan a sgrùdadh, agus air na h-àitheantan a shireadh, agus air tilleadh gu slighe na fìreantachd.
27 Agus tòisichidh na làithean ri fàs lìonmhor agus ri meudachadh am measg clann nan daoine sin gus an ruig an làithean mìle bliadhna. Agus ri àireamh bhliadhnaichean nas motha na bha àireamh nan làithean roimhe.
28 Agus cha bhi seann duine ann, no neach nach bi riaraichte le a làithean; oir bidh iad uile mar chloinn is òganaich.
29 Agus crìochnaichidh iad an làithean uile, agus bidh iad beò ann an sìth agus ann an aoibhneas, agus cha bhi Sàtan ann, no sgriosadair olc sam bith; oir bidh an làithean uile nan làithean beannachaidh agus slànachaidh.
30 Agus anns an àm sin slànaichidh an Tighearna a sheirbhisich, agus èiridh iad suas agus chì iad sìth mhòr, agus tilgidh iad a-mach an nàimhdean. Agus chì na fìreanan agus bidh iad taingeil, agus nì iad gàirdeachas le gàirdeachas gu bràth, agus chì iad an uile bhreitheanais agus an uile mhallachdan air an nàimhdean.
31 Agus gabhaidh an cnàmhan fois anns an talamh, agus bidh mòran aoibhneis aig an spioradan, agus bidh fios aca gur e an Tighearna a chuireas breitheanas an gnìomh, agus a nochdas tròcair do cheudan agus do mhìltean, agus dhaibhsan uile a tha ga ghràdhachadh.
32 Agus thusa, a Mhaois, sgrìobh sìos na faclan seo; oir mar seo tha iad sgrìobhte, agus tha iad gan clàradh air na

clàran nèamhaidh mar fhianais do na ginealaichean gu bràth.

CAIBIDEIL 24

1 Agus an dèidh bàs Abrahàim, bheannaich an Tighearna Isaac a mhac, agus dh'èirich e à Hebron, agus chaidh e, agus ghabh e còmhnaidh aig Tobar na Seallaidh, anns a' chiad bhliadhna den treas seachdain [2073 AM] den Iubile seo, seachd bliadhna.
2 Agus anns a' chiad bhliadhna den cheathramh seachdain thòisich gorta anns an tìr, [2080 AM] a bharrachd air a' chiad ghorta, a bha ann an làithean Abrahàm.
3 Agus bhruich Iacob brochan leantail, agus thàinig Esau acrach o'n mhachair. Agus thubhairt e ri Iacob a bhràthair, Thoir dhomh cuid den bhrochan dhearg seo. Agus thubhairt Iacob ris, Reic rium do chòir-bhreithe, agus bheir mi dhut aran, agus cuid den bhrochan leantail seo cuideachd.
4 Agus thubhairt Esau na chridhe, Gheibh mi bàs; ciod an tairbhe a tha anns a' chòir-bhreith seo dhomhsa?
5 Agus thubhairt e ri Iacob, Bheir mi dhut e. Agus thubhairt Iacob, Mionnaich dhomh an-diugh, agus mhionnaich e dha.
6 Agus thug Iacob aran agus brochan d'a bhràthair Esau, agus dh'ith e gus an robh e riaraichte: agus rinn Esau tàir air a chòir-bhreith: air an adhbhar sin thugadh Edom mar ainm air Esau, air sgàth a' bhrochain dheirg a thug Iacob dha mar a chòir-bhreith.
7 Agus dh'fhàs Iacob na bu shine, agus thugadh Esau sìos o a urram.
8 Agus bha a' ghorta air feadh na tìre, agus dh'fhalbh Isaac a dh'ionnsaigh na h-Èiphit anns an dara bliadhna den t-seachdain seo, agus chaidh e gu rìgh nam Philisteach gu Gerar, gu Abimelech.
9 Agus dh'fhoillsich an Tighearna dha, agus thubhairt e ris, Na rach sìos do dh'Èiphit; gabh còmhnaidh anns an tìr a dh'innseas mise dhut, agus bi air chuairt anns an tìr seo, agus bidh mise maille riut, agus beannaichidh mi thu.
10Oir dhutsa, agus do d' shliochd, bheir mi am fearann seo uile, agus daingnichidh mi mo mhionnan a mhionnaich mi do Abraham d'athair, agus nì mi do shliochd lìonmhor mar reultan nèimh, agus bheir mi do d' shliochd am fearann seo uile.
11 Agus beannaichear annad shliochd-sa uile chinnich na talmhainn, a chionn gun d'èisd d'athair ri mo ghuth, agus gun do ghlèidh e m'iarrtas, agus m' àitheantan, agus mo laghan, agus m'òrduighean, agus mo choicheangal; agus a nis èisd ri mo ghuth, agus gabh còmhnaidh anns an tìr seo.
12 Agus dh'fhan e ann an Gelar trì seachdainean de bhliadhnaichean.
13 Agus thug Abimelech àithne dha, [2080-2101 AM] agus a thaobh gach nì a bu leis, ag ràdh, 'Ge b' e neach a bheanas ris, no ri nì sam bith a bu leis, gheibh e bàs gu cinnteach.'
14 Agus dh'fhàs Isaac làidir am measg nam Philisteach, agus fhuair e mòran seilbhe, daimh, agus caoraich, agus càmhalan, agus asail, agus teaghlach mòr.
15 Agus chuir e sìol ann an tìr nam Philisteach, agus thug e a-steach ceud uiread; agus dh'fhàs Isaac ro-mhòr, agus bha farmad aig na Philisteach ris.
16Agus na tobraichean uile a chladhaich seirbhisich Abrahàim ri linn Abrahàim, dhùin na Philistich iad an dèidh bàs Abrahàim, agus lìon iad le ùir iad.
17 Agus thubhairt Abimelech ri Isaac, Falbh uainne, oir is cumhachdaiche thu na sinne: agus dh'fhalbh Isaac as a sin anns a' chiad bhliadhna den t-seachdamh seachdain, agus dh'fhan e air chuairt ann an gleanntan Gherair.
18 Agus chladhaich iad a-rithist na tobraichean uisge a chladhaich seirbhisich Abrahàm athar, agus a dhùin na Philistich an dèidh bàs Abrahàm athar; agus thug e orra ainmean mar a thug Abrahàm athair orra.
19 Agus chladhaich seirbhisich Isaaic tobar anns a' ghleann, agus fhuair iad uisge beò: agus rinn buachaillean Gherair connspaid ri buachaillean Isaaic, ag ràdh, Is leinn an t-uisge: agus thug Isaac Claonadh mar ainm air an tobair, a chionn gun robh iad claon rinn.
20 Agus chladhaich iad an dàrna tobar, agus rinn iad connspaid air a shon sin cuideachd, agus thug e Naimhdeas mar ainm air. Agus dh'èirich e as a sin, agus chladhaich iad tobar eile, agus cha do rinn iad connspaid air a shon sin, agus thug e Àite mar ainm air: agus thubhairt Isaac, A nis thug an Tighearna àite dhuinn, agus tha sinn air fàs lìonmhor anns an tìr.
21 Agus chaidh e suas as a sin gu Tobar nam Mionnan anns a' chiad bhliadhna den chiad sheachdain anns an dà fhicheadamh Iubilee.
22 Agus dh'fhoillsich an Tighearna dha air an oidhche sin, air gealaich nuadh a' chiad mhìosa, agus thubhairt e ris, Is mise Dia Abrahàm d'athar; na biodh eagal ort, oir tha mise maille riut, agus beannaichidh mi thu, agus nì mi do shliochd gu cinnteach lìonmhor mar ghainmhich na talmhainn, air sgàth Abrahàm m'òglach.
23 Agus thog e altair an sin, a thog Abrahàm athair an toiseach, agus ghairm e air ainm an Tighearna, agus thug e ìobairt do Dhia Abrahàm athar.
24 Agus chladhaich iad tobar, agus fhuair iad uisge beò.
25 Agus chladhaich seirbhisich Isaaic tobar eile, agus cha d'fhuair iad uisge: agus chaidh iad, agus dh'innis iad do Isaac nach d'fhuair iad uisge: agus thubhairt Isaac, Mhionnaich mi an-diugh do na Philistich, agus dh'innis an nì seo dhuinn.
26 Agus thug e Tobar nam Mionnan mar ainm air an àite sin; oir an sin mhionnaich e do Abimelech, agus do Ahussat, a charaid, agus do Phichol am fear-riaghlaidh, no d'a fhlùchairt.
27 Agus bha fios aig Isaac air an là sin gun robh e air mionnachadh dhaibh fo chuingealachadh sìth a dhèanamh riu.
28 Agus mhallaich Isaac air an là sin na Philistich, agus thubhairt e, Mallaichte gu robh na Philistich gu là na feirge agus na corraich o mheasg nan uile chinneach; gu dèanadh Dia iad nan nì fanoid, agus nan mallachadh, agus nan nì feirge agus corraich ann an làmhan nam peacach, nan Cinneach, agus ann an làmhan nan Citeach.
29 Agus ge b' e cò a thèid as o chlaidheamh an nàmhaid agus nan Citeach, gum biodh an cinneach fìreanta air a spìonadh a-mach ann am breitheanas o fo nèamh; oir bidh iad nan naimhdean agus nan eas-aonta do mo chlann air feadh an ginealaichean air an talamh.
30 Agus cha bhi fuigheall air fhàgail dhaibh, cha bhi aon neach air a shàbhaladh ann an là feirge a' bhreitheanais;

airson sgrios, agus freumhachadh, agus tilgeadh a-mach às an talamh tha sliochd nam Philisteach uile air a ghleidheadh; agus cha bhi ainm no sìol air fhàgail aig na Caphtorim seo air an talamh tuilleadh.
31 Oir ged a thèid e suas gu nèamh, as sin thèid a thoirt sìos, agus ged a neartaicheas e e fhèin air an talamh, as sin thèid a shlaodadh a-mach, agus ged a dh'fholaicheas e e fhèin am measg nan cinneach, as sin eadhon thèid a fhreumhachadh a-mach; agus ged a thèid e sìos gu uaigh, an sin cuideachd bidh a dhìteadh mòr, agus an sin cuideachd cha bhi sìth aige.
32 Agus ma thèid e am braighdeanas, le làimh na muinntir a tha ag iarraidh a bheatha marbhaidh iad e air an t-slighe, agus cha bhi ainm no sliochd air fhàgail dha air an talamh uile; oir falbhaidh e gu mallachadh sìorraidh.
33 Agus mar seo a tha e sgrìobhte agus air a ghreanadh mu a dheidhinn air na clàran nèamhaidh, a dhèanamh dha air là a' bhreitheanais, a-chum gun tèid a fhreumhachadh a-mach às an talamh.

CAIBIDEIL 25

1 Agus anns an dàrna bliadhna den t-seachdain seo anns an Iubile seo, ghairm Rebecah air Iacob a mac, agus labhair i ris, ag ràdh, A mhic, na gabh bean de nigheanan Chanàain, mar Esau do bhràthair, a ghabh dha fhèin dà mhnaoi de nigheanan Chanàain, agus a chuir searbhas air m'anam leis na gnìomhan neo-ghlan aca uile: oir is strìopachas agus ana-miann an gnìomhan uile, agus chan eil fìreantachd maille riutha, oir tha iad olc.
2 Agus mise, a mhic, tha gaol ro-mhòr agam ort, agus tha mo chridhe agus mo ghràdh gad bheannachadh gach uair den latha agus gach faire den oidhche.
3 Agus a nis, a mhic, èisd ri m' ghuth, agus dèan toil do mhàthar, agus na gabh bean dhut fhèin de nigheanan na tìre seo, ach a-mhàin de thaigh m'athar, agus de luchd-dàimh m'athar. Gabhaidh tu bean dhut fhèin de thaigh m'athar, agus beannaichidh an Dia as Àirde thu, agus bidh do chlann nan ginealach ceart agus nan sliochd naomh.
4 Agus labhair Iacob ri Rebeca a mhàthair, agus thubhairt e rithe, Feuch, a mhàthair, tha mi naoi seachdainean de bhliadhnachan a dh'aois, agus cha robh fios agam air boireannach sam bith, agus cha do bhean mi ri boireannach sam bith, agus cha do cheangail mi mi fhìn ri boireannach sam bith, agus cha do smaoinich mi air bean a ghabhail dhomh fhèin de nigheanan Chanàain.
5 Oir tha cuimhne agam, a mhàthair, air briathran Abrahàm ar n-athar, oir dh'àithn e dhomh gun bean a ghabhail de nigheanan Chanàain, ach bean a ghabhail dhomh fhèin de shliochd taigh m'athar agus de mo chàirdean.
6 Chuala mi roimhe gun do rugadh nigheanan do Laban do bhràthair, agus chuir mi mo rùn orra bean a ghabhail as am measg.
7Agus air an adhbhar seo tha mi air mo dhìon fhèin nam spiorad an aghaidh peacaidh no truaillidh nam shlighean uile rè uile làithean mo bheatha; oir a thaobh ana-miann agus strìopachais, thug Abrahàm m' athair mòran àitheantan dhomh.
8 Agus, a dh'aindeoin gach nì a dh'àithn e dhomh, tha mo bhràthair air a bhith a' strì rium an dà bhliadhna fichead seo, agus air bruidhinn rium gu tric, agus air a ràdh, 'A bhràthair, gabh piuthar de mo dhà mhnaoi mar mhnaoi': ach tha mi a' diùltadh dèanamh mar a rinn esan.
9 Tha mi a' mionnachadh romhad, a mhàthair, nach gabh mi bean dhomh fhèin de nigheanan sliochd Chanàain rè uile làithean mo bheatha, agus nach dèan mi gu h-olc mar a rinn mo bhràthair.
10 Na biodh eagal ort, a mhàthair; bi cinnteach gun dèan mi do thoil agus gun gluais mi ann an ionracas, agus nach truaill mi mo shlighean gu bràth.
11 Agus an sin thog i a h-aodann suas gu nèamh, agus shìn i meòir a làmhan, agus dh'fhosgail i a beul, agus bheannaich i an Dia as Àirde, a chruthaich nèamh agus talamh, agus thug i taing agus moladh dha.
12 Agus thubhairt i, Gu ma beannaichte an Tighearna Dia, agus gu ma beannaichte 'ainm naomh gu bràth, a thug dhomh Iacob mar mhac fìor-ghlan agus mar shliochd naomh; oir is leatsa e, agus bidh a shliochd leat gu bràth, air feadh nan uile ghinealaichean gu bràth.
13 Beannaich e, a Thighearna, agus cuir beannachadh na fìreantachd nam bheul, a chum gum beannaich mi e.
14 Agus aig an uair sin, nuair a thàinig spiorad na fìreantachd a-nuas na beul, chuir i a dà làmh air ceann Iàcoib, agus thubhairt i,
15 Is beannaichte thusa, a Thighearna na fìreantachd agus a Dhia nan linntean, agus gum beannaich e thu thar gach ginealach dhaoine. Gun toir e dhut, a Mhic, slighe na fìreantachd, agus gun nochd e fìreantachd do do shliochd.
16 Agus gun dèanadh e do mhic lìonmhor rè do bheatha, agus gun èirich iad a rèir àireamh mhìosan na bliadhna. Agus gum fàs am mic lìonmhor agus mòr os cionn reultan nèimh, agus gum bi an àireamh nas motha na gainmheach na mara.
17 Agus gun tugadh e dhaibh an tìr mhath seo - mar a thubhairt e gun tugadh e do Abraham e, agus d'a shliochd na dhèidh gu bràth - agus gun glèidh iad e mar sheilbh gu bràth.
18 Agus gum faic mi (rugadh) dhut, a mhic, clann bheannaichte rè mo bheatha, agus gum bi do shliochd uile nan sliochd beannaichte agus naomh.
19 Agus mar a dh'fhuaraich thu spiorad do mhàthar rè a beatha, beannaichidh broinn na tè a rug thu thu mar seo, [Mo ghràdh] agus mo chìochan gad bheannachadh agus molaidh mo bheul agus mo theanga thu gu mòr.
20 Meudaichibh agus sgaoilibh thairis air an talamh, Agus biodh do shliochd foirfe ann an aoibhneas nèimh agus talmhainn gu bràth; Agus biodh do shliochd gàirdeachais, Agus air latha mòr na sìthe gum biodh sìth aca.
21 Agus gum mair d'ainm agus do shliochd gu bràth, agus gum biodh an Dia as àirde na Dhia dhaibh, agus gum biodh Dia na fìreantachd a' gabhail còmhnaidh maille riutha, agus leo sin gum bi a naomh-ionad air a thogail gu bràth.
22 Beannaichte gu robh esan a bheannaicheas thu, agus gach feòil a mhallaicheas thu gu breugach, mallaichte gu robh i.
23 Agus phòg i e, agus thubhairt i ris, "Gun gràdhaich Tighearna an t-saoghail thu mar a nì cridhe do mhàthar agus a gaol gàirdeachas annad agus a bheannaicheas e thu." Agus sguir i de bheannachadh.

CAIBIDEIL 26

1 Agus anns an t-seachdamh bliadhna den t-seachdain seo ghairm Isaac air Esau, a mhac bu shine, agus thubhairt e ris, Tha mi sean, a mhic, agus feuch, tha mo shùilean lag ri fhaicinn, agus chan eil fhios agam là mo bhàis.
2 Agus a nis gabh d’ airm-sheilge, do bhogha-saighead agus do bhogha, agus falbh a-mach don mhachair, agus sealg agus glac feòil-shith dhomh, a mhic, agus dèan biadh blasta dhomh, mar is toigh le m’anam, agus thoir thugam e, a chum as gun ith mi, agus gum beannaich m’anam thu mus bàsaich mi.
3 Ach chuala Rebecah Isaac a’ labhairt ri Esau.
4 Agus chaidh Esau a-mach gu moch don mhachair a shealg agus a ghlacadh, agus a thoirt dhachaigh d’a athair.
5 Agus ghairm Rebeca air Iacob a mac, agus thubhairt i ris, Feuch, chuala mi Isaac d’athair a’ labhairt ri Esau do bhràthair, ag ràdh, Sealg orm, agus dèan biadh blasta dhomh, agus thoir thugam e.
6 Faodaidh mi ithe agus do bheannachadh an làthair an Tighearna mus bàsaich mi. Agus a nis, a mhic, èisd ri m’ ghuth anns an rud a tha mi ag àithneadh dhut: Falbh a dh’ionnsaigh do threud agus thoir dhomh dà mheann mhath de na gobhair, agus nì mi biadh blasta dhiubh airson d’athar, mar as toil leis, agus bheir thu e gu d’athair, a chum gun ith e agus gun beannaich e thu an làthair an Tighearna mus bàsaich e, agus gum beannaichear thusa.
7 Agus thubhairt Iacob ri Rebeca a mhàthair, A mhàthair, cha chum mi uam ni sam bith a dh’itheas m’athair, agus a thaitneas ris: ach tha eagal orm, a mhàthair, gun aithnich e mo ghuth, agus gum bi e airson beantainn rium.
8 Agus tha fios agad gu bheil mise rèidh, agus Esau mo bhràthair molach, agus nochdaidh mi 'na shùilean mar dhroch-dhèanadair, agus nì mi gnìomh nach d'àithn e dhomh, agus bidh fearg air rium, agus bheir mi mallachd orm fhèin, agus chan e beannachadh.
9 Agus thubhairt Rebecah a mhàthair ris, Ormsa biodh do mhallachd, a mhic; èisd ri m’ ghuth a-mhàin.
10 Agus dh’èisd Iacob ri guth Rebeca a mhàthar, agus chaidh e, agus thug e leis dà mheann mhath, reamhar de na gobhair, agus thug e iad a dh’ionnsaigh a mhàthar; agus rinn a mhàthair biadh blasta dhaibh, mar a b’ fheàrr leis.
11 Agus ghabh Rebeca aodach taitneach Esau, a mic bu shine, a bha maille rithe anns an taigh, agus chuir i aodach air Iacob, a mac a b’ òige, agus chuir i croicnean nam meann air a làmhan, agus air a mhuineal.
12 Agus thug i an fheòil agus an t-aran a dh’ullaich i do làimh a mic Iàcoib.
13 Agus chaidh Iacob a stigh a dh’ionnsuidh athar, agus thubhairt e, Is mise do mhac: rinn mi mar a dh’iarr thu orm: èirich, suidh, agus ith de na ghlac mi, athair, a chum as gum beannaich d’anam mi.
14 Agus thubhairt Isaac r’a mhac, Ciod a fhuair thu cho luath, a mhic?
15 ‘Agus thubhairt Iacob, ‘A chionn gun tug an Tighearna do Dhia orm faighinn.’
16 Agus thubhairt Isaac ris, Thig am fagus, a chum as gun laimhsich mi thu, a mhic, an tusa mo mhac Esau no nach tu.
17 Agus chaidh Iacob am fagus d’a athair Isaac, agus laimhsich e e, agus thubhairt e, Is e guth Iacoib a’ ghuth, ach is iad na làmhan làmhan Esau.
18 Agus cha d’aithnich e e, a chionn gur e saorsa o nèamh a bh’ ann a thoirt air falbh a chomas-tuigse; agus cha d’aithnich Isaac e, oir bha a làmhan molach mar làmhan a bhràthar Esau; agus bheannaich e e.
19 Agus thubhairt e, An tusa mo mhac Esau? Agus thubhairt e, Is mise do mhac. Agus thubhairt e, Thoir am fagus dhomh, a chum as gun ith mi de na ghlac thu, a mhic, a chum as gum beannaich m’anam thu.
20 Agus thug e am fagus dha, agus dh’ith e, agus thug e dha fìon, agus dh’òl e.
21 Agus thubhairt Isaac athair ris, Thig am fagus, agus pòg mi, a mhic.
22 Agus thàinig e am fagus, agus phòg e e. Agus dh’fhairich e fàileadh a aodaich, agus bheannaich e e, agus thubhairt e, Feuch, tha fàileadh mo mhic mar fhàileadh achaidh làn a bheannaich an Tighearna.
23 Agus gun tugadh an Tighearna dhut de dhrùchd nèimh, agus de dhrùchd na talmhainn, agus pailteas arbhair agus ola: dèanadh cinnich seirbheis dhut, agus cromadh sluagh sìos dhut.
24 Bi ad thighearna air do bhràithrean, agus cromadh mic do mhàthar sìos dhut; agus biodh na beannachdan uile leis an do bheannaich an Tighearna mise, agus leis an do bheannaich e Abraham m’ athair, air an toirt dhutsa, agus do do shliochd gu bràth: Mallaichte gu robh esan a mhallaicheas thu, agus beannaichte gu robh esan a bheannaicheas thu.
25 Agus cho luath ’s a chrìochnaich Isaac beannachadh a mhic Iacob, agus a chaidh Iacob a-mach o Isaac ’athair, dh’fholaich e e fhèin agus thàinig Esau a bhràthair a-steach o’n t-seilg aige.
26 Agus rinn esan biadh blasta cuideachd, agus thug e e d’a athair, agus thubhairt e r’a athair, “Eireadh m’athair, agus ith e de m’ fheòil-shithidh, a-chum is gum beannaich d’anam mi.”
27 Agus thubhairt Isaac athair ris, Cò thusa? Agus thubhairt e ris, Is mise do chiad-ghin, do mhac Esau: rinn mi mar a dh’àithn thu dhomh.
28 Agus bha Isaac fo uamhas mòr, agus thubhairt e, Cò e a shealg, agus a ghlac, agus a thug thugam e, agus a dh’ith mi dheth uile mun tàinig thusa, agus a bheannaich mi e: agus bidh esan beannaichte, agus a shliochd uile gu bràth.
29 Agus nuair a chuala Esau briathran athar Isaaic, ghlaodh e le glaodh mòr agus searbh anabarrach, agus thubhairt e r’a athair, Beannaich mise, mise mar an ceudna, athair.
30 Agus thubhairt e ris, Thàinig do bhràthair le ceilg, agus thug e leis do bheannachadh. Agus thubhairt e, A nis tha fios agam carson a ghoirear Iacob mar ainm air: feuch, chuir e às mo leth an dà uair seo: thug e leis mo chòir-bhreithe, agus a nis thug e leis mo bheannachadh.
31 Agus thubhairt e, Nach do ghlèidh thu beannachadh dhomhsa, athair? Agus fhreagair Isaac agus thubhairt e ri Esau, Feuch, rinn mi e na thighearna ort, agus thug mi a bhràithrean uile dha mar sheirbhisich, agus le pailteas arbhair, fìona, agus ola neartaich mi e: Agus dè a-nis a nì mi dhutsa, a mhic?
32 Agus thubhairt Esau ri Isaac athair, Nach eil agad ach aon bheannachadh, athair? Beannaich mise, eadhon mise mar an ceudna, athair.
33 Agus thog Esau a ghuth, agus ghuil e. Agus fhreagair Isaac, agus thubhairt e ris, Feuch, fada o dhrùchd na talmhainn bidh do chòmhnaidh, agus fada o dhrùchd nèimh o shuas.

34 Agus le do chlaidheamh bidh tu beò, agus nì thu seirbheis do do bhràthair. Agus nuair a dh'fhàsas tu mòr, agus a chrathas tu a chuing bhàrr do mhuineil, peacaidh tu peacadh iomlan gu bàs, agus thèid do shliochd a thoirt a-mach à fo nèamh.

35 Agus bha Esau a' bagairt air Iacob air sgàth a' bheannachaidh leis an do bheannaich athair e: agus thubhairt e na chridhe, Thigibh a-nis làithean a' bhròin airson m' athar, a-chum is gun cuir mi mo bhràthair Iacob gu bàs.

CAIBIDEIL 27

1 Agus dh'innseadh briathran Esau, a mic bu shine, do Rebeca ann am bruadar: agus chuir Rebeca fios, agus ghairm i Iacob, a mac a b'òige,

2 Agus thubhairt e ris, Feuch, nì Esau do bhràthair dìoghaltas ort, agus marbhaidh e thu.

3 A nis uime sin, a mhic, èisd ri m' ghuth, agus èirich, agus teich gu Laban, mo bhràthar, gu Haran, agus fan maille ris beagan làithean, gus an tionndaidh fearg do bhràthar, agus gus an toir e air falbh a fhearg uat, agus gun dìochuimhnich e gach nì a rinn thu; an sin cuiridh mise fios, agus bheir mi thu as a sin.

4 Agus thubhairt Iacob, Chan eil eagal orm; ma tha e airson mo mharbhadh, marbhaidh mi e.

5 Ach thubhairt i ris, Na leig dhomh a bhith air mo chall mo dhà mhac air aon latha.

6 Agus thubhairt Iacob ri Rebeca a mhàthair, "Feuch, tha fios agad gu bheil m'athair air fàs sean, agus nach eil e a' faicinn, a chionn gu bheil a shùilean dorcha; agus ma dh'fhàgas mi e, bidh e olc na shùilean, a chionn gun d'fhàg mi e, agus gun tèid mi air falbh uaibh; agus bidh m'athair feargach, agus mallaichidh e mi. Cha tèid mi; nuair a chuireas e mi, an sin a-mhàin a thèid mi."

7 Agus thubhairt Rebeca ri Iacob, Thèid mi a stigh, agus labhraidh mi ris, agus cuiridh e air falbh thu.

8 Agus chaidh Rebecah a stigh, agus thubhairt i ri Isaac, Tha gràin agam air mo bheatha air sgàth dà nighean Het, a ghabh Esau dha mar mhnathan: agus ma ghabhas Iacob bean o mheasg nigheanan na tìre mar iad seo, ciod a bhios mi beò tuilleadh? oir tha nigheanan Chanàain olc.

9 Agus ghairm Isaac air Iacob, agus bheannaich e e, agus thug e rabhadh dha, agus thubhairt e ris, Na gabh bean de nigheanan Chanàain;

10 Eirich, agus imich gu Mesopotamia, gu taigh Bhetueil, athair do mhàthar, agus gabh bean as a sin de nigheanan Labain, bràthar do mhàthar.

11 Agus gu beannaich Dia Uile-chumhachdach thu, agus gu meudaich e thu, agus gu lìonmhoraich e thu, a chum 's gum bi thu nad choitheanal chinneach, agus gu tugadh e dhut beannachdan m'athar Abrahàm, dhutsa agus do d' shliochd ad dhèidh, a chum 's gun sealbhaich thu fearann do choigrich, agus am fearann uile a thug Dia do Abrahàm: imich, a mhic, ann an sìth.

12 Agus chuir Isaac Iacob air falbh, agus chaidh e gu Mesopotamia, gu Laban mac Bhetueil an t-Siriaich, bràthair Rebecah, màthair Iacoib.

13 Agus an dèidh do Iacob èirigh gu dol do Mhesopotamia, bha spiorad Rebeca fo bhròn an dèidh a mic, agus ghuil i.

14 Agus thubhairt Isaac ri Rebeca, A phiuthar, na guil air sgàth Iàcoib mo mhic; oir tha e ag imeachd ann an sìth, agus ann an sìth tillidh e.

15 Gleidhidh an Dia as àirde e o gach olc, agus bidh e maille ris; oir cha trèig e e rè a làithean uile;

16Oir tha fios agam gun soirbhich leis na slighean aige anns a h-uile nì ge b' e càit an tèid e, gus an till e ann an sìth thugainn, agus gum faic sinn e ann an sìth.

17 Na biodh eagal ort air a shon, a phiuthar, oir tha e air an t-slighe dhìreach agus is duine foirfe e: agus tha e dìleas agus cha tèid e am mugha. Na caoidh.

18 Agus thug Isaac comhfhurtachd do Rebeca air sgàth a mic Iàcoib, agus bheannaich e e.

19 Agus chaidh Iacob o Thobar nam Mionnan a dh'ionnsaigh Haran anns a' chiad bhliadhna den dàrna seachdain anns a' cheathramh bliadhna deug thar fhichead Iubile, agus thàinig e gu Lud anns na beanntan, is e sin Betel, air gealaich ùr a' chiad mhìos den t-seachdain seo, [2115 AM] agus thàinig e don àite mu fheasgar agus thionndaidh e bhon t-slighe gu taobh an iar na rathaid air an oidhche sin: agus chaidil e an sin; oir bha a' ghrian air dol fodha.

20 Agus ghabh e aon de chlachan an àite sin, agus chuir e fo a cheann e fo'n chraoibh; agus bha e air an turas leis fhèin, agus chaidil e.

21 Agus bhruadair e air an oidhche sin, agus feuch, fàradh air a chur air an talamh, agus a mullach a' ruighinn gu nèamh; agus feuch, chaidh ainglean an Tighearna suas agus sìos air: agus feuch, sheas an Tighearna air.

22 Agus labhair e ri Iacob, agus thubhairt e, Is mise an Tighearna Dia Abrahàim d'athar, agus Dia Isaaic; am fearann air a bheil thu nad chadal, bheir mi dhut e, agus do d' shliochd ad dhèidh.

23 Agus bidh do shliochd mar dhuslach na talmhainn, agus fàsaidh tu gus an iar agus chun an ear, gus an tuath agus chun a' deas; agus annadsa, agus annadsa do shliochd, beannaichear uile theaghlaichean nan cinneach.

24 Agus feuch, bidh mise maille riut, agus gleidhidh mi thu ge b' e càit an tèid thu, agus bheir mi air ais thu don fhearann seo ann an sìth; oir cha trèig mi thu gus an dèan mi a h-uile rud a dh'innis mi dhut.

25 Agus dhùisg Iacob as a chadal, agus thubhairt e, Gu deimhinn is e seo taigh an Tighearna, agus cha robh fios agam air. Agus bha eagal air, agus thubhairt e, Is uamhasach an t-àite seo, nach eil ann ach taigh Dhè, agus is e seo geata nèimh.

26 Agus dh'èirich Iacob gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e a' chlach a chuir e fo a cheann, agus chuir e suas i mar charragh mar chomharradh, agus dhòirt e ola air a mullach. Agus thug e Betel mar ainm air an àite sin: ach b'e Lud ainm an àite an toiseach.

27 Agus bhòidich Iacob bòid do'n Tighearna, ag ràdh, Ma bhios an Tighearna maille rium, agus ma ghleidheas e mi air an t-slighe seo a thèid mi, agus ma bheir e dhomh aran ri ithe, agus aodach ri chur orm, agus gun till mi gu taigh m'athar ann an sìth, an sin bidh an Tighearna na Dhia agam, agus a' chlach seo a chuir mi suas mar phost mar chomharradh anns an àite seo, bidh i na taigh aig an Tighearna, agus de gach nì a bheir thu dhomh, bheir mi an deicheamh cuid dhutsa, mo Dhia.

CAIBIDEIL 28

1 Agus dh’fhalbh e air a thuras, agus thàinig e gu tìr na h-àird an ear, gu Laban, bràthair Rebecah, agus bha e maille ris, agus rinn e seirbheis dha airson Rachel a nighinn aon seachdain.
2 Agus anns a’ chiad bhliadhna den treas seachdain [2122 AM] thubhairt e ris, “Thoir dhomh mo bhean, air an do rinn mi seirbheis dhut seachd bliadhna”; agus thubhairt Laban ri Iacob, “Bheir mi dhut do bhean.”
3 Agus rinn Laban cuirm, agus ghabh e Leah a nighean bu shine, agus thug e i do Iacob mar mhnaoi, agus thug e Zilpah a bhanoglach dhi mar bhanoglaich: agus cha robh fios aig Iacob, oir shaoil e gur i Rachel a bh’ innte.
4 Agus chaidh e a stigh d’a h-ionnsaigh, agus feuch, b’i Leah a bh’ innte: agus las fearg Iacob ri Laban, agus thubhairt e ris, Carson a rinn thu mar seo rium? Nach do rinn mi seirbhis dhut airson Rachel, agus chan ann airson Leah? Carson a rinn thu eucoir orm?
5 Gabh do nighean, agus falbhaidh mise; oir rinn thu olc orm.’ Oir bu mhò a bha gaol aig Iacob air Rachel na air Leah; oir bha sùilean Leah lag, ach bha a cruth ro-mhaiseach: ach bha sùilean bòidheach aig Rachel, agus cruth brèagha agus ro-mhaiseach.
6 Agus thubhairt Laban ri Iacob, Chan eil e mar sin a nìthear nar dùthaich-ne, an tè as òige a thoirt seachad ron tè as sine. Agus chan eil e ceart seo a dhèanamh; oir mar seo tha e òrdaichte agus sgrìobhte anns na clàran nèamhaidh, nach bu chòir do dhuine sam bith a nighean as òige a thoirt ron tè as sine; ach an tè as sine, bheir aon an toiseach agus na dèidh an tè as òige - agus an duine a nì sin, cuiridh iad sìos cionta na aghaidh air nèamh, agus chan eil neach sam bith ceart a nì an nì seo, oir tha an gnìomh seo olc an làthair an Tighearna.
7 Agus àithn thusa do chloinn Israeil gun an nì seo a dhèanamh; na gabhadh iad agus na tugadh iad an tè as òige gus an toir iad an tè as sine, oir tha e ro-olc.
8 Agus thubhairt Laban ri Iacob, Leig seachd làithean fèille an duine seo seachad, agus bheir mi dhut Rachel, a chum gu’n dèan thu seirbheis dhomh seachd bliadhna eile, a chum gu’n ionaltraidh tu mo chaoraich mar a rinn thu anns an t-seachdain roimhe.
9 Agus air an là anns an robh seachd làithean fèill Leah air dol seachad, thug Laban Rachel do Iacob, a chum gu'n dèanadh e seirbhis dha seachd bliadhna eile: agus thug e do Rachel Bilhah, piuthar Shilpah, mar bhan-òglaich.
10 Agus rinn e seachd bliadhna eile seirbhis airson Rachel, oir thugadh Leah dha an-asgaidh.
11 Agus dh’fhosgail an Tighearna broinn Leah, agus dh’fhàs i torrach, agus rug i mac do Iacob, agus thug e Reuben mar ainm air, air a’ cheathramh latha deug den naothadh mìos, anns a’ chiad bhliadhna den treas seachdain. [2122 AM]
12 Ach dhruideadh broinn Racheil, oir chunnaic an Tighearna gu robh fuath aig Leah, agus gaol aig Rachel.
13 Agus chaidh Iacob a-steach a-rithist gu Leah, agus dh’fhàs i torrach, agus rug i do Iacob an dàrna mac, agus thug e Simeon mar ainm air, air an aonamh latha fichead den deicheamh mìos, agus anns an treas bliadhna den t-seachdain seo. [2124 AM]
14 Agus chaidh Iacob a-steach a-rithist gu Leah, agus dh’fhàs i torrach, agus rug i dha an treas mac, agus thug e Lebhi mar ainm air, anns a’ ghealaich nuadh den chiad mhìos anns an t-siathamh bliadhna den t-seachdain seo. [2127 AM]
15 Agus chaidh Iacob a-steach d’a h-ionnsaigh a-rithist, agus dh’fhàs i torrach, agus rug i dha ceathramh mac, agus thug e Iùdah mar ainm air, air a’ chòigeamh latha deug den treas mìos, anns a’ chiad bhliadhna den cheathramh seachdain. [2129 AM]
16 Agus air sgàth seo uile bha farmad aig Rachel ri Leah, a chionn nach do rug i clann, agus thubhairt i ri Iacob, Thoir dhomh clann: agus thubhairt Iacob, An do chùm mi bhuat toradh do bhronn? An do thrèig mi thu?
17 Agus nuair a chunnaic Rachel gun do rug Leah ceathrar mhac do Iacob, Reuben agus Simeon agus Lebhi agus Iùdah, thubhairt i ris, Rach a-steach a dh’ionnsaigh Bilhah mo bhanoglaich, agus bidh i torrach, agus beiridh i mac dhomh. (Agus thug i dha Bilhah a banoglaich mar mhnaoi.)
18 Agus chaidh e a-steach d’a h-ionnsaigh, agus dh’fhàs i torrach, agus rug i mac dha, agus thug e Dan mar ainm air, air an naoidheamh là den t-siathamh mìos, anns an t-siathamh bliadhna den treas seachdain. [2127 AM]
19 Agus chaidh Iacob a-steach a-rithist gu Bilhah an dara uair, agus dh’fhàs i torrach, agus rug i mac eile do Iacob, agus thug Rachel Naftali mar ainm air, air a’ chòigeamh là den t-seachdamh mìos, anns an dàrna bliadhna den cheathramh seachdain. [2130 AM]
20 Agus nuair a chunnaic Leah gun robh i air fàs neo-thorrach agus nach do rug i clann, bha farmad oirre ri Rachel, agus thug i cuideachd a banoglach Zilpah do Iacob mar mhnaoi, agus dh’fhàs i torrach, agus rug i mac, agus thug Leah Gad mar ainm air, air an dàrna latha deug den ochdamh mìos, anns an treas bliadhna den cheathramh seachdain. [2131 AM]
21 Agus chaidh e a-steach a-rithist thuice, agus dh’fhàs i torrach, agus rug i dha an dàrna mac, agus thug Leah Aser mar ainm air, air an dàrna latha den aonamh mìos deug, anns a’ chòigeamh bliadhna den cheathramh seachdain. [2133 AM]
22 Agus chaidh Iacob a stigh gu Leah, agus dh’fhàs i torrach, agus rug i mac, agus thug i Isachar mar ainm air, air a’ cheathramh là den chòigeamh mìos, anns a’ cheathramh bliadhna den cheathramh seachdain, agus thug i e do bhanaltram.
23 Agus chaidh Iacob a-steach a-rithist d’a h-ionnsaigh, agus dh’fhàs i torrach, agus rug i dithis (chloinne), mac agus nighean; agus thug i Sabulon mar ainm air a’ mhac, agus Dinah mar ainm air an nighinn, air an t-seachdamh là den t-seachdamh mìos, anns an t-siathamh bliadhna den cheathramh seachdain. [2134 AM]
24 Agus bha an Tighearna tròcaireach do Rachel, agus dh’fhosgail e a broinn, agus dh’fhàs i torrach, agus rug i mac, agus thug i Iòseph mar ainm air, air a’ ghealaich ùr den cheathramh mìos, anns an t-siathamh bliadhna anns a’ cheathramh seachdain seo. [2134 AM]
25 Agus anns na làithean anns an do rugadh Iòseph, thubhairt Iacob ri Laban, Thoir dhomh mo mhnathan agus mo mhic, agus leig dhomh falbh a dh’ionnsaigh m’athar Isaac, agus leig dhomh taigh a dhèanamh dhomh fhèin; oir chrìochnaich mi na bliadhnaichean anns an do rinn mi

seirbheis dhut airson do dhà nighean, agus thèid mi gu taigh m'athar.
26 Agus thubhairt Laban ri Iacob, Fan maille riumsa air do thuarasdal, agus beathaich mo threud dhomh a-rithist, agus gabh do thuarasdal.
27 Agus dh'aontaich iad ri chèile gum bu chòir dha a thoirt dha mar thuarasdal nan uan agus nan clann a rugadh dubh, breac, agus geal; b'iad sin a thuarasdal.
28 Agus rug na caoraich uile breac, agus dubh, le diofar chomharran, agus rug iad a-rithist uain coltach riutha fhèin: agus b' le Iacob a h-uile gin a bha breac, agus b' le Laban a h-uile gin nach robh breac.
29 Agus mheudaich maoin Iacoib gu ro-mhòr, agus bha daimh, caoraich, asail, càmhalan, agus òglaich, agus banoglaich aige.
30 Agus bha farmad aig Laban agus a mhic ri Iacob, agus thug Laban a chaoraich air ais uaithe, agus dh'amhairc e air le droch rùn.

CAIBIDEIL 29

1 Agus nuair a rug Rachel Iòseph, chaidh Laban a lomairt a chaorach; oir bha iad trì làithean air falbh uaithe.
2 Agus chunnaic Iacob gu robh Laban a' dol a lomairt a chaorach, agus ghairm Iacob air Leah agus Rachel, agus labhair e gu coibhneil riu, gum bu chòir dhaibh tighinn maille ris do thìr Chanàain.
3 Oir dh'innis e dhaibh mar a chunnaic e a h-uile càil ann am bruadar, eadhon a h-uile càil a labhair e ris a-chum gun tilleadh e gu taigh athar, agus thubhairt iad, Do gach àite anns an tèid thu, thèid sinne maille riut.
4 Agus bheannaich Iacob Dia Isaaic athar, agus Dia Abrahàm athar athar, agus dh'èirich e, agus mharcaich e air a mhnathan, agus air a chlann, agus ghabh e a chuid uile, agus chaidh e thairis an abhainn, agus thàinig e gu tìr Ghilead: agus dh'fholaich Iacob a rùn o Laban, agus cha d'innis e dha.
5 Agus anns an t-seachdamh bliadhna den cheathramh seachdain thionndaidh Iacob (aghaidh) ri Gilead anns a' chiad mhìos, air an aonamh latha fichead dheth. [2135 AM] Agus lean Laban e, agus rug e air Iacob ann an sliabh Gilead anns an treas mìos, air an treas latha deug dheth.
6 Agus cha do leig an Tighearna leis cron a dhèanamh air Iacob; oir nochd e dha ann am bruadar anns an oidhche. Agus labhair Laban ri Iacob.
7 Agus air a' chùigeamh latha deug de na làithean sin rinn Iacob cuirm do Laban, agus dhaibhsan uile a thàinig maille ris: agus mhionnaich Iacob do Laban air an là sin, agus Laban mar an ceudna do Iacob, nach rachadh ceachtar dhiubh thairis air sliabh Ghilead a dh'ionnsaigh a chèile le droch rùn.
8 Agus rinn e an sin carn mar fhianais; uime sin goirear Carn na Fianais mar ainm air an àite sin, às dèidh a' chàirn seo.
9 Ach roimhe sin b' àbhaist dhaibh fearann Ghilead a ghairm mar fhearann nan Rephaim; oir b' e fearann nan Rephaim a bh' ann, agus rugadh na Rephaim (an sin), famhairean aig an robh àirde deich, naoi, ochd sìos gu seachd làmhan-coille.
10 Agus b' e an àite-còmhnaidh o thìr chloinn Amoin gu Beinn Hermon, agus b' iad àitean-còmhnaidh an rìoghachd Carnaim agus Astarot, agus Edrei, agus Misur, agus Beon.
11 Agus sgrios an Tighearna iad air sgàth olc an gnìomharan; oir bha iad ro-olc, agus ghabh na h-Amoraich còmhnaidh nan àite, aingidh agus peacach, agus chan eil sluagh ann an-diugh a rinn gu tur an cuid pheacaidhean uile, agus chan eil fad-beatha aca air an talamh tuilleadh.
12 Agus chuir Iacob Laban air falbh, agus dh'fhalbh e gu Mesopotamia, tìr na h-àird an ear; agus thill Iacob gu tìr Ghilead.
13 Agus chaidh e thairis air Iaboc anns an naothamh mìos, air an aonamh latha deug dheth. Agus air an là sin thàinig Esau a bhràthair d'a ionnsuidh, agus rinn e rèite ris, agus dh'fhalbh e uaithe gu tìr Sheir, ach ghabh Iacob còmhnaidh ann am bùthan.
14 Agus anns a' chiad bhliadhna den chòigeamh seachdain anns an Iubile seo [2136 AM] chaidh e thairis air Iòrdan, agus ghabh e còmhnaidh air taobh thall Iòrdain, agus thug e a chaoraich a-mach o mhuir a' chruaich gu Bet-sean, agus gu Dotan, agus gu coille Acrabbim.
15 Agus chuir e a dh'ionnsaigh a athar Isaac a mhaoin uile, aodach, agus biadh, agus feòil, agus deoch, agus bainne, agus ìm, agus càise, agus deitichean a' ghlinne.
16 Agus a dh'ionnsaigh a mhàthar Rebeca ceithir tursan sa bhliadhna, eadar àmannan nam mìosan, eadar treabhadh agus buain, agus eadar an fhoghar agus an t-uisge, agus eadar a' gheamhradh agus an t-earrach, gu tùr Abrahàm.
17 Oir thill Isaac o Thobar nam Mionnan, agus chaidh e suas gu tùr Abrahàm athar, agus ghabh e còmhnaidh an sin air leth o a mhac Esau.
18 Oir anns na làithean anns an deach Iacob gu Mesopotamia, ghabh Esau dha fhèin Mahalat, nighean Ismaeil, mar bhean; agus chruinnich e uile threudan 'athar, agus a bhan, agus chaidh e suas, agus ghabh e còmhnaidh air sliabh Sheir, agus dh'fhàg e Isaac 'athair leis fhèin aig Tobar nam Mionnan.
19 Agus chaidh Isaac suas à Tobar nam Mionnan, agus ghabh e còmhnaidh ann an tùr Abrahàm athar ann an sliabh Hebroin,
20 Agus chuir Iacob an sin a h-uile rud a chuir e a dh'ionnsaigh a athar agus a mhàthar o àm gu àm, a h-uile rud a bha a dhìth orra; agus bheannaich iad Iacob le'n uile chridhe agus le'n uile anam.

CAIBIDEIL 30

1 Agus anns a' chiad bhliadhna den t-siathamh seachdain [2143 AM] chaidh e suas gu Salem, air taobh an ear Shechem, ann an sìth, anns a' cheathramh mìos.
2 Agus thug iad leotha an sin Dinah, nighean Iàcoib, do thaigh Shecheim, mhic Hamoir an Hibhich, prionnsa na tìre; agus laigh e leatha, agus thruaill e i: agus i na nighean bheag, leanabh dà bhliadhna dheug a dh'aois.
3 Agus ghuidh e air athair agus air a bràithrean gun tugadh iad dha i mar mhnaoi: agus bha fearg air Iacob agus air a mhic air sgàth fhir Shecheim; a chionn gun do thruaill iad Dinah am piuthar, agus labhair iad riu le droch rùn, agus bhuin iad gu cealgach riu, agus mheall iad iad.
4 Agus thàinig Simeon agus Lebhi gu h-obann gu Sechem, agus chuir iad breitheanas an gnìomh air uile mhuinntir

Shechem, agus mharbh iad na fir uile a fhuair iad ann, agus cha d'fhàg iad aon neach ann: mharbh iad iad uile ann am piantaibh a chionn gun do mhì-mhisnich iad an piuthar Dinah.
5 Agus na dèanar mar seo a-rithist bho seo a-mach gum bi nighean Israeil air a truailleadh; oir tha breitheanas air a òrdachadh air nèamh nan aghaidh, gum bu chòir dhaibh uile fhir nan Sechemach a sgrios leis a' chlaidheamh, a chionn gun do rinn iad nàire ann an Israel.
6 Agus thug an Tighearna thairis iad do làimh mhac Iàcoib, a chum gu sgriosadh iad iad leis a' chlaidheamh, agus gu cuireadh iad breitheanas an gnìomh orra; agus nach dèanadh e mar sin ann an Israel tuilleadh, gum biodh òigh Israeil air a truailleadh.
7 Agus ma tha duine sam bith ann an Israel a tha ag iarraidh a nighean no a phiuthar a thoirt do dhuine sam bith a tha de shliochd nan Cinneach, gu cinnteach gheibh e bàs, agus clachaidh iad e le clachan; oir rinn e nàire ann an Israel; agus loisgidh iad a' bhean le teine, a chionn gun do mhì-onair i ainm taigh a h-athar, agus thèid a freumhachadh a-mach à Israel.
8 Agus na faighear ban-adhaltranach agus neo-ghloine ann an Israel air feadh uile làithean ginealaichean na talmhainn; oir tha Israel naomh don Tighearna, agus gach duine a thruailleas e gu cinnteach bàsaichidh e: clachaidh iad e le clachan.
9Oir mar seo a chaidh òrdachadh agus a sgrìobhadh anns na clàran nèamhaidh a thaobh uile shliochd Israeil: esan a thruailleas e, gheibh e bàs gu cinnteach, agus clachar e le clachan.
10 Agus chan eil crìoch làithean air an lagh seo, agus chan eil maitheanas ann, no rèite sam bith: ach am fear a thruaill a nighean, thèid a thoirt a-mach à meadhon Israeil uile, a chionn gun tug e de a shliochd do Mholoch, agus gun do rinn e gu mì-dhìolta a thruailleadh.
11 Agus thusa, a Mhaois, thoir àithne do chloinn Israeil, agus thoir comhairle dhaibh, gun an nigheanan a thoirt do na cinnich, agus gun nigheanan nan cinneach a ghabhail mar mhic dhaibh fhèin: oir is gràinealachd seo an làthair an Tighearna.
12 Air an adhbhar sin sgrìobh mi dhut ann am briathran an lagha uile ghnìomharan nan Sechemach, a rinn iad an aghaidh Dhinah, agus mar a labhair mic Iacoib, ag ràdh, Cha toir sinn ar nighean do dhuine neo-thimcheall-gheàrrte; oir bhiodh sin na mhasladh dhuinn.
13 Agus is masladh e do Israel, dhaibhsan a tha beò, agus dhaibhsan a ghabhas nigheanan nan cinneach; oir tha seo neo-ghlan agus gràineil do Israel.
14 Agus cha bhi Israel saor bhon neo-ghloine seo ma bhios bean aige de nigheanan nan Cinneach, no ma thug e gin de a nigheanan do dhuine a tha de gin de na Cinneach.
15Oir bidh plàigh air plàigh, agus mallachadh air mallachadh, agus thig gach breitheanas, agus plàigh, agus mallachadh air: ma nì e an nì seo, no ma dh'fhalaicheas e a shùilean o na daoine a nì neo-ghloine, no o na daoine a thruailleas ionad naomh an Tighearna, no o na daoine a thruailleas a ainm naomh, (an sin) thèid an sluagh gu lèir a bhreithneachadh airson uile neo-ghloine agus mì-naomhachadh an duine seo.
16 Agus cha bhi meas air pearsa, agus cha ghabhar as a làimh measan, agus ìobairtean, agus ìobairtean-loisgte, agus geir, no fàileadh cùbhraidh, a chum gabhail ris: agus mar sin a nì gach fear no bean ann an Israel a thruailleas an naomh-ionad.
17Air an adhbhar seo dh'àithn mi dhut, ag ràdh: 'Thoir fianais air an fhianais seo do Israel: faic mar a bha na Sechemich agus an cuid mhic: mar a chaidh an toirt seachad do làmhan dithis mhac Iàcoib, agus mharbh iad iad fo phian, agus chaidh a mheas dhaibh mar fhìreantachd, agus tha e sgrìobhte sìos dhaibh mar fhìreantachd.
18 Agus chaidh sliochd Lebhi a thaghadh airson na sagartachd, agus a bhith nan Lebhithich, a chum gum biodh iad a' frithealadh an làthair an Tighearna, mar sinne, gu sìorraidh, agus gum biodh Lebhi agus a mhic air am beannachadh gu bràth; oir bha e dìcheallach a thaobh fìreantachd agus breitheanas agus dìoghaltas a chur an gnìomh air na h-uile a dh'èirich an aghaidh Israeil.
19 Agus mar sin sgrìobh iad mar fhianais air a shon air na clàran nèamhaidh beannachadh agus fìreantachd an làthair Dhè nan uile:
20 Agus tha sinn a' cuimhneachadh air an fhìreantachd a choilean an duine rè a bheatha, aig gach àm den bhliadhna; gus an clàraich iad e airson mìle ginealach, agus thig e thuige fhèin agus dha shliochd na dhèidh, agus tha e air a chlàradh air na clàran nèamhaidh mar charaid agus mar fhìrean.
21 Sgrìobh mi an cunntas seo uile air do shon, agus dh'àithn mi dhut a ràdh ri cloinn Israeil, nach bu chòir dhaibh peacadh a dhèanamh, agus nach briseadh iad na h-òrduighean, agus nach bris iad a' choicheangal a chaidh òrdachadh dhaibh, (ach) gum bu chòir dhaibh a choileanadh agus a bhith air an clàradh mar charaidean.
22Ach ma nì iad eucoir agus ma nì iad neòghlan anns a h-uile dòigh, thèid an sgrìobhadh air clàran nèamhaidh mar nàimhdean, agus thèid an sgrios a-mach à leabhar na beatha, agus thèid an sgrìobhadh ann an leabhar na muinntir a thèid a sgrios agus còmhla riuthasan a thèid a thoirt a-mach às an talamh.
23 Agus air an là anns an do mharbh mic Iacoib Sechem, chaidh sgrìobhadh a sgrìobhadh nan taobh air nèamh, ag ràdh gun do chuir iad an gnìomh fìreantachd agus ionracas agus dìoghaltas air na peacaich; agus chaidh a sgrìobhadh airson beannachaidh.
24 Agus thug iad Dinah am piuthar a mach à taigh Shecheim, agus thug iad leo ann am braighdeanas a h-uile rud a bha ann an Sechem, an caoraich, agus am daimh, agus an asail, agus an uile mhaoin, agus an treudan uile, agus thug iad iad uile gu Iacob an athair.
25 Agus thug e achmhasan dhaibh a chionn gun do chuir iad am baile fo'n chlaidheamh, oir bha eagal air roimh na daoine a bha a' fuireach san tìr, na Canàanaich agus na Peridseaich.
26 Agus bha eagal an Tighearna air na bailtean uile a bha mun cuairt air Shechem, agus cha d'èirich iad a leantainn mic Iàcoib; oir thuit uamhas orra.

CAIBIDEIL 31

1 Agus air gealaich nuadh na mìosa labhair Iacob ri uile mhuinntir a thaighe, ag ràdh, Glanaibh sibh fhèin agus mùthaibh ur n-aodach, agus èiricheamaid agus rachamaid suas gu Betel, far an do bhòidich mi bòid dha air an là anns

an do theich mi o ghnùis Esau mo bhràthar, a chionn gu robh e maille rium agus gun tug e mi don tìr seo ann an sìth, agus cuiribh air falbh na diathan coimheach a tha nur measg.
2 Agus thug iad seachad na diathan coimheach, agus na bha nan cluasan, agus na bha air am muineal, agus na dealbhan a ghoid Rachel o Laban a h-athair, thug i gu tur do Iacob. Agus loisg e iad, agus bhris e iad, agus sgrios e iad, agus dh'fholaich e iad fo dharaig a tha ann an tìr Shecheim.
3 Agus chaidh e suas air gealaich nuadh an t-seachdamh mìos gu Betel. Agus thog e altair san àite anns an do chaidil e, agus chuir e suas carragh an sin, agus chuir e fios gu athair Isaac a thighinn thuige a dh'ionnsaigh a ìobairt, agus gu a mhàthair Rebecah.
4 Agus thubhairt Isaac, "Tigeadh mo mhac Iacob, agus leig dhomh fhaicinn e mus bàsaich mi."
5 Agus chaidh Iacob a dh'ionnsaigh a athar Isaac, agus a dh'ionnsaigh a mhàthar Rebecah, do thaigh Abrahàm a athar, agus thug e dithis de a mhac leis, Lebhi agus Iùdah; agus thàinig e a dh'ionnsaigh a athar Isaac, agus a dh'ionnsaigh a mhàthar Rebecah.
6 Agus thàinig Rebeca a-mach on tùr gu a bheulaibh, a phògadh Iacob agus a ghlacadh na ghlacaibh; oir dh'fhàs a spiorad beò nuair a chuala i, 'Feuch, tha do mhac Iacob air teachd'; agus phòg i e.
7 Agus chunnaic i a dhà mhac, agus dh'aithnich i iad, agus thubhairt i ris, An iad seo do mhic, a mhic? Agus ghlac i iad, agus phòg i iad, agus bheannaich i iad, ag ràdh, Annaibhse bidh sliochd Abrahàm ainmeil, agus bidh sibhse nur beannachadh air an talamh.
8 Agus chaidh Iacob a stigh a dh'ionnsuidh Isaaic 'athar, don t-seòmar anns an robh e na laighe, agus a dhithis mhac maille ris; agus rug e air làimh 'athar, agus chrom e sìos agus phòg e e: agus lean Isaac ri muineal a mhic Iacoib, agus ghuil e air a mhuineal.
9 Agus dh'fhalbh an dorchadas à sùilean Isaaic, agus chunnaic e dithis mhac Iàcoib, Lebhi agus Iùdah, agus thubhairt e, An iad seo do mhic, a mhic? oir is cosmhail iad riutsa.
10 Agus thubhairt e ris gur iad a mhic dha-rìribh: 'Agus chunnaic thu gu dearbh gur iad mo mhic-sa iad dha-rìribh.'
11 Agus thàinig iad am fagus dha, agus thionndaidh e, agus phòg e iad, agus ghabh e an grèim iad le chèile.
12 Agus thàinig spiorad na fàidheadaireachd a nuas na bheul, agus rug e air Lebhi air a làimh dheis, agus air Iùdah air a làimh chlì.
13 Agus thionndaidh e ri Lebhi an toiseach, agus thòisich e air a bheannachadh an toiseach, agus thubhairt e ris: Gum beannaich Dia nan uile, Tighearna nan uile linntean fhèin, thusa agus do chlann air feadh nan uile linntean.
14 Agus gun tugadh an Tighearna dhutsa, agus do do shliochd, mòrachd agus glòir mhòr, agus gun tugadh e ort fhèin agus do do shliochd, am measg gach feòla, tighinn faisg air, a fhrithealadh na naomh-ionad, mar ainglean na làthaireachd agus mar na naoimh. (Eadhon) mar iadsan, bidh sliochd do mhac airson glòire, mòrachd agus naomhachd, agus gun dèanadh e mòr iad gu bràth.
15 Agus bidh iad nan britheamhan, agus nan uachdarain, agus nan ceannardan air uile shliochd mhac Iàcoib; labhraidh iad facal an Tighearna ann am fìreantachd, agus bheir iad breith air a bhreitheanais uile ann am fìreantachd. Agus cuiridh iad an cèill mo shlighean do Iàcob, agus mo cheumannan do Israel. Bheirear beannachadh an Tighearna nam beul, a bheannachadh uile shliochd an fhir ghràdhaich.
16 Thug do mhàthair Lebhi mar ainm ort, agus gu ceart thug i ort mar ainm; bidh tu ceangailte ris an Tighearna, agus bidh tu nad chompanach do mhic Iàcoib uile; biodh a bhòrd-san leatsa, agus ith thusa agus do mhic dheth; agus biodh do bhòrd làn do gach ginealach, agus cha teirig do bhiadh gu gach linn.
17 Agus tuitidh iadsan uile a tha gad fhuathachadh sìos nad làthair, agus sgriosar do naimhdean uile; agus beannaichte gu robh esan a bheannaicheas thu, agus mallaichte gu robh gach cinneach a mhallaicheas thu.
18 Agus ri Iùdah thubhairt e, Gu tugadh an Tighearna neart agus cumhachd dhut, a shaltairt sìos na h-uile a tha gad fhuathachadh; bidh tu nad phrionnsa, thusa agus aon de do mhic, air mic Iàcoib; rachadh d'ainm agus ainm do mhac a-mach, agus rachadh iad tro gach tìr agus sgìre. An sin bidh eagal air na cinnich romhad, agus crithidh na cinnich uile.
19 Annadsa bidh cobhair Iacoib, agus annadsa gheibhear slàinte Israeil.
20 Agus nuair a shuidheas tu air rìgh-chathair urramach do fhìreantachd, bidh sìth mhòr ann do shliochd mhac an Tì gràdhach; Beannaichte gu robh an tì a bheannaicheas thu, agus na h-uile a tha gad fhuathachadh agus gad shàrachadh agus gad mhallachadh, thèid an spìonadh a-mach agus an sgrios bhon talamh agus bidh iad mallaichte.
21 Agus thionndaidh e, phòg e e a-rithist, agus ghabh e a ghlacaibh e, agus rinn e gàirdeachas mòr; oir chunnaic e mic a mhic Iàcoib gu fìrinneach.
22 Agus chaidh e a-mach o eadar a chasan, agus thuit e sìos, agus chrom e sìos dha; agus bheannaich e iad, agus ghabh e fois an sin maille ri Isaac athair air an oidhche sin: agus dh'ith agus dh'òl iad le gàirdeachas.
23 Agus thug e air dithis mhac Iàcoib cadal, fear air a làimh dheis agus am fear eile air a làimh chlì; agus mheasadh sin dha mar fhìreantachd.
24 Agus dh'innis Iacob d'a athair a h-uile càil rè na h-oidhche, mar a nochd an Tighearna tròcair mhòr dha, agus mar a shoirbhich leis na shlighean uile, agus mar a dhìon e e o gach olc.
25 Agus bheannaich Isaac Dia Abrahàm athar, nach do tharraing air ais a thròcair agus a fhìreantachd o mhic a sheirbhisich Isaac.
26 Agus anns a' mhadainn dh'innis Iacob d'a athair Isaac a' bhòid a bhòidich e don Tighearna, agus an sealladh a chunnaic e, agus gun do thog e altair, agus gu robh a h-uile càil deiseil airson an ìobairt a dhèanamh an làthair an Tighearna mar a bhòidich e, agus gun tàinig e ga chur air asail.
27 Agus thubhairt Isaac ri Iacob a mhac, Cha'n urrainn dhomh falbh maille riut; oir tha mi sean, agus cha'n urrainn dhomh an t-slighe a ghiùlan: falbh, a mhic, an sìth; oir tha mi ceud, seasgad 's a còig bliadhna a dh'aois an diugh; cha'n urrainn dhomh siubhal tuilleadh: cuir do mhàthair air asail, agus leig leatha falbh maille riut.
28 Agus tha fios agam, a mhic, gun tàinig thu air mo shon-sa, agus gum beannaichte an là an-diugh air an do chunnaic thu mi beò, agus chunnaic mise thusa mar an ceudna, a mhic.

29 Gum bi thu soirbheachail agus gun coilean thu a’ bhòid a thug thu; agus na cuir dheth do bhòid; oir thèid do ghairm gu cunntas a thaobh a’ bhòid; a-nis uime sin dèan cabhag ga choileanadh, agus gum bi Esan a rinn na h-uile nithean toilichte, dhan do gheall thu a’ bhòid.
30 Agus thubhairt e ri Rebeca, Falbh le do mhac Iacob: agus chaidh Rebeca maille ri Iacob a mac, agus Deborah maille rithe, agus thàinig iad gu Betel.
31 Agus chuimhnich Iacob an ùrnaigh leis an do bheannaich 'athair e fhèin agus a dhithis mhac, Lebhi agus Iùdah; agus rinn e gàirdeachas, agus bheannaich e Dia 'athraichean, Abrahàm agus Isaac.
32 Agus thuirt e: ‘A-nis tha fios agam gu bheil dòchas sìorraidh agam, agus aig mo mhic cuideachd, an làthair Dhè nan uile’; agus mar seo a tha e air òrdachadh a thaobh an dithis; agus tha iad ga chlàradh mar fhianais shìorraidh dhaibh air na clàran nèamhaidh mar a bheannaich Isaac iad.

CAIBIDEIL 32

1Agus dh’fhan e an oidhche sin ann am Betel, agus bhruadair Lèbhi gun d’òrdaich iad e agus gun do rinn iad e na shagart don Dia as Àirde, e fhèin agus a mhic gu bràth: agus dhùisg e as a chadal agus bheannaich e an Tighearna.
2 Agus dh’èirich Iacob gu moch sa’ mhaduinn, air a’ cheathramh-là deug den mhìos seo, agus thug e deicheamh cuid de na h-uile a thàinig maille ris, araon de dhaoine agus de sprèidh, araon de dh’òr agus de gach soitheach agus aodach, seadh, thug e deicheamh cuid de na h-uile.
3 Agus anns na làithean sin dh’fhàs Rachel torrach le a mac Beniamin: agus dh’àireamh Iacob a mhic o sin suas, agus thuit Lebhi gu cuibhreann an Tighearna: agus chuir 'athair aodach na sagartachd air, agus lìon e a làmhan.
4 Agus air a’ chùigeamh latha deug den mhìos seo, thug e chun na h-altarach ceithir daimh deug à measg a’ chruidh, agus ochd reithe fichead, agus naoi caoraich dà fhichead, agus seachd uain, agus aon mheann fichead de na gobhair mar ìobairt-loisgte air altair na h-ìobairt, taitneach airson fàileadh cùbhraidh an làthair Dhè.
5B’ e seo a thabhartas, a rèir a’ bhòid a thug e gun toireadh e deicheamh cuid, maille rin tabhartasan-measan agus rin tabhartasan-dibhe.
6 Agus nuair a chaith an teine e, loisg e tùis air an teine os cionn an teine, agus mar ìobairt-bhuidheachais dà dhamh agus ceithir reithe agus ceithir caoraich, ceithir gobhair fhireann, agus dà chaora bhliadhna a dh'aois, agus dà mheann de na gobhair: agus mar sin rinn e gach là rè seachd làithean.
7 Agus bha e fhèin agus a mhic uile agus a dhaoine ag ithe seo le gàirdeachas an sin rè seachd làithean, agus a’ beannachadh agus a’ toirt taing don Tighearna, a shaor e as a thrioblaid uile, agus a thug dha a bhòid.
8 Agus dheich e de na beathaichean glana uile, agus rinn e ìobairt-loisgte, ach cha tug e na beathaichean neoghlan do Lebhi a mhac, agus thug e dha uile anaman nan daoine.
9 Agus choilean Lebhi dreuchd na sagartachd ann am Betel roimh Iàcob athair os cionn a dheichnear bhràithrean, agus bha e na shagart an sin, agus thug Iàcob a bhòid: mar seo thug e deicheamh a-rithist don Tighearna agus naomhaich e e, agus dh’fhàs e naomh dha.
10 Agus air an adhbhar seo tha e air òrdachadh air na clàran nèamhaidh mar lagh airson an deicheamh a-rithist an deicheamh a dh'ithe an làthair an Tighearna bho bhliadhna gu bliadhna, anns an àite far an deach a thaghadh airson 'ainm a bhith a' fuireach, agus chan eil crìoch làithean air an lagh seo gu bràth.
11 Tha an t-òrdugh seo sgrìobhte a-chum is gun coileanar e o bhliadhna gu bliadhna le bhith ag ithe an dàrna deicheamh an làthair an Tighearna san àite anns an deach a thaghadh, agus cha bhi dad air fhàgail dheth bhon bhliadhna seo chun na bliadhna às dèidh sin.
12 Oir 'na bhliadhna fhèin ithear an sìol gu làithean cruinneachaidh an t-sìl sa bhliadhna, agus am fìon gu làithean an fhìona, agus an ola gu làithean a ràithe.
13Agus gach nì a dh’fhàgar dheth agus a dh’fhàsas sean, measar e mar thruaillidh: loisgear le teine e, oir tha e neoghlan.
14 Agus mar seo ithidh iad e còmhla anns an naomh-ionad, agus na leigidh iad leis fàs sean.
15 Agus bidh deicheamh nan crodh agus nan caorach uile naomh don Tighearna, agus buinidh iad dha na sagartan aige, agus ithidh iad iad na làthair o bhliadhna gu bliadhna; oir mar seo a tha e air òrdachadh agus air a ghràbhaladh a thaobh an deicheamh air na clàran nèamhaidh.
16 Agus air an oidhche 'na dhèidh sin, air an dàrna latha fichead den mhìos seo, chuir Iacob roimhe an t-àite sin a thogail, agus balla a chur timcheall na cùirte, agus a naomhachadh agus a dhèanamh naomh gu bràth, dha fhèin agus dha chloinn 'na dhèidh.
17 Agus dh’fhoillsich an Tighearna dha anns an oidhche, agus bheannaich e e, agus thubhairt e ris, Cha ghoirear Iacob riut mar ainm, ach bheirear Israel mar ainm ort.
18 Agus thubhairt e ris a-rithist, Is mise an Tighearna a chruthaich nèamh agus talamh, agus nì mi thu lìonmhor agus iomadachaidh mi thu gu ro-mhòr, agus thig rìghrean a-mach asad, agus bheir iad breith anns a h-uile àite air an do shaltair cas chloinn nan daoine.
19 Agus bheir mi do d’ shliochd an talamh uile a tha fo nèamh, agus bheir iad breith air na cinnich uile a rèir an toil; agus an dèidh sin sealbhaichidh iad an talamh uile, agus mar oighreachdan iad e gu bràth.
20 Agus sguir e de labhairt ris, agus chaidh e suas uaithe: agus dh’amhairc Iacob gus an deach e suas do nèamh.
21 Agus chunnaic e ann an sealladh na h-oidhche, agus feuch, thàinig aingeal a nuas o nèamh le seachd clàran na làimh, agus thug e iad do Iacob, agus leugh e iad, agus dh’aithnich e na h-uile nithean a bha sgrìobhte annta, a thachradh dha fhèin agus dha mhic air feadh nan uile linntean.
22 Agus sheall e dha gach nì a bha sgrìobhte air na clàran, agus thubhairt e ris, Na tog an t-àite seo, agus na dèan naomh-ionad sìorraidh dheth, agus na gabh còmhnaidh an seo; oir chan e seo an t-àite. Falbh gu taigh Abrahàm d’athar, agus gabh còmhnaidh maille ri Isaac d’athair gu là bàis d’athar.
23 Oir ann an Èiphit gheibh thu bàs ann an sìth, agus anns an tìr seo adhlaictear thu le urram ann an uaigh d’athraichean, maille ri Abrahàm agus Isaac.
24 Na biodh eagal ort, oir mar a chunnaic agus a leugh thu e, mar sin bidh e uile; agus sgrìobh sìos a h-uile càil mar a chunnaic agus a leugh thu.

25 Agus thubhairt Iacob, A Thighearna, ciamar as urrainn dhomh cuimhneachadh air a h-uile rud a leugh agus a chunnaic mi? Agus thubhairt e ris, Cuiridh mi a h-uile rud nad chuimhne.
26 Agus chaidh e suas uaithe, agus dhùisg e as a chadal, agus chuimhnich e air a h-uile rud a leugh agus a chunnaic e, agus sgrìobh e sìos na h-uile facal a leugh agus a chunnaic e.
27 Agus rinn e gàirdeachas an sin latha eile fhathast, agus dh'ìobair e air a rèir nan uile nithe a dh'ìobair e air na làithean roimhe, agus thug e 'Breis-chur' mar ainm air, oir chaidh an latha seo a chur ris, agus na làithean roimhe thug e 'Fèill' mar ainm air.
28 Agus mar seo dh'fhoillsicheadh gum bu chòir dha a bhith, agus tha e sgrìobhte air na clàran nèamhaidh: air an adhbhar sin dh'fhoillsicheadh dha gum bu chòir dha a chomharrachadh, agus a chur ri seachd làithean na fèille.
29 Agus thugadh 'Breis-chur' mar ainm air, a chionn gun deach a chlàradh am measg làithean nan làithean fèille, a rèir àireamh làithean na bliadhna.
30 Agus anns an oidhche, air an treasamh fichead den mhios seo, fhuair Deborah banaltram Rebeca bàs, agus dh'adhlaic iad i fon bhaile fo dharaich na h-aibhne, agus thug e ainm an àite seo, Abhainn Dheborah, agus an darach, Darach caoidh Dheborah.
31 Agus chaidh Rebecah, agus thill i d'a taigh fhèin a dh'ionnsaigh a athar Isaac; agus chuir Iacob le a làimh reitheachan, caoraich, agus gobhair fhireann, a chum gun dèanadh i biadh d'a athair, mar a dh'iarr e.
32 Agus lean e a mhàthar gus an tàinig e gu tìr Chabratan, agus ghabh e còmhnaidh an sin.
33 Agus rug Rachel mac anns an oidhche, agus thug i Mac mo dhoilgheis mar ainm air; oir dh'fhuiling i ga bhreith: ach thug athair Beniamin mar ainm air, air an aonamh latha deug den ochdamh mìos, anns a' chiad latha den t-siathamh seachdain den Iubilee seo. [2143 AM]
34 Agus fhuair Rachel bàs an sin, agus dh'adhlaiceadh i ann an tìr Ephrata, is e sin Betlehem: agus thog Iacob carragh air uaigh Rachel, air an rathad os cionn a h-uaighe.

CAIBIDEIL 33

1 Agus chaidh Iacob, agus ghabh e còmhnaidh gu deas Mhagdaladraef. Agus chaidh e a dh'ionnsaigh athar Isaac, e fhèin agus a bhean Leah, air gealaich nuadh an deicheamh mìos.
2 Agus chunnaic Reuben Bilhah, banoglach Racheil, coileaphan athar, ag nighe ann an uisge ann an àite uaigneach; agus ghràdhaich e i.
3 Agus dh'fholaich e e fhèin anns an oidhche, agus chaidh e a-steach do thaigh Bhilhah, agus fhuair e i na cadal leatha fhèin air leabaidh na taigh.
4 Agus laigh e leatha, agus dhùisg i, agus chunnaic i, agus, feuch, bha Reuben na laighe leatha anns an leabaidh: agus nochd i oir a còmhdaich, agus rug i air, agus ghlaodh i, agus fhuair i a-mach gur e Reuben a bh' ann.
5 Agus bha nàire oirre air a shon, agus leig i a làmh bhuaithe, agus theich e.
6 Agus rinn i caoidh ro-mhòr air a shon seo, agus cha d'innis i e do neach sam bith.
7 Agus nuair a thill Iacob agus a dh'iarr e i, thubhairt i ris, Chan eil mi glan air do shon, oir tha mi air mo thruailleadh a thaobh-sa; oir thruaill Reuben mi, agus laigh e leam anns an oidhche, agus bha mi nam chadal, agus cha d'fhiosraich e gus an do rùisg e mo chrios agus gun do chaidil e leam.
8 Agus bha Iacob ro-fheargach ri Reuben a chionn gun do laigh e le Bilhah, a chionn gun do rùisg e còta athar.
9 Agus cha deach Iacob faisg oirre tuilleadh, a chionn gun do thruaill Reuben i. Agus a thaobh duine sam bith a nochdas iomall athar, tha a ghnìomh ro-olc, oir tha e gràineil am fianais an Tighearna.
10Air an adhbhar seo tha e sgrìobhte agus òrdaichte air na clàran nèamhaidh nach bu chòir do dhuine laighe le bean athar, agus nach bu chòir dha còta athar fhoillseachadh, oir tha seo neo-ghlan: gu cinnteach gheibh iad bàs còmhla, an duine a laigheas le bean athar agus a' bhean mar an ceudna, oir rinn iad neo-ghlanachd air an talamh.
11 Agus cha bhi ni sam bith neo-ghlan an làthair ar Dè anns a' chinneach a thagh e dha fhèin mar sheilbh.
12 Agus a-rithist, tha e sgrìobhte an dàrna uair: 'Mallaichte gu robh esan a laigheas le bean athar, oir nochd e nàire athar'; agus thubhairt uile naoimh an Tighearna, 'Biodh e mar sin; biodh e mar sin.'
13 Agus thusa, a Mhaois, àithn do chloinn Israeil an fhacal seo a choimhead; oir tha e na pheanas bàis; agus tha e neoghlan, agus chan eil rèite ann gu bràth airson rèite a dhèanamh airson an duine a rinn seo, ach cuirear gu bàs e, agus marbhaidh e, agus clachaidh e le clachan, agus spìonaidh e a-mach à meadhon sluagh ar Dè.
14Oir chan eil cead aig duine sam bith ann an Israel a nì seo fuireach aon latha air an talamh, oir tha e gràineil agus neoghlan.
15 Agus na abair iad: Do Reuben chaidh beatha agus maitheanas a thoirt às dèidh dha laighe le coileabann athar, agus dhise cuideachd ged a bha fear aice, agus a fear Iacob, athair, fhathast beò.
16 Oir gus an àm sin cha robh an t-òrdugh, am breitheanas, agus an lagh air fhoillseachadh gu h-iomlan do na h-uile, ach ann an do làithean-sa (chaidh fhoillseachadh) mar lagh nan ràithean agus nan làithean, agus mar lagh sìorraidh do na ginealaichean sìorraidh.
17 Agus chan eil crìoch làithean ann airson an lagha seo, agus chan eil rèite air a shon, ach feumaidh an dà chuid a bhith air an spìonadh a-mach à meadhon an chinnich: air an latha air an do rinn iad e, marbhaidh iad iad.
18Agus sgrìobh thusa, a Mhaois, sìos e airson Israeil, a chum gun coimhead iad e, agus gun dèan iad a rèir nam briathran seo, agus nach dèan iad peacadh gu bàs; oir is e an Tighearna ar Dia britheamh, nach eil a' gabhail ri pearsa, agus nach gabh ri tiodhlacan.
19 Agus innis dhaibh na briathran seo den choicheangal, a chum gun cluinn iad agus gun toir iad fa-near iad, agus gum bi iad air an faicill nan aghaidh, agus nach tèid an sgrios agus an cur às an fhearann; oir is neo-ghloine, agus gràinealachd, agus truailleadh, agus salachar iadsan uile a nì e air an talamh an làthair ar Dè.
20 Agus chan eil peacadh nas motha na an strìopachas a nì iad air an talamh; oir is cinneach naomh do'n Tighearna a Dhia Israel, agus cinneach oighreachd, agus cinneach sagart agus rìoghail, agus airson a sheilbh fhèin; agus cha

nochdar a leithid sin de neo-ghloine ann am meadhon a' chinnich naoimh.
21 Agus anns an treas bliadhna den t-siathamh seachdain seo [2145 AM] chaidh Iacob agus a mhic uile, agus ghabh iad còmhnaidh ann an taigh Abrahàm, faisg air Isaac athair agus Rebecah a mhàthair.
22 Agus b' iad seo ainmean mhac Iàcoib: Reuben a' chiad-ghin, Simeon, Lebhi, Iùdah, Isachar, Sebulon, mic Leah; agus mic Racheil, Iòseph agus Beniamin; agus mic Bhilhah, Dan agus Naphtali; agus mic Shilpah, Gad agus Aser; agus Dinah, nighean Leah, aon nighean Iàcoib.
23 Agus thàinig iad, agus chrom iad iad fhèin do Isaac agus do Rebeca; agus nuair a chunnaic iad iad, bheannaich iad Iacob agus a mhic uile: agus rinn Isaac gàirdeachas mòr, oir chunnaic e mic Iacoib, a mhic a b'òige, agus bheannaich e iad.

CAIBIDEIL 34

1 Agus anns an t-siathamh bliadhna den t-seachdain seo den cheathramh bliadhna dà-fhichead seo [2148 AM] chuir Iacob a mhic a dh'ionaltradh an caorach, agus a sheirbhisich maille riu gu ionaltradh Shecheim.
2 Agus chruinnich seachd rìghrean nan Amorach iad fhèin ri chèile nan aghaidh, a-chum am marbhadh, gan falach fhèin fo na craobhan, agus a-chum an sprèidh a thoirt mar chreich.
3 Agus bha Iacob, agus Lebhi, agus Iùdah, agus Iòseph anns an taigh maille ri Isaac an athair; oir bha a spiorad brònach, agus cha b' urrainn dhaibh falbh uaithe: agus b'e Beniamin am fear a b'òige, agus air an adhbhar sin dh'fhan e maille ri athair.
4 Agus thàinig rìgh(ean) Thaphu, agus rìgh(ean) Aresa, agus rìgh(ean) Seragan, agus rìgh(ean) Shelo, agus rìgh(ean) Ghaais, agus rìgh Bhethoron, agus rìgh Mha'anisakir, agus iadsan uile a tha a' fuireach anns na beanntan seo, agus a tha a' fuireach anns na coilltean ann an tìr Chanàain.
5 Agus dh'innis iad seo do Iacob ag ràdh, "Feuch, tha rìghrean nan Amorach air do mhic a chuairteachadh, agus air an treudan a chreach."
6 Agus dh'èirich e o a thaigh, e fhèin agus a thriùir mhac agus uile sheirbhisich athar, agus a sheirbhisich fhèin, agus chaidh e nan aghaidh le sia mìle fear, a bha a' giùlan chlaidheamhan.
7 Agus mharbh e iad ann am cluaintean Shecheim, agus lean e an fheadhainn a theich, agus mharbh e iad le faobhar a' chlaidheimh, agus mharbh e Aresa agus Taphu agus Saregan agus Selo agus Amanisakir agus Ga[ga]as, agus fhuair e air ais a threudan.
8 Agus bhuadhaich e orra, agus chuir e cìs orra, a-chum gum pàigheadh iad cìs dha, còig toradh an fhearainn, agus thog e Robel agus Tamnatares.
9 Agus thill e ann an sìth, agus rinn e sìth riu, agus bha iad nan seirbhisich aige, gus an là anns an deachaidh e fhèin agus a mhic sìos do dh'Èiphit.
10 Agus anns an t-seachdamh bliadhna den t-seachdain seo [2149 AM] chuir e Iòseph a dh'fhaighinn a-mach mu shlàinte a bhràithrean o a thaigh gu tìr Shecheim, agus fhuair e iad ann an tìr Dhòtain.
11 Agus rinn iad feall air, agus dhealbh iad cuilbheart na aghaidh gus a mharbhadh: ach air dhaibh an inntinn atharrachadh, reic iad e ri ceannaichean Ismaelich, agus thug iad sìos e do dh'Èiphit, agus reic iad e ri Potiphar, caillteanach Pharaoh, prìomh chòcairean, sagart baile Elew.
12 Agus mharbh mic Iacoib meann, agus thum iad còta Iòseiph anns an fhuil, agus chuir iad e gu Iacoib an athair air an deicheamh là den t-seachdamh mìos.
13 Agus rinn e caoidh air feadh na h-oidhche sin, oir thug iad thuige e san fheasgar, agus dh'fhàs e fiabhrasach le caoidh air son a bhàis, agus thubhairt e, 'Dh'ith droch bheathach suas Iòseph': agus rinn a thaigh uile caoidh maille ris air an latha sin, agus bha iad a' caoidh agus a' caoidh maille ris air feadh an latha sin.
14 Agus dh'èirich a mhic agus a nighean suas ga chomhfhurtachd, ach dhiùlt esan comhfhurtachd a ghabhail airson a mhic.
15 Agus chuala Bilhah air an là sin gun robh Iòseph air bàsachadh, agus fhuair i bàs ga bhròn, agus bha i a' fuireach ann an Qafrath: agus fhuair Dinah a nighean bàs an dèidh do Iòseph bàsachadh.
16 Agus thàinig na trì brònan seo air Israel ann an aon mhìos: agus dh'adhlaic iad Bilhah fa chomhair uaigh Racheil, agus dh'adhlaic iad Dinah a nighean an sin cuideachd.
17 Agus rinn e bròn air son Iòseiph aon bhliadhna, agus cha do sguir e; oir thubhairt e, Leig dhomh dol sìos don uaigh a' caoidh mo mhic.
18Air an adhbhar seo tha e air a shònrachadh do chloinn Israeil gum bu chòir dhaibh iad fhèin a chràdh air an deicheamh là den t-seachdamh mìos - air an là anns an tàinig an naidheachd a thug air caoineadh airson Iòseiph gu Iacob athair - gum bu chòir dhaibh rèite a dhèanamh air an son fhèin air an sin le gobhar òg air an deicheamh là den t-seachdamh mìos, aon uair sa bhliadhna, airson am peacaidhean; oir bha iad air a bhith fo bhròn mu ghaol an athar a thaobh Iòseiph a mhic.
19 Agus tha an latha seo air a shònrachadh gum bu chòir dhaibh bròn a dhèanamh air airson am peacaidhean, agus airson an uile eucoirean agus airson an uile mhearachdan, a-chum gum bi iad comasach air iad fhèin a ghlanadh air an latha sin aon uair sa bhliadhna.
20 Agus an dèidh do Iòseph bàsachadh, ghabh mic Iàcoib mnathan dhaibh fhèin. 'S e Ada ainm mnà Reubein; agus Adlbaa, Canàanach, ainm mnà Shimeoin; agus Melca ainm mnà Lebhi, de nigheanan Aram, de shliochd mhic Therah; agus Betasuel, Canàanach, ainm mnà Iùdah; agus Hesaqa ainm mnà Isachair: agus Niiman ainm mnà Shabulon; agus Egla ainm mnà Dhan; agus Rasuu à Mesopotamia ainm mnà Naphtali; agus Maka ainm mnà Ghad; agus Ijona ainm mnà Aser; agus Asenat, an t-Èiphiteach, ainm mnà Iòseiph; agus Ijasaka ainm mnà Bheniamin.
21 Agus ghabh Simeon aithreachas, agus ghabh e dàrna bean à Mesopotamia mar a bhràithrean.

CAIBIDEIL 35

1 Agus anns a' chiad bhliadhna den chiad sheachdain den chòigeamh bliadhna deug thar fhichead [2157 AM] ghairm Rebeca air Iacob a mac, agus dh'àithn i dha a thaobh athar agus a thaobh a bhràthar, gun tugadh e urram dhaibh uile làithean a bheatha.

2 Agus thubhairt Iacob, Nì mi a h-uile rud mar a dh'àithn thu dhomh; oir bidh an nì seo na urram agus na mhòrachd dhomh, agus na fhìreantachd an làthair an Tighearna, agus gun toir mi urram dhaibh.

3 Agus thusa cuideachd, a mhàthair, tha fios agad bho rugadh mi gus an latha an-diugh, air mo ghnìomharan uile agus air a h-uile rud a tha nam chridhe, gu bheil mi an-còmhnaidh a' smaoineachadh gu math mu gach nì.

4 Agus ciamar nach dèanainn an nì seo a dh'àithn thu dhomh, a bhith a' toirt urram do m' athair agus do m' bhràthair!

5 Innis dhomh, a mhàthair, dè an claonadh a chunnaic thu annam agus tionndaidhidh mi air falbh bhuaithe, agus bidh tròcair orm.

6 Agus thubhairt i ris, A mhic, cha robh mi a' faicinn annad rè mo làithean uile droch ghnìomharan sam bith ach gnìomharan dìreach. Agus gidheadh innsidh mi an fhìrinn dhut, a mhic: gheibh mi bàs am-bliadhna, agus cha mhair mi beò am-bliadhna nam bheatha; oir chunnaic mi ann am bruadar là mo bhàis, nach biodh mi beò nas fhaide na ceud agus còig bliadhna deug agus leth-cheud: agus feuch, chrìochnaich mi uile làithean mo bheatha a tha mi ri bhith beò.

7 Agus rinn Iacob gàire ri briathran a mhàthar, a chionn gun dubhairt a mhàthair ris gum bàsaicheadh i; agus bha i 'na suidhe fa chomhair 'na neart, agus cha robh i lag 'na neart; oir chaidh i a-steach agus a-mach, agus chunnaic i, agus bha a fiaclan làidir, agus cha do bhean tinneas sam bith rithe rè uile làithean a beatha.

8 Agus thubhairt Iacob rithe, Is beannaichte mi, a mhàthair, ma dh'fhanas mo làithean faisg air làithean do bheatha, agus ma dh'fhanas mo neart maille rium mar do neart-sa: agus cha bhàsaich thu, oir tha thu a' dèanamh gàire rium gu dìomhain a thaobh do bhàis.

9 Agus chaidh i a stigh gu Isaac, agus thubhairt i ris, Aon athchuinge tha mi a' guidhe ort: thoir air Esau mionnachadh nach dèan e cron air Iacob, agus nach lean e e le naimhdeas: oir tha fios agad air smuaintean Esau gu bheil iad cam o òige, agus nach eil math ann; oir an dèidh do bhàis tha e airson a mharbhadh.

10 Agus tha fios agad air na h-uile nithean a rinn e o'n là anns an deach Iacob a bhràthair gu Haran gus an là an-diugh: mar a thrèig e sinn le a chridhe gu lèir, agus mar a rinn e olc oirnn; ghabh e do threudan dha fhèin, agus thug e leis do mhaoin uile o d'aghaidh.

11 Agus nuair a ghuidh sinn air agus a dh'iarr sinn air airson ar cuid fhèin, rinn e mar dhuine a bha a' gabhail truas ruinn.

12 Agus tha e searbh riut a chionn gun do bheannaich thu Iacob do mhac foirfe agus dìreach; oir chan eil olc ann ach math a-mhàin, agus bho thàinig e à Haran gu ruige an-diugh cha do ghoid e dad oirnn, oir tha e a' toirt dhuinn a h-uile càil na àm an-còmhnaidh, agus a' dèanamh gàirdeachais le a chridhe gu lèir nuair a ghabhas sinn às a làmhan agus a bheannaicheas e sinn, agus cha do dhealaich e ruinn bho thàinig e à Haran gu ruige an-diugh, agus tha e a' fuireach còmhla rinn an-còmhnaidh aig an taigh a' toirt urram dhuinn.

13 Agus thubhairt Isaac rithe, Tha fios agamsa cuideachd air gnìomharan Iacoib a tha maille ruinn, gu bheil e gar n-urramachadh le a chridhe uile: ach bha gaol agam air Esau roimhe seo nas motha na air Iacob, a chionn gur e a' chiad-ghin a bh' ann; ach a-nis tha gaol agam air Iacob nas motha na air Esau, oir rinn e iomadh droch ghnìomh, agus chan eil fìreantachd ann, oir is eucoir agus fòirneart a shlighean uile, [agus chan eil fìreantachd mun cuairt air.]

14 Agus a nis tha mo chridhe fo thrioblaid air sgàth a ghnìomharan uile, agus chan eil esan no a shliochd ri shàbhaladh, oir is iadsan a sgriosar bhon talamh agus a spìonas a-mach fo nèamh, oir thrèig e Dia Abrahàm, agus chaidh e às dèidh a bhan, agus às dèidh an neo-ghlaine, agus às dèidh am mearachd, e fhèin agus a chlann.

15 Agus tha thu ag iarraidh orm a thoirt air mionnachadh nach marbh e Iacob a bhràthair; eadhon ged mhionnaich e nach cum e ri a mhionnan, agus nach dèan e math ach olc a-mhàin.

16 Ach ma tha e airson Iacob a bhràthair a mharbhadh, bheirear do làmhan Iacoib e, agus cha tèid e as a làmhan, [oir thèid e sìos na làmhan.]

17 Agus na biodh eagal ort air sgàth Iàcoib; oir tha fear-gleidhidh Iàcoib mòr agus cumhachdach agus urramach, agus air a mholadh nas motha na fear-gleidhidh Esau.

18 Agus chuir Rebeca fios, agus ghairm i Esau, agus thàinig e d'a h-ionnsaigh; agus thubhairt i ris, Tha athchuinge agam ri dhèanamh riut, a mhic, agus geall gun dèan thu i, a mhic.

19 Agus thubhairt e, Nì mi a h-uile rud a their thu rium, agus cha diùlt mi d'athchuinge.

20 Agus thubhairt i ris, "Tha mi ag iarraidh ort, an latha a gheibh mi bàs, gun gabh thu mi a-steach agus gun adhlaic thu mi ri taobh Shàrah, màthair d'athar, agus gun gràdhaich thusa agus Iacob a chèile agus nach bi olc aig ceachtar dhiubh an aghaidh a chèile, ach gaol dha chèile a-mhàin, agus (mar sin) soirbhichidh leibh, a mhic, agus gheibh sibh urram ann am meadhon na tìre, agus cha dèan nàmhaid sam bith gàirdeachas os ur cionn, agus bidh sibh nur beannachadh agus nur tròcair ann an sùilean nan uile a tha dèidheil oirbh."

21 Agus thubhairt e, Nì mi a h-uile rud a dh'innis thu dhomh, agus adhlaicidh mi thu air an là a gheibh thu bàs faisg air Sarah, màthair m'athar, mar a dh'iarr thu a cnàmhan a bhith faisg air do chnàmhan-sa.

22 Agus gràdhaichidh mi Iacob, mo bhràthair, os cionn gach uile fheòil; oir chan eil bràthair agam air an talamh uile ach esan a-mhàin: agus chan eil seo na mhòr-airge dhomh ma ghràdhaicheas mi e; oir is e mo bhràthair e, agus chuireadh sinn còmhla nad chorp, agus thàinig sinn a-mach còmhla a-mach à do bhroinn, agus mura gràdhaich mi mo bhràthair, cò a ghràdhaicheas mi?

23 Agus mise fhèin a' guidhe ort Iacob a bhrosnachadh mu mo dheidhinn-sa, agus mu mo mhac; oir tha fios agam gum bi e gu cinnteach na rìgh orm-sa, agus air mo mhic; oir air an là anns an do bheannaich m'athair e, rinn esan nas àirde, agus mise nas ìsle.

24 Agus tha mi a' mionnachadh dhut gun gràdhaich mi e, agus nach bi mi ag iarraidh olc na aghaidh uile làithean mo bheatha ach math a-mhàin.

25 Agus mhionnaich e dhi a thaobh a' chùis seo uile: agus ghairm i air Iacob an làthair shùilean Esau, agus thug i àithne dha a rèir nam briathran a labhair i ri Esau.

26 Agus thubhairt e, Nì mi do thoil; creid mi nach tig olc sam bith bhuamsa no bho mo mhic an aghaidh Esau, agus

cha bhi mise air thoiseach ann an dad ach ann an gaol a-mhàin.
27 Agus dh'ith agus dh'òl iad, ise agus a mic air an oidhche sin, agus fhuair i bàs, trì bliadhna agus seachdain agus bliadhna a dh'aois, air an oidhche sin, agus dh'adhlaic a dithis mhac, Esau agus Iacob, i anns an uaimh dhùbailte faisg air Sarah, màthair an athar.

CAIBIDEIL 36

1 Agus anns an t-siathamh bliadhna den t-seachdain seo [2162 AM] ghairm Isaac air a dhithis mhac Esau agus Iacob, agus thàinig iad da ionnsaigh, agus thubhairt e riu, A mhic, tha mi a' dol air slighe m'athraichean, don taigh shìorraidh far a bheil m'athraichean.
2 Uime sin adhlaic mi ri taobh Abrahàm m'athar, anns an uaimh dhùbailte ann am fearann Ephroin an Hitich, far an do cheannaich Abrahàm uaigh airson a adhlacadh innte; anns an uaigh a chladhaich mi dhomh fhìn, an sin adhlaic mi.
3 Agus seo tha mi ag àithneadh dhuibh, a mhic, gun cleachd sibh fìreantachd agus ionracas air an talamh, a chum as gun toir an Tighearna oirbh na h-uile nithean a thubhairt an Tighearna a dhèanadh e ri Abrahàm agus ri a shliochd.
4Agus gràdhaichibh a chèile, a mhic, ur bràithrean mar dhuine a tha dèidheil air a anam fhèin, agus iarradh gach fear na tha a' soirbheachadh dha bhràthair, agus dèanadh iad còmhla air an talamh; agus gràdhaich iad a chèile mar an anaman fhèin.
5Agus a thaobh ceist nan iodhalan, tha mi ag àithneadh agus a' comhairleachadh dhuibh an diùltadh agus fuath a thoirt dhaibh, agus gun a bhith gan gràdhachadh, oir tha iad làn mealltaireachd dhaibhsan a tha gan adhradh agus dhaibhsan a tha a' cromadh sìos dhaibh.
6Cuimhnichibh, a mhic, an Tighearna Dia Abrahàm ur n-athar, agus mar a rinn mise aoradh dha, agus mar a rinn mise seirbhis dha ann am fìreantachd agus ann an gàirdeachas, a chum gun dèanadh e sibh lìonmhor, agus gun dèanadh e ur sliochd lìonmhor mar reultan nèimh ann an lìonmhorachd, agus gun daingnicheadh e sibh air an talamh mar luibh na fìreantachd, nach tèid a thoirt a-mach às bho ghinealach gu ginealach gu bràth.
7 Agus a nis bheir mi oirbh mionnan mòr a thoirt – oir chan eil mionnan nas motha na e, leis an ainm glòrmhor agus urramach agus mòr agus sgiamhach agus iongantach agus cumhachdach, a chruthaich na nèamhan agus an talamh agus a h-uile càil còmhla – gum bi eagal oirbh roimhe agus gun adhradh sibh dha.
8 Agus gun gràdhaich gach fear a bhràthair le gràdh agus le fìreantachd, agus nach bi e ag iarraidh olc an aghaidh a bhràthar o seo a-mach gu bràth rè uile làithean ur beatha, a-chum gun soirbhich leibh nur n-uile ghnìomharan agus nach sgriosar sibh.
9Agus ma dhealbhas aon agaibh olc an aghaidh a bhràthar, biodh fios agaibh, o seo a-mach, gun tuit gach neach a dhealbhas olc an aghaidh a bhràthar na làimh, agus gun tèid a fhreumhachadh a-mach à tìr nam beò, agus gun tèid a shliochd a sgrios o bhith fo nèamh.
10Ach air là na h-aimhreite agus an t-sàrachaidh agus an fheirge, le teine lasrach is millteach mar a loisg e Sodom, mar sin loisgidh e a fhearann agus a bhaile agus a h-uile rud a tha leis, agus thèid a dhubhadh às leabhar smachd chloinn nan daoine, agus cha tèid a chlàradh ann an leabhar na beatha, ach anns an nì a tha air a shònrachadh gu sgrios, agus falbhaidh e gu mallachadh sìorraidh; a chum gum bi an dìteadh air ùrachadh an-còmhnaidh ann am fuath agus ann am mallachadh agus ann am fearg agus ann am pian agus ann am fearg agus ann am plàighean agus ann an galar gu bràth.
11Tha mi ag ràdh agus a' toirt fianais dhuibh, a mhic, a rèir a' bhreitheanais a thig air an duine a tha airson cron a dhèanamh air a bhràthair.
12 Agus roinn e a mhaoin uile eadar an dithis air an là sin, agus thug e a' chuid as motha dha-san a b' e a' chiad-ghin, agus an tùr agus a h-uile càil a bha mun cuairt air, agus a h-uile càil a bha aig Abrahàm aig Tobar nam Mionnan.
13 Agus thubhairt e, 'Bheir mi an cuibhreann seo nas motha don chiad-ghin.'
14 Agus thubhairt Esau, Reic mi ri Iacob, agus thug mi mo chòir-bhreith do Iacob; dha-san biodh i, agus chan eil facal agam ri ràdh mu dheidhinn, oir is leis i.
15 Agus thubhairt Isaac, Gu robh beannachd oirbh, a mhic, agus air ur sliochd an-diugh, oir thug sibh fois dhomh, agus chan eil mo chridhe fo bhròn a thaobh na còrach-breithe, air eagal gun dèanadh sibh olc air a shon.
16 Beannaicheadh an Dia as Àirde an duine a nì fìreantachd, e fhèin agus a shliochd gu bràth.
17 Agus chrìochnaich e ag àithneadh dhaibh agus gan beannachadh, agus dh'ith agus dh'òl iad còmhla na làthair, agus rinn e gàirdeachas a chionn gu robh aon inntinn eatorra, agus chaidh iad a-mach uaithe agus ghabh iad fois air an latha sin agus chaidil iad.
18 Agus chaidil Isaac air a leabaidh air an là sin ri gàirdeachas; agus chaidil e an cadal sìorraidh, agus fhuair e bàs ceud agus ochdad bliadhna a dh'aois. Choilean e còig seachdainean fichead agus còig bliadhna; agus dh'adhlaic a dhithis mhac Esau agus Iacob e.
19 Agus chaidh Esau gu tìr Edoim, gu beanntan Sheir, agus ghabh e còmhnaidh an sin.
20 Agus ghabh Iacob còmhnaidh ann am beanntan Hebroin, ann an tùr tìr choigrich athar Abrahàm, agus rinn e adhradh don Tighearna le a chridhe uile, agus a rèir nan àitheantan faicsinneach, a rèir mar a roinn e làithean a ghinealaichean.
21 Agus fhuair a bhean Leah bàs anns a' cheathramh bliadhna den dàrna seachdain den chòigeamh bliadhna deug thar fhichead, [2167 AM] agus dh'adhlaic e i anns an uaimh dhùbailte ri taobh Rebecah a mhàthar air taobh clì uaigh Shàrah, màthair athar.
22 Agus thàinig a mic uile, agus a mhic-san, a dhèanamh caoidh air son Leah a mhnà maille ris, agus a thoirt comhfhurtachd dha air a son; oir bha e ri caoidh air a son, a chionn gun robh e ro-thoilichte leatha an dèidh bàs a peathar Rachel.
23Oir bha i foirfe agus dìreach na slighean uile, agus thug i urram do Iacob; agus rè na h-ùine uile a bha i beò maille ris cha chuala e facal cruaidh as a beul; oir bha i ciùin, sìtheil, dìreach, agus urramach.
24 Agus chuimhnich e air a h-uile gnìomh a rinn i rè a beatha, agus rinn e caoidh ro-mhòr oirre; oir ghràdhaich e i le a chridhe uile, agus le a anam uile.

CAIBIDEIL 37

1 Agus air an là anns an d' fhuair Isaac, athair Iàcoib agus Esau, bàs, chuala mic Esau gun tug Isaac cuibhreann an fhir as sine d'a mhac a b' òige, Iàcob, agus bha fearg mhòr orra.
2 Agus rinn iad connspaid rin athair, ag ràdh, Carson a thug d'athair do Iacob cuibhreann an fhir as sine, agus a chaidh e seachad ort, ged is tusa am fear as sine, agus Iacob am fear as òige?
3 Agus thubhairt e riu, A chionn gun do reic mi mo chòir-bhreith ri Iacob airson beagan de leannils, agus air an là a chuir m'athair mi a shealg agus a ghlacadh agus a thoirt dha rudeigin a dh'itheadh e agus a bheannaicheadh e mi, thàinig e le ceilg agus thug e biadh agus deoch dha m'athair, agus bheannaich m'athair e agus chuir e mi fo a làimh.
4 Agus a nis thug ar n-athair oirnn mionnachadh, mise agus esan, nach dealbhaimid olc le chèile, an aghaidh a bhràthar, agus gun lean sinn ann an gaol agus ann an sìth, gach fear r'a bhràthair, agus nach dèan sinn ar slighean truaillidh.
5 Agus thubhairt iad ris, Cha èisd sinn riut gus sìth a dhèanamh ris; oir is mò ar neart na a neart-san, agus is cumhachdaiche sinn na e; thèid sinn na aghaidh agus marbhaidh sinn e, agus sgriosaidh sinn e fhèin agus a mhic. Agus mura tèid thu maille rinn, nì sinn cron ortsa mar an ceudna.
6 Agus a nis èisdibh ruinn: Cuireamaid fios gu Aram agus Philistia agus Moab agus Amon, agus taghaidh sinn dhuinn fhèin fir thaghte a tha dìleas airson cath, agus rachamaid na aghaidh agus dèanamaid cath leis, agus sgriosamaid e bhon talamh mus fàs e làidir.
7 Agus thubhairt an athair riu, Na rachaibh, agus na dèanaibh cogadh ris, air eagal 's gun tuit sibh roimhe.
8 Agus thubhairt iad ris, Is e seo cuideachd dìreach do dhòigh-obrach o d'òige gus an là an-diugh, agus tha thu a' cur do mhuineil fo a chuing.
9 Cha èisd sinn ris na briathran seo.' Agus chuir iad fios gu Aram, agus gu Aduram gu caraid an athar, agus fhuair iad maille riu mìle fear-cogaidh, fir-chogaidh taghte.
10 Agus thàinig d'an ionnsaigh à Moab, agus à cloinn Amoin, mìle fear taghte, agus à Philistia, mìle fear taghte cogaidh, agus à Edom, agus à na Horaich, mìle fear taghte gaisgich, agus à na Citich, fir threuna cogaidh.
11 Agus thubhairt iad ri an athair, Falbh a-mach leotha agus thoir iad, air neo marbhaidh sinn thu.
12 Agus lìonadh e le feirg agus corraich nuair a chunnaic e gu robh a mhic ga sparradh gu dol romhpa, gan stiùireadh an aghaidh a bhràthar Iàcoib.
13Ach na dhèidh sin chuimhnich e air an olc uile a bha falaichte na chridhe an aghaidh a bhràthar Iàcoib; agus cha chuimhnich e air a' mhionnan a mhionnaich e d'a athair agus d'a mhàthair, nach dealbhaicheadh e olc sam bith rè a làithean uile an aghaidh a bhràthar Iàcoib.
14 Agus a dh'aindeoin seo uile, cha robh fios aig Iacob gu robh iad a' tighinn na aghaidh gu cath, agus bha e a' caoidh Leah, a mhnà, gus an do dh'èirich iad glè fhaisg air an tùr le ceithir mìle gaisgeach agus fir-chogaidh taghte.
15 Agus chuir fir Hebroin fios thuige, ag ràdh, Feuch, tha do bhràthair air teachd a'd' aghaidh a chogadh riut, le ceithir mìle fear air an crioslachadh leis a' chlaidheamh, agus tha iad a' giùlan sgiathan agus armachd; oir bu mhò a bha meas aca air Iacob na air Esau. Mar sin dh'innis iad dha; oir bha Iacob na dhuine nas fialaidh agus nas tròcaireach na Esau.
16 Ach cha chreideadh Iacob gus an tàinig iad ro fhaisg air an tùr.
17 Agus dhùin e geataichean an tùir; agus sheas e air na ballachan-dìona, agus labhair e ri a bhràthair Esau, agus thubhairt e, Is uasal an comhfhurtachd leis an tàinig thu a thoirt comhfhurtachd dhomh airson mo mhnà a chaochail. An e seo am mionnan a mhionnaich thu do d' athair, agus a-rithist do d' mhàthair mus do chaochail iad? Bhris thu am mionnan, agus air an dearbh mhionaid a mhionnaich thu do d' athair, chaidh do dhìteadh.
18 Agus fhreagair Esau agus thubhairt e ris, Chan eil mionnan fìreantachd aig clann nan daoine no aig beathaichean na talmhainn, a mhionnaich iad le bhith gan mionnachadh (mionnan dligheach) gu bràth; ach gach là tha iad a' dealbhadh uilc an aghaidh a chèile, agus ciamar a dh' fhaodas gach fear a nàmhaid agus a nàmhaid a mharbhadh.
19 Agus tha fuath agad dhomhsa agus do mo chlann gu bràth. Agus chan eil ceangal bràithreachais riut.
20 Cluinn na briathran seo a tha mi ag innse dhut, Ma dh'atharraicheas an torc a chraiceann agus ma nì e a bhruaichean bog mar olann, no ma bheir e air adhaircean fàs air a cheann mar adhaircean fèidh no caorach, an sin cumaidh mi ceangal bràithreachais riut, agus ma sgar na cìochan iad fhèin bhon mhàthair, oir cha robh thu nad bhràthair dhomhsa.
21 Agus ma nì na madaidhean-allaidh sìth ris na h-uain gus nach ith iad no nach dèan iad fòirneart orra, agus ma bhios an cridheachan dhaibh airson math, an sin bidh sìth nam chridhe-sa dhutsa.
22 Agus ma dh'fhàsas an leòmhann na charaid don damh, agus ma nì e sìth ris, agus ma cheanglas e fo aon chuing ris, agus ma threabhaidh e leis, an sin nì mise sìth riutsa.
23 Agus nuair a dh'fhàsas am fitheach geal mar an rza, an sin biodh fios agad gun do ghràdhaich mi thu, agus gun dèan mi sìth riut, thèid do fhreumhachadh a-mach, agus thèid do mhic a fhreumhachadh a-mach, agus cha bhi sìth ann dhut.
24 Agus nuair a chunnaic Iacob gu robh e cho olc na aghaidh le a chridhe, agus le a anam uile, 's gun robh e ri a mharbhadh, agus gun robh e air leum mar an torc fiadhaich a thig air an t-sleagh a thollas agus a mharbhas e, agus nach teich air ais bhuaithe;
25 An sin labhair e ri a chuid fhèin agus ri a sheirbhisich gum bu chòir dhaibh ionnsaigh a thoirt air fhèin agus air a chompanaich uile.

CAIBIDEIL 38

1 Agus an dèidh sin labhair Iùdah ri Iacob athair, agus thubhairt e ris, "Lùb do bhogha, athair, agus cuir a-mach do shaighdean agus tilg sìos an nàmhaid agus marbh an nàmhaid; agus biodh an cumhachd agad, oir cha mharbh sinn do bhràthair, oir is e thusa e, agus tha e coltach riutsa; thoir dhuinn an t-urram seo dha."

2 An sin lùb Iacob a bhogha, agus chuir e a-mach an t-saighead, agus bhuail e Esau a bhràthair air a bhroilleach dheis, agus mharbh e e.
3 Agus chuir e saighead a-mach a-rithist, agus bhuail e Adoran an t-Aramach air a' bhroilleach chlì, agus chuir e air ais e, agus mharbh e e.
4 Agus an sin chaidh mic Iacoib a mach, iad fhèin agus an seirbhisich, gan roinn fhèin ann am buidhnean air ceithir taobhan an tùir.
5 Agus chaidh Iùdah a-mach air thoiseach, agus Naphtali agus Gad maille ris, agus leth-cheud seirbhiseach maille ris air taobh deas an tùir; agus mharbh iad na h-uile a fhuair iad romhpa, agus cha deach aon neach dhiubh as.
6 Agus chaidh Lebhi, Dan, agus Aser a mach air taobh an ear an tùir, agus leth-cheud fear maille riu, agus mharbh iad fir-chogaidh Mhoaib agus Amoin.
7 Agus chaidh Reuben, agus Isachar, agus Sebulon a mach air taobh tuath an tùir, agus leth-cheud fear maille riu, agus mharbh iad fir-chogaidh nam Philisteach.
8 Agus chaidh Simeon, agus Beniamin, agus Enoch, mac Reubein, a-mach air taobh an iar an tùir, agus leth-cheud fear maille riu, agus mharbh iad de Edom agus de na Horaich ceithir cheud fear, gaisgich làidir; agus theich sia ceud, agus theich ceathrar de mhic Esau maille riu, agus dh'fhàg iad an athair na laighe marbh, mar a thuit e air a' chnoc a tha ann an Aduram.
9 Agus lean mic Iacoib iad gu beanntan Sheir: agus dh'adhlaic Iacob a bhràthair air a' chnoc a tha ann an Aduram, agus thill e d'a thaigh.
10 Agus chuir mic Iacoib teann air mic Esau ann an sliabh Sheir, agus chrom iad am muineal, agus rinneadh seirbhisich dhiubh do mhic Iacoib.
11 Agus chuir iad fios gu an athair (a dh'fhaighneachd) am bu chòir dhaibh sìth a dhèanamh riutha no am marbhadh.
12 Agus chuir Iacob fios gu a mhic, ag iarraidh orra sìth a dhèanamh: agus rinn iad sìth riu, agus chuir iad cuing na tràilleachd orra, air chor is gun tugadh iad cìs do Iacob agus d'a mhic an còmhnaidh.
13 Agus lean iad orra a' toirt cìse do Iacob gus an là anns an deachaidh e sìos do dh'Èiphit.
14 Agus cha deach clann Edoim a shaoradh bhon chuing tràilleachd a chuir dà mhac dheug Iàcoib orra gus an là an-diugh.
15 Agus is iad seo na rìghrean a rìghich ann an Edom mus do rìghich rìgh sam bith air cloinn Israeil [gus an là an-diugh] ann an tìr Edoim.
16 Agus rìghich Balac mac Bheoir ann an Edom; agus b'e Danaba ainm a bhaile.
17 Agus fhuair Balac bàs, agus rìghich Iobab mac Shara o Bhoser na àite.
18 Agus fhuair Iobab bàs, agus rìghich Asam, o thìr Themain, na àite.
19 Agus fhuair Asam bàs, agus rìghich Adat mac Bharaid, a mharbh Midian ann am fearann Mhoaib, na àite; agus b'e Abhit ainm a bhaile.
20 Agus fhuair Adat bàs, agus rìghich Salman à Amaseqa na àite.
21 Agus fhuair Salman bàs, agus rìghich Saul o Raabot (ri taobh na h-aibhne) na àite.
22 Agus fhuair Saul bàs, agus rìghich Baelunan mac Achboir na àite.
23 Agus fhuair Ba'elunan mac Achboir bàs, agus rìghich Adat na àite: agus b'e ainm a mhnà Maitabith, nighean Matarat, nighean Mhethabedsaab.
24 Is iad sin na rìghrean a rìoghaich ann an tìr Edoim.

CAIBIDEIL 39

1 Agus ghabh Iacob còmhnaidh ann an tìr choigrich a athar, ann an tìr Chanàain. Is iad sin ginealaichean Iacoib.
2 Agus bha Iòseph seachd bliadhna deug a dh'aois nuair a thug iad sìos e do thìr na h-Èiphit; agus cheannaich Potiphar, caillteanach aig Pharaoh, am prìomh chòcaire, e.
3 Agus chuir e Iòseph os cionn a thaighe uile, agus thàinig beannachadh an Tighearna air taigh an Èiphitich air sgàth Iòseiph; agus shoirbhich leis an Tighearna anns a h-uile rud a rinn e.
4 Agus chuir an t-Èiphiteach a h-uile càil ann an làmhan Iòseiph; oir chunnaic e gu robh an Tighearna maille ris, agus gun do shoirbhich leis an Tighearna anns a h-uile rud a rinn e.
5 Agus bha coltas Iòseiph maiseach, agus thog bean a mhaighstir a sùilean, agus chunnaic i Iòseph, agus ghràdhaich i e, agus ghuidh i air laighe leatha.
6 Ach cha tug e seachad a anam, agus chuimhnich e an Tighearna agus na briathran a leugh Iacob athair à measg bhriathran Abrahàm, nach dèanadh duine strìopachas le boireannach aig a bheil fear; gu bheil peanas a' bhàis air a shònrachadh dha anns na nèamhan an làthair an Dè as Àirde, agus gum bi am peacadh air a chlàradh na aghaidh anns na leabhraichean sìorraidh an làthair an Tighearna an-còmhnaidh.
7 Agus chuimhnich Iòseph na briathran seo, agus dhiùlt e laighe leatha.
8 Agus ghuidh i air rè bliadhna, ach dhiùlt esan agus cha d'èisd e rithe.
9 Ach ghlac i a ghàirdeanan e, agus chùm i gu daingeann e anns an taigh, a-chum a thoirt air laighe leatha; agus dhùin i dorsan an taighe, agus chùm i gu daingeann e: ach dh'fhàg esan a aodach na làmhan, agus bhris e tron doras, agus theich e a-mach on a làthair.
10 Agus chunnaic a' bhean nach robh e gu bhith a' laighe leatha, agus thug i droch-chliù dha ann an làthair a thighearna, ag ràdh, Dh'iarr do sheirbhiseach Eabhraidheach, as toigh leat, mo thoirt gu laighe leam; agus nuair a thog mi mo ghuth, theich e, agus dh'fhàg e a aodach nam làmhan, nuair a ghlac mi e, agus bhris e suas an doras.
11 Agus chunnaic an t-Èiphiteach aodach Iòseiph, agus an doras briste, agus chuala e briathran a mhnà, agus thilg e Iòseph do phrìosan, far an robh na prìosanaich air an cumail, a chuir an rìgh an grèim.
12 Agus bha e an sin anns a' phrìosan; agus thug an Tighearna do Iòseph deadh-ghean ann an sealladh ceannard nan geàrdan-prìosain, agus tròcair na làthair; oir chunnaic e gu robh an Tighearna maille ris, agus gun do rinn an Tighearna soirbheachadh anns a h-uile nì a rinn e.
13 Agus chuir e na h-uile nithean na làimh, agus cha robh fios aig ceannard nan geàrdan-prìosain air nì sam bith a bha maille ris: oir rinn Iòseph a h-uile nì, agus rinn an Tighearna e foirfe.

14 Agus dh'fhan e an sin dà bhliadhna. Agus anns na làithean sin bha fearg air Pharaoh rìgh na h-Èiphit an aghaidh a dhà chaillteanach, an aghaidh an àrd-bhuidealair, agus an aghaidh an àrd-fhuinear, agus chuir e iad an grèim ann an taigh an àrd-chòcaire, anns a' phrìosan far an robh Iòseph air a chumail.
15 Agus dh'òrdaich ceannard nan geàrdan-prìosain Iòseph gu frithealadh dhaibh; agus rinn e seirbheis nan làthair.
16 Agus bhruadair iad le chèile bruadar, an t-àrd-bhuidealair agus an t-àrd-fhuineadair, agus dh'innis iad i do Iòseph.
17 Agus mar a mhìnich e dhaibh, mar sin thachair dhaibh: agus thug Pharaoh am prìomh bhuidealair air ais na dhreuchd, agus mharbh e am prìomh fhuineadair, mar a mhìnich Iòseph dhaibh.
18 Ach dhìochuimhnich an t-àrd-bhuidealair Iòseph anns a' phrìosan, ged a dh'innis e dha dè bha dol a thachairt dha, agus cha do chuimhnich e innse do Pharaoh mar a dh'innis Iòseph dha, oir dhìochuimhnich e.

CAIBIDEIL 40

1 Agus anns na làithean sin bhruadair Pharaoh dà aisling ann an aon oidhche mu ghorta a bha gu bhith air feadh na tìre uile: agus dhùisg e as a chadal, agus ghairm e na h-uile eadar-mhìnichearan aislingean a bha ann an Èiphit, agus na draoidhean, agus dh'innis e dhaibh a dhà aisling: agus cha b' urrainn dhaibh an innse.
2 Agus an sin chuimhnich an t-àrd-bhuidealair air Iòseph, agus labhair e mu dheidhinn ris an rìgh, agus thug e a-mach as a' phrìosan e, agus chunnaic e a dhà aisling na làthair.
3 Agus thubhairt e ri Pharaoh gur aon aisling a bh' aige; agus thubhairt e ris, Thig seachd bliadhna anns am bi pailteas air feadh tìr na h-Èiphit uile, agus na dhèidh sin seachd bliadhna gorta, nach robh a leithid anns an tìr uile.
4 Agus a nis cuireadh Pharaoh luchd-riaghlaidh ann an tìr na h-Èiphit uile, agus cruinnicheadh iad biadh anns gach baile rè làithean bhliadhnaichean pailteis, agus bidh biadh ann airson nan seachd bliadhna gorta, agus cha tèid am fearann a sgrios leis a' ghorta, oir bidh i ro-throm.
5 Agus thug an Tighearna do Iòseph fàbhar agus tròcair ann an sùilean Pharaoh, agus thubhairt Pharaoh r'a sheirbhisich, Cha bhi sinn a' faighinn duine cho glic agus cho tuigseach ris an duine seo, oir tha spiorad an Tighearna maille ris.
6 Agus dh'òrdaich e e mar an dàrna fear na rìoghachd uile, agus thug e ùghdarras dha air feadh na h-Èiphit uile, agus thug e air marcachd anns an dàrna carbad aig Pharaoh.
7 Agus chuir e aodach fiodha air, agus chuir e slabhraidh òir air a mhuineal, agus dh'èigh e (teachdaire) na làthair, 'El 'El wa 'Abirer,' agus chuir e fàinne air a làimh, agus rinn e uachdaran dheth air a thaigh uile, agus dh'àrdaich e e, agus thubhairt e ris, 'Air an rìgh-chathair a-mhàin bidh mi nas motha na thusa.'
8 Agus bha Iòseph a' riaghladh os cionn tìr na h-Èiphit uile, agus bha gaol aig uile phrionnsaichean Pharaoh, agus a sheirbhisich uile, agus na h-uile a bha a' dèanamh gnothaichean an rìgh air, oir ghluais e ann an ionracas, oir bha e gun uabhar agus gun àrdan, agus cha robh spèis aige do dhuine sam bith, agus cha do ghabh e tiodhlacan, ach thug e breith ann an ionracas air uile shluagh na tìre.
9 Agus bha sìth ann an tìr na h-Èiphit am fianuis Pharaoh air sgàth Iòseiph: oir bha an Tighearna maille ris, agus thug e dha fàbhar agus tròcair air feadh a ghinealaichean uile, am fianuis na h-uile a b'aithne dha, agus na h-uile a chuala mu dheidhinn: agus bha rìoghachd Pharaoh air a deagh-òrdachadh, agus cha robh Sàtan, agus cha robh droch dhuine innte.
10 Agus thug an rìgh Sephantiphans mar ainm air Iòseph, agus thug e dha Iòseph mar mhnaoi nighean Photiphar, nighean sagairt Heliopolis, am prìomh chòcaire.
11 Agus air an là anns an do sheas Iòseph an làthair Pharaoh, bha e trithead bliadhna a dh'aois.
12 Agus fhuair Isaac bàs anns a' bhliadhna sin. Agus tharladh, mar a thubhairt Iòseph ann am mìneachadh a dhà aisling, a rèir mar a thubhairt e, gu robh seachd bliadhna pailteas air feadh tìr na h-Èiphit uile, agus thug tìr na h-Èiphit toradh pailt, aon tomhas (a' toirt a-mach) ochd ceud tomhas.
13 Agus chruinnich Iòseph biadh anns gach baile, gus an robh iad làn arbhair, gus nach b' urrainn dhaibh tuilleadh a chunntadh agus a thomhas air sgàth a lìonmhorachd.

CAIBIDEIL 41

1 Agus anns a' chòigeamh bliadhna deug thar fhichead, anns an dàrna seachdain, anns an dàrna bliadhna, ghabh Iùdah Er mar a chiad-ghin, bean de nigheanan Araim, d'am b'ainm Tamar.
2 Ach bha fuath aige dhi, agus cha do laigh e leatha, a chionn gu robh a mhàthair de nigheanan Chanàain, agus bha e airson bean a ghabhail dha fhèin de luchd-dàimh a mhàthar: ach cha leigeadh Iùdah athair leis.
3 Agus bha an t-Er seo, ciad-ghin Iùdah, olc, agus mharbh an Tighearna e.
4 Agus thubhairt Iùdah ri Onan a bhràthair, Rach a-steach a dh'ionnsaigh bean do bhràthar, agus dèan dleasdanas bràthar do d' fhear dhi, agus tog suas sliochd do d' bhràthair.
5 Agus bha fios aig Onan nach biodh an sliochd aige, ach aig a bhràthair a-mhàin, agus chaidh e a-steach do thaigh mnà a bhràthar, agus dhòirt e an sìol air an talamh: agus bha e olc ann an sùilean an Tighearna, agus mharbh e e.
6 Agus thubhairt Iùdah ri Tamar, a bhan-chliamhain, Fan ann an taigh d'athar mar bhantrach gus am fàs mo mhac Selah suas, agus bheir mi thu dha mar mhnaoi.
7 Agus dh'fhàs e suas; ach cha do leig Bedsuel, bean Iùdah, le a mac Selah pòsadh. Agus bhàsaich Bedsuel, bean Iùdah, anns a' chòigeamh bliadhna den t-seachdain seo.
8 Agus anns an t-siathamh bliadhna chaidh Iùdah suas a lomairt a chaorach aig Timna. [2169 AM] Agus dh'innis iad do Thamar, 'Feuch, tha d'athair-cèile a' dol suas gu Timna a lomairt a chaorach.'
9 Agus chuir i aodach a bantraich dhith, agus chuir i brat oirre, agus sgeadaich i i fhèin, agus shuidh i anns a' gheata ri taobh na slighe gu Timna.
10 Agus mar a bha Iùdah a' dol air aghaidh, fhuair e i, agus shaoil e gur strìopach a bh' innte, agus thubhairt e rithe, Leig dhomh teachd a-steach ad ionnsaigh: agus thubhairt ise ris, Thig a-steach, agus chaidh e a-steach.
11 Agus thubhairt i ris, Thoir dhomh mo thuarasdal: agus thubhairt esan rithe, Chan eil ni agam nam làimh ach mo

fhàinne a tha air mo mheur, agus mo mhuineal, agus mo bhata a tha nam làimh.
12 Agus thubhairt i ris, Thoir dhomh iad gus an cuir thu thugam mo thuarasdal: agus thubhairt esan rithe, Cuiridh mi meann de na gobhair thugad: agus thug e dhi iad, agus chaidh e a-steach d'a h-ionnsaigh, agus dh'fhàs i torrach leis.
13 Agus chaidh Iùdah a dh'ionnsaigh a chaorach, agus chaidh i gu taigh a h-athar.
14 Agus chuir Iùdah meann de na gobhair le làimh a bhuachaille, Adullamaich, agus cha d'fhuair e i: agus dh'fhaighnich e de mhuinntir an àite, ag ràdh, Càit a bheil an strìopach a bha an seo? Agus thubhairt iad ris, Chan eil strìopach sam bith an seo maille rinn.
15 Agus thill e, agus dh'innis e dha, agus thubhairt e ris nach d' fhuair e i: "Dh'fhaighnich mi do mhuinntir an àite, agus thubhairt iad rium, Chan eil strìopach an seo."
16 Agus thubhairt e, "Leig leatha an cumail, air eagal 's gum bi sinn nar n-adhbhar magaidh." Agus nuair a chrìochnaich i trì mìosan, bha e follaiseach gu robh i torrach, agus dh'innis iad do Iùdah, ag ràdh, "Feuch, tha Tamar, do bhan-chliamhain, torrach le strìopachas."
17 Agus chaidh Iùdah gu taigh a h-athar, agus thubhairt i ri a h-athair agus ri a bràithrean, Thugaibh a-mach i, agus loisgeadh iad i, oir rinn i neo-ghloine ann an Israel.
18 Agus nuair a thug iad a-mach i a losgadh, chuir i a dh'ionnsaigh a h-athar-cèile am fàinne, agus an t-seud-muineil, agus am bata, ag ràdh, Faic cò leis iad seo, oir leis-san tha mi torrach.
19 Agus dh'aidich Iùdah, agus thubhairt e, Tha Tamar nas fireanta na mise.
20 Agus air an adhbhar sin na loisgeadh iad i. Agus air an adhbhar sin cha deach a toirt do Shelah, agus cha deach e faisg oirre tuilleadh.
21 Agus an dèidh sin rug i dithis mhac, Peres [2170 AM] agus Serah, anns an t-seachdamh bliadhna den dàrna seachdain seo.
22 Agus an uair sin choileanadh seachd bliadhna nan torrachas, mu na labhair Iòseph ri Pharaoh.
23 Agus dh'aidich Iùdah gu robh an gnìomh a rinn e olc, oir laigh e le a bhan-chliamhain, agus mheas e e mar rud gràineil na shùilean, agus dh'aidich e gun do pheacaich e agus gun deach e air seachran, oir nochd e iomall a mhic, agus thòisich e ri caoidh agus ri athchuinge an làthair an Tighearna air sgàth a pheacaidh.
24 Agus dh'innis sinn dha ann am bruadar gun deach a mhaitheanas dha a chionn gun do ghuidh e gu dùrachdach, agus gun do rinn e caoidh, agus nach do rinn e a-rithist e.
25 Agus fhuair e maitheanas a chionn gun do thionndaidh e o a pheacadh agus o aineolas, oir rinn e eucoir mhòr an làthair ar Dè; agus gach neach a nì mar seo, gach neach a laigheas le a mhàthair-chèile, loisgeadh iad e le teine, a-chum 's gun loisg e ann, oir tha neo-ghloine agus truailleadh orra, loisgeadh iad iad le teine.
26 Agus àithn thusa do chloinn Israeil nach bi neo-ghloine nam measg, oir gach neach a laigheas le a bhan-chèile no le a mhàthair-chèile, rinn e neo-ghloine: loisgidh iad le teine an duine a laigh leatha, agus mar an ceudna a' bhean, agus tionndaidhidh e air falbh fearg agus peanas bho Israel.
27 Agus ri Iùdah thubhairt sinn nach do laigh a dhà mhac leatha, agus air an adhbhar sin chaidh a shliochd a dhaingneachadh airson an dàrna ginealach, agus nach rachadh a thoirt a-mach às a' fhreumh.
28 Oir ann an aonachd sùla chaidh e agus dh'iarr e peanas; is e sin, a rèir breitheanais Abrahàim, a dh'àithn e d'a mhic, dh'iarr Iùdah a losgadh le teine.

CAIBIDEIL 42

1 Agus anns a' chiad bhliadhna den treas seachdain den chòigeamh bliadhna deug thar fhichead, thòisich a' ghorta ri teachd air an tìr, agus dhiùlt an t-uisge a bhith air a thoirt don talamh, oir cha do thuit dad sam bith.
2 Agus dh'fhàs an talamh lom, ach bha biadh ann an tìr na h-Èiphit; oir chruinnich Iòseph sìol na tìre anns na seachd bliadhna pailteis, agus ghlèidh e e.
3 Agus thàinig na h-Èiphitich gu Iòseph, a-chum gun tugadh e dhaibh biadh; agus dh'fhosgail e na taighean-tasgaidh far an robh arbhar na ciad bhliadhna, agus reic e e ri muinntir na tìre airson òir.
4 Agus bha a' ghorta ro-mhòr ann an tìr Chanàain: agus chuala Iacob gu robh biadh ann an Èiphit, agus chuir e a dheich mic uaithe, a dh'iarraidh biadh dha ann an Èiphit; ach cha do chuir e Beniamin uaithe, agus thàinig deich mic Iacoib do dh'Èiphit am measg na muinntir a chaidh ann.
5 Agus dh'aithnich Iòseph iad, ach cha d'aithnich iadsan esan: agus labhair e riu, agus dh'fheòraich e dhiubh, agus thubhairt e riu, Nach sibhse luchd-brathaidh, agus nach tàinig sibh a rannsachadh slighean na tìre? Agus chuir e iad an grèim.
6 Agus an dèidh sin leig e saor iad a-rithist, agus chùm e Simeon leis fhèin, agus chuir e air falbh a naoi bhràithrean.
7 Agus lìon e an sacaichean le arbhar, agus chuir e an t-òr nan sacaichean, agus cha robh fios aca.
8 Agus dh'àithn e dhaibh am bràthair a b'òige a thoirt leotha, oir dh'innis iad dha gu robh an athair beò, agus am bràthair a b'òige.
9 Agus chaidh iad suas à tìr na h-Eiphit, agus thàinig iad gu tìr Chanàain; agus dh'innis iad d'an athair gach nì a thachair dhaibh, agus mar a labhair tighearna na dùthcha gu garbh riu, agus mar a ghlac e Simeon gus an tugadh iad Beniamin leis.
10 Agus thubhairt Iacob, Thug sibh mo chlann bhuam! Chan eil Iòseph ann, agus chan eil Simeon ann, agus bheir sibh Beniamin air falbh. Ormsa thàinig ur n-aingidheachd.
11 Agus thubhairt e, Cha tèid mo mhac sìos maille ribh, air eagal 's gum bi e tinn; oir rug am màthair dithis mhac, agus bhàsaich fear dhiubh, agus gabhaidh sibh am fear seo uamsa cuideachd. Nam biodh fiabhras air air an rathad, bheireadh sibh mo shean aois sìos le bròn gu bàs.
12 Oir chunnaic e gun deach an t-airgead aca a thilleadh do gach duine na shac, agus air an adhbhar sin bha eagal air a chur thuige.
13 Agus mheudaich a' ghorta, agus dh'fhàs i ro-throm ann an tìr Chanàain, agus anns a h-uile tìr ach a-mhàin ann an tìr na h-Èiphit: oir bha mòran de chloinn nan Èiphiteach air an sìol a chruinneachadh airson bìdh, o'n àm anns an do chunnaic iad Iòseph a' tional sìol ri chèile, agus ga chur ann an taighean-tasgaidh, agus ga ghleidheadh airson bhliadhnaichean na gorta.
14 Agus bheathaich muinntir na h-Èiphit iad fhèin leis rè a' chiad bhliadhna den ghorta aca.

15 Ach nuair a chunnaic Israel gu robh a' ghorta ro-throm anns an tìr, agus nach robh saorsa ann, thubhairt e r'a mhic, Rachaibh a-rithist, agus faighibh biadh dhuinn, a chum nach bàsaich sinn.
16 Agus thubhairt iad, Cha tèid sinn; mura tèid ar bràthair as òige maille rinn, cha tèid sinn.
17 Agus chunnaic Israel, mura cuireadh e maille riu e, gum bàsaicheadh iad uile leis a' ghorta.
18 Agus thubhairt Reuben, Thoir e do m' làimh-sa, agus mura toir mi air ais e thugad, marbh mo dhithis mhac an àite a anama.
19 Agus thubhairt e ris, Cha tèid e maille riut. Agus thàinig Iùdah am fagus, agus thubhairt e, Cuir maille rium e, agus mura toir mi air ais e thugad, biodh a' choire orm a ghiùlan nad làthair uile làithean mo bheatha.
20 Agus chuir e maille riu e anns an dàrna bliadhna den t-seachdain seo air a' chiad là den mhìos, agus thàinig iad gu tìr na h-Èiphit maille riusan uile a chaidh, agus bha tiodhlacan aca nan làimh, stacte agus almoin agus cnòthan terebinth agus mil fhìor-ghlan.
21 Agus chaidh iad, agus sheas iad an làthair Iòseiph, agus chunnaic e Beniamin a bhràthair, agus dh'aithnich e e, agus thubhairt e riu, An e seo ur bràthair as òige? Agus thubhairt iad ris, Is e e. Agus thubhairt e, Gu robh an Tighearna tròcaireach dhut, a mhic!
22 Agus chuir e e d'a thaigh, agus thug e Simeon a-mach dhaibh, agus rinn e cuirm dhaibh, agus thug iad dha an tiodhlac a thug iad nan làmhan.
23 Agus dh'ith iad na làthair, agus thug e dhaibh uile cuibhreann: ach bha cuibhreann Bheniamin seachd uairean na bu mhotha na cuibhreann gach neach aca.
24 Agus dh'ith agus dh'òl iad, agus dh'èirich iad, agus dh'fhan iad maille rin asail.
25 Agus dhealbhaich Iòseph plana leis an gabhadh e fios an robh smuaintean sìthe a' soirbheachadh eatorra, agus thubhairt e ris an fhear-riaghlaidh a bha os cionn a thaighe, Lìon an sacaichean uile le biadh, agus till an t-airgead dhaibh nan soithichean, agus cuir mo chupa, an cupa airgid as an òl mi, ann an sac an fhir as òige, agus cuir air falbh iad.

CAIBIDEIL 43

1 Agus rinn e mar a dh'iarr Iòseph air, agus lìon e an sacaichean uile dhaibh le biadh, agus chuir e an t-airgead nan sacaichean, agus chuir e an cupa ann an sac Bheniàmin.
2 Agus moch sa mhaduinn dh'fhalbh iad, agus nuair a dh'fhalbh iad as a sin, thubhairt Iòseph ri fear-riaghlaidh a thaighe, Lean iad, ruith agus glac iad, ag ràdh, "Gu math dhìochuimhnich sibh olc orm; ghoid sibh uam an cupa airgid as a bheil mo thighearna ag òl." Agus thoir air ais thugam am bràthair as òige, agus thoir thugam e gu luath mus tèid mi a-mach gu mo chathair-bhreitheanais.
3 Agus ruith e nan dèidh, agus thubhairt e riu a rèir nam briathran seo.
4 Agus thubhairt iad ris, Nar leigeadh Dia do do sheirbhisich an nì seo a dhèanamh, agus inneal sam bith a ghoid à taigh do thighearna, agus an t-airgead mar an ceudna a fhuair sinn nar sacaichean a' chiad uair, thug sinn do sheirbhisich air ais à tìr Chanàain.
5 Ciamar, ma-thà, a ghoid sinn inneal sam bith? Feuch, seo sinn fhèin agus ar sacaichean, rannsaichibh, agus ge b' e càit a gheibh thu a' chupa ann an sac duine sam bith nar measg, marbhar e, agus nì sinne agus ar n-asail seirbheis do do thighearna.
6 Agus thubhairt e riu, Chan ann mar sin, am fear a gheibh mi maille ris, gabhaidh mi esan leis fhèin mar sheirbhiseach, agus tillidh sibh ann an sìth d'ur taigh.
7 Agus nuair a bha e a' rannsachadh an soithichean, a' tòiseachadh leis an fhear as sine agus a' crìochnachadh leis an fhear as òige, fhuaireadh e ann an sac Bheniamin.
8 Agus reub iad an aodach, agus luchdaich iad an asail, agus thill iad don bhaile, agus thàinig iad gu taigh Iòseiph, agus chrom iad uile iad fhèin air an aghaidhean gu làr na làthair.
9 Agus thubhairt Iòseph riu, "Rinn sibh olc." Agus thubhairt iadsan, "Dè a their sinn, agus ciamar a dhìonas sinn sinn fhèin? Tha ar tighearna air eucoir a sheirbhiseach fhoillseachadh; feuch, is sinne seirbhisich ar tighearna, agus ar n-asail mar an ceudna."
10 Agus thubhairt Iòseph riu, Tha eagal an Tighearna ormsa cuideachd; a thaobh sibhse, rachaibh d'ur taighean, agus biodh ur bràthair na sheirbhiseach dhomh, oir rinn sibh olc. Nach eil fios agaibh gu bheil tlachd aig duine anns a' chupa aige mar a tha tlachd agamsa anns a' chupa seo? Agus gidheadh ghoid sibh bhuam e.
11 Agus thubhairt Iùdah, O mo thighearna, leig le d'òglach, guidheam ort, facal a labhairt ann an cluais mo thighearna: dithis bhràithrean a rug màthair do sheirbhisich d'ar n-athair: dh'fhalbh fear dhiubh, agus chaill e e, agus cha d'fhuaradh e, agus dh'fhàgadh esan leis fhèin de a mhàthair, agus tha gaol aig d'òglach, ar n-athair, air, agus tha a bheatha mar an ceudna ceangailte ri beatha an leinibh seo.
12 Agus tàrlaidh, nuair a thèid sinn a dh'ionnsaigh do sheirbhisich ar n-athar, agus nach bi an leanabh maille rinn, gum faigh e bàs, agus bheir sinn sìos ar n-athair le bròn gu bàs.
13 A nis leig dhomhsa, do sheirbhiseach, fuireach an àite a' ghille mar thràill aig mo thighearna, agus leig leis an òganach falbh maille r'a bhràithrean, oir thàinig mi am urras air a shon aig làimh do sheirbhisich ar n-athar, agus mura toir mi air ais e, cluinnidh do sheirbhiseach a' choire an aghaidh ar n-athar gu bràth.
14 Agus chunnaic Iòseph gu robh iad uile a rèir a chèile ann an deagh-ghean, agus cha b' urrainn dha stad a chuir air fhèin, agus dh'innis e dhaibh gur e Iòseph a bh' ann.
15 Agus labhair e riu anns a' chànain Eabhraidheach, agus thuit e air am muineal, agus ghuil e.
16 Ach cha d'aithnich iad e, agus thòisich iad ri caoineadh. Agus thubhairt e riu, Na guilibh air mo shon-sa, ach greasaibh, agus thugaibh m'athair thugam; agus chì sibh gur e mo bheul-sa a labhaireas, agus sùilean mo bhràthar Bheniamin a chì.
17Oir feuch, is i seo an dàrna bliadhna den ghorta, agus tha còig bliadhna ann fhathast gun bhuain no toradh chraobhan no treabhadh.
18 Thigibh a nuas gu luath, sibhse agus ur teaghlaichean, air eagal 's gun tèid sibh a dhìth leis a' ghorta, agus na biodh bròn oirbh airson ur maoin: oir chuir an Tighearna mise romhaibh a chur an òrdugh, a chum gum biodh mòran dhaoine beò.

19 Agus innsibh do m' athair gu bheil mi fhathast beò, agus, feuch, chì sibh gun do rinn an Tighearna mi mar athair do Pharaoh, agus mar riaghladair air a thaigh, agus air tìr na h-Èiphit uile.
20 Agus innsibh do m' athair m' uile ghlòir, agus an saoibhreas agus a' ghlòir uile a thug an Tighearna dhomh.
21 Agus air àithne beul Pharaoh thug e dhaibh carbadan agus biadh airson na slighe, agus thug e dhaibh uile aodach ioma-dhathach agus airgead.
22 Agus chuir e a dh'ionnsaigh an athar aodach agus airgead, agus deich asail a bha a' giùlan arbhair, agus chuir e air falbh iad.
23 Agus chaidh iad suas, agus dh'innis iad d'an athair gu robh Iòseph beò, agus gu robh e a' tomhas arbhair do uile chinnich na talmhainn, agus gu robh e na riaghladair air tìr na h-Èiphit uile.
24 Agus cha do chreid an athair e, oir bha e air chall na inntinn: ach nuair a chunnaic e na carbadan a chuir Iòseph uaithe, dh'fhàs a spiorad beò, agus thubhairt e, Is leòr dhomh ma tha Iòseph beò; thèid mi sìos agus chì mi e mus bàsaich mi.

CAIBIDEIL 44

1Agus ghabh Israel a thuras à Haran o a thaigh air gealaich nuadh an treas mìosa, agus chaidh e air slighe Tobair nam Mionnan, agus thug e ìobairt do Dhia athar Isaaic air an t-seachdamh là den mhìos seo.
2 Agus chuimhnich Iacob air an aisling a chunnaic e ann am Betel, agus bha eagal air dol sìos do'n Èiphit.
3 Agus an uair a bha e a' smaoineachadh air fios a chur gu Iòseph, e fhèin a thighinn da ionnsaigh, agus nach rachadh e sìos, dh'fhan e an sin seachd làithean, a dh'fheuchainn am faiceadh e sealladh, am bu chòir dha fuireach no a dhol sìos.
4 Agus chomharraich e fèill fogharaidh a' chiad-thoraidh le seann arbhar, oir cha robh dòrlach sìl ann an tìr Chanàain uile, oir bha a' ghorta air na h-uile bheathaichean, agus crodh, agus eunlaith, agus mar an ceudna air daoine.
5 Agus air an t-siathamh-là deug dh'fhoillsich an Tighearna dha, agus thubhairt e ris, A Iàcoib, a Iàcoib; agus thubhairt e, Seo mi. Agus thubhairt e ris, Is mise Dia d'athraichean, Dia Abrahàm agus Isaaic; na biodh eagal ort dol sìos do dh'Èiphit, oir nì mi cinneach mòr dhìot an sin; thèid mi sìos maille riut, agus bheir mi suas thu, agus anns an tìr seo adhlaicear thu, agus cuiridh Iòseph a làmhan air do shùilean.
6 Na biodh eagal ort; rachaibh sìos do dh'Èiphit.
7 Agus dh'èirich a mhic suas, agus mic a mhac, agus chuir iad an athair agus an cuid seilbh air carbadan.
8 Agus dh'èirich Israel suas à Tobar nam Mionnan air an t-siathamh-là deug den treas mìos seo, agus chaidh e do thìr na h-Èiphit.
9 Agus chuir Israel Iùdah roimhe gu a mhac Iòseph, a dh'ionnsuidh fearainn Ghòsen a sgrùdadh: oir dh'innis Iòseph dha bhràithrean gum bu chòir dhaibh tighinn agus còmhnaidh a ghabhail an sin, a chum gum biodh iad faisg air.
10 Agus b' e seo am fearann a b' fheàrr ann an tìr na h-Èiphit, agus faisg air, dhaibh uile agus cuideachd airson a' chruidh.
11 Agus is iad seo ainmean mhac Iàcoib, a chaidh do'n Èiphit maille ri Iàcob an athair.
12 Reuben, ciad-ghin Israeil; agus is iad seo ainmean a mhac, Enoch, agus Pallu, agus Hesron, agus Carmi, còig.
13 Simeon agus a mhic; agus is iad seo ainmean a mhac: Iemuel, agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin, agus Sohar, agus Saul, mac na mnà Sephataich – seachdnar.
14 Lebhi agus a mhic; agus is iad seo ainmean a mhac: Gerson, agus Cohat, agus Merari - ceithir.
15 Iùdah agus a mhic; agus is iad seo ainmean a mhac: Sela, agus Peres, agus Serah, ceithir.
16 Isachar agus a mhic; agus is iad seo ainmean a mhac: Tola, agus Pua, agus Iasub, agus Simron - còignear.
17 Sebulon agus a mhic; agus is iad seo ainmean a mhac: Sered, agus Elon, agus Iahleel - ceithir.
18 Agus is iad seo mic Iacoib, agus am mic a rug Leah do Iacob ann am Mesopotamia, sianar, agus an aon phiuthar aca, Dinah, agus uile anaman mhac Leah, agus am mic, a chaidh maille ri Iacob an athair do'n Èiphit, naoi-ar-fhichead a bha ann, agus Iacob an athair maille riu, deich-ar-fhichead a bha ann.
19 Agus mic Shilpah, banoglaich Leah, bean Iàcoib, a rug do Iàcob Gad agus Asur.
20 Agus is iad seo ainmean am mac a chaidh maille ris do'n Èiphit. Mic Ghad: Siphion, agus Haggi, agus Suni, agus Esbon, agus Eri, agus Areli, agus Arodi-ochd.
21 Agus mic Aseir: Imnah, agus Isbhah, agus Isvi, agus Beriah, agus Serah, an sianar piuthar aca.
22 B' iad ceithir anaman uile ceithir anaman, agus b' iad ceithir agus dà fhichead anaman Leah uile.
23 Agus mic Racheil, bean Iàcoib: Iòseph agus Beniamin.
24 Agus rugadh do Iòseph ann an Èiphit, mus tàinig a athair do'n Èiphit, a rug Asenat, nighean Photiphar, sagairt Heliopolis, dha, Manaseh agus Ephraim – triùir.
25 Agus mic Bheniàmin: Bela, agus Becher, agus Asbel, Gera, agus Naaman, agus Ehi, agus Ros, agus Muppim, agus Huppim, agus Ard-aon-deug.
26 Agus b' iad ceithir-deug anaman uile Racheil.
27 Agus b'iad mic Bhilhah, banoglaich Racheil, bean Iacoib, a rug i do Iacob, Dan agus Naphtali.
28 Agus is iad seo ainmean am mac a chaidh maille riu do'n Èiphit. Agus b' iad mic Dhan Husim, agus Samon, agus Asudi, agus Iaca, agus Salomon – sianar.
29 Agus fhuair iad bàs anns a' bhliadhna anns an deach iad a-steach don Èiphit, agus dh'fhàgadh aig Dan Husim na aonar.
30 Agus is iad seo ainmean mhac Naphtali, Iahsiel, agus Guni, agus Ieser, agus Salum, agus Iv.
31 Agus fhuair Iv, a rugadh an dèidh bhliadhnaichean a' ghorta, bàs ann an Èiphit.
32 Agus b' iad uile anaman Racheil sia-fichead.
33 Agus b'iad uile anaman Iàcoib a chaidh do'n Èiphit, tri fichead anam. Is iad sin a chlann, agus clann a chloinne, tri fichead san iomlan: ach fhuair còignear bàs ann an Èiphit roimh Iòseph, agus cha robh clann aca.
34 Agus fhuair dithis mhac Iùdah bàs ann an tìr Chanàain, Er agus Onan, agus cha robh clann aca, agus dh'adhlaic clann Israeil an fheadhainn a bhàsaich, agus chaidh an àireamh am measg nan seachdad cinneach Cinneach.

CAIBIDEIL 45

1 Agus chaidh Israel a-steach do dhùthaich na h-Èiphit, do thìr Ghosein, air gealaich nuadh a' cheathramh mìos, anns an dàrna bliadhna den treas seachdain den chòigeamh bliadhna deug thar fhichead Iubilee.
2 Agus chaidh Iòseph a choinneachadh Iàcoib athar, do thìr Ghòsein; agus thuit e air muineal athar, agus ghuil e.
3 Agus thubhairt Israel ri Iòseph, "A nis leig dhomh bàsachadh o chunnaic mi thu; agus a nis biodh an Tighearna Dia Israeil beannaichte, Dia Abrahàm agus Dia Isaaic, nach do chùm a thròcair agus a ghràs o a sheirbhiseach Iàcob."
4 Is leòr dhomhsa gun do chunnaic mi d'aghaidh fhad 's a tha mi fhathast beò; seadh, is fìor an sealladh a chunnaic mi aig Betel. Beannaichte gu robh an Tighearna mo Dhia gu bràth, agus beannaichte gu robh 'ainm.
5 Agus dh'ith Iòseph agus a bhràithrean aran an làthair an athar, agus dh'òl iad fìon: agus rinn Iacob gàirdeachas ro-mhòr a chionn gun do chunnaic e Iòseph ag ithe maille ri a bhràithrean, agus ag òl na làthair: agus bheannaich e Cruthaiche nan uile nithean, a ghlèidh e, agus a ghlèidh dha a dhà mhac dheug.
6 Agus thug Iòseph d'a athair agus d'a bhràithrean mar thiodhlac còir-chòmhnaidh ann an tìr Ghòsein, agus ann an Rameses, agus anns an tìr uile mun cuairt, a bha na riaghladair os cionn Pharaoh. Agus ghabh Israel agus a mhic còmhnaidh ann an tìr Ghòsein, anns a' chuid as fheàrr de thìr na h-Èiphit: agus bha Israel ceud agus trithead bliadhna a dh'aois nuair a thàinig e do'n Èiphit.
7 Agus bheathaich Iòseph 'athair, agus a bhràithrean, agus an cuid maoin le aran, cho mòr 's a bha gu leòr dhaibh rè seachd bliadhna na gorta.
8 Agus dh'fhulaing tìr na h-Èiphit leis a' ghorta, agus fhuair Iòseph tìr na h-Èiphit uile do Pharaoh air son bìdh, agus fhuair e seilbh air an t-sluagh, agus an sprèidh, agus air a h-uile càil do Pharaoh.
9 Agus choileanadh bliadhnaichean na gorta, agus thug Iòseph sìol agus biadh do na daoine anns an tìr, a chum gu'n cuireadh iad (am fearann) anns an ochdamh bliadhna; oir bha an abhainn air tìr na h-Èiphit uile a lìonadh.
10 Oir anns na seachd bliadhna den ghorta cha robh e air sruthadh thairis agus cha robh e air uisgeachadh ach beagan àiteachan air bruaichean na h-aibhne, ach a-nis lìon e thairis agus chuir na h-Èiphitich am fearann, agus thug e mòran arbhair a-mach sa bhliadhna sin.
11 Agus b' e seo a' chiad bhliadhna de [2178 AM] a' cheathramh seachdain den chòigeamh bliadhna deug thar fhichead.
12 Agus ghabh Iòseph an còigeamh cuid de arbhar an fhoghair airson an rìgh, agus dh'fhàg e ceithir earrannan dhaibh airson bìdh agus airson sìl: agus rinn Iòseph e na reachd airson tìr na h-Èiphit gus an là an-diugh.
13 Agus bha Israel beò ann an tìr na h-Èiphit seachd bliadhna deug, agus b' iad trì Iubile uile a làithean a bha e beò, ceud agus dà fhichead 's a seachd bliadhna, agus fhuair e bàs anns a' cheathramh bliadhna [2188 AM] den chòigeamh seachdain den chòigeamh bliadhna deug thar fhichead Iubile.
14 Agus bheannaich Israel a mhic mun do bhàsaich e, agus dh'innis e dhaibh a h-uile rud a thachradh dhaibh ann an tìr na h-Èiphit; agus dh'innis e dhaibh na thachradh orra anns na làithean deireannach, agus bheannaich e iad, agus thug e do Iòseph dà earrann anns an tìr.
15 Agus chaidil e maille r'a athraichean, agus dh'adhlaiceadh e anns an uaimh dhùbailte ann an tìr Chanàain, ri taobh Abrahàm athar anns an uaigh a chladhaich e dha fhèin anns an uaimh dhùbailte ann an tìr Hebroin.
16 Agus thug e a leabhraichean uile, agus leabhraichean 'athraichean, do Lebhi a mhac, a chum 's gun glèidheadh e iad, agus gun ùraicheadh e iad d'a chloinn gus an là'n-diugh.

CAIBIDEIL 46

1 Agus tharladh an dèidh bàs Iàcoib gun do dh'fhàs clann Israeil lìonmhor ann an tìr na h-Èiphit, agus gun d'fhàs iad nan cinneach mòr, agus bha iad a dh'aona ghnothach nan cridhe, air chor is gun do ghràdhaich bràthair bràthair, agus gun do chuidich gach fear a bhràthair; agus dh'fhàs iad gu mòr, agus dh'fhàs iad ro-mhòr, deich seachdainean bhliadhnaichean, uile làithean beatha Iòseiph.
2 Agus cha robh Satan no olc sam bith ann rè uile làithean beatha Iòseiph a bha e beò an dèidh a athar Iàcoib: oir thug na h-Èiphitich uile urram do chloinn Israeil rè uile làithean beatha Iòseiph.
3 Agus fhuair Iòseph bàs, 's e ceud agus deich bliadhna a dh'aois; bha e beò seachd bliadhna deug ann an tìr Chanàain, agus deich bliadhna bha e 'na sheirbhiseach, agus trì bliadhna am prìosan, agus ochdad bliadhna bha e fo'n rìgh, a' riaghladh tìr na h-Èiphit uile.
4 Agus fhuair esan bàs, agus a bhràithrean uile, agus an ginealach sin uile.
5 Agus dh'àithn e do chloinn Israeil, mus do bhàsaich e, gun giùlaineadh iad a chnàmhan leotha nuair a rachadh iad a-mach à tìr na h-Èiphit.
6 Agus thug e orra mionnachadh a thaobh a chnàmhan, oir bha fios aige nach toireadh na h-Èiphitich a-mach e tuilleadh agus nach adhlaiceadh iad e ann an tìr Chanàain; oir nuair a bha Macamaron, rìgh Chanàain, a' còmhnaidh ann an tìr Asiria, chog e anns a' ghleann ri rìgh na h-Èiphit agus mharbh e e an sin, agus lean e na h-Èiphitich gu geataichean Ermon.
7 Ach cha b' urrainn dha dol a-steach, oir bha rìgh eile, rìgh ùr, air a bhith na rìgh air an Èiphit, agus bha e na bu làidire na e, agus thill e gu tìr Chanàain, agus dhùineadh geataichean na h-Èiphit, agus cha deachaidh neach a-mach agus cha tàinig neach a-steach don Èiphit.
8 Agus fhuair Iòseph bàs anns an t-siathamh Iubilee dà fhichead, anns an t-siathamh seachdain, anns an dàrna bliadhna, agus dh'adhlaic iad e ann an tìr na h-Èiphit, agus fhuair a bhràithrean uile bàs na dhèidh.
9 Agus chaidh rìgh na h-Èiphit a-mach a chogadh ri rìgh Chanàain [2263 AM] anns an t-seachdamh Iubilee dà fhichead, anns an dàrna seachdain anns an dàrna bliadhna, agus thug clann Israeil a-mach cnàmhan chloinn Iàcoib uile ach cnàmhan Iòseiph, agus dh'adhlaic iad iad anns an achadh anns an uaimh dhùbailte anns a' bheinn.
10 Agus thill a' mhòr-chuid dhiubh do dh'Èiphit, ach dh'fhan beagan dhiubh ann am beanntan Hebroin, agus dh'fhan Amram d'athair maille riu.
11 Agus bhuadhaich rìgh Chanàain air rìgh na h-Èiphit, agus dhùin e geataichean na h-Èiphit.

12 Agus dhealbh e droch innleachd an aghaidh chloinn Israeil, a chum an sàrachadh, agus thubhairt e ri muinntir na h-Èiphit, Feuchaibh, tha sluagh chloinn Israeil air fàs agus air lìonmhorachadh nas motha na sinne.
13 Thigibh, agus dèanamaid gu glic riutha mus fàs iad ro lìonmhor, agus cuireamaid tràilleachd orra mus tig cogadh oirnn, agus mus cog iadsan cuideachd nar n-aghaidh; air neo gabhaidh iad ri ar naimhdean, agus thèid iad a-mach às ar tìr, oir tha an cridheachan agus an aghaidhean ri tìr Chanàain.
14 Agus chuir e maighstirean-obrach os an cionn, gus an cur fo thràilleachd; agus thog iad bailtean làidir do Pharaoh, Pitom, agus Raamses, agus thog iad na ballachan uile, agus na daingnichean uile a thuit ann am bailtean na h-Èiphit.
15 Agus thug iad orra seirbhis a dhèanamh le cruas, agus mar as mò a dhèilig iad gu h-olc riu, 's ann as mò a dh'fhàs iad nas motha agus a dh'fhàs iad iomadachail.
16 Agus bha gràin aig muinntir na h-Èiphit air cloinn Israeil.

CAIBIDEIL 47

1 Agus anns an t-seachdamh seachdain, anns an t-seachdamh bliadhna deug thar fhichead, chaidh d'athair a-mach à tìr Chanàain, agus rugadh thusa anns a' cheathramh seachdain, anns an t-siathamh bliadhna dheth, anns an ochdamh bliadhna deug thar fhichead; b' e seo àm na trioblaid air cloinn Israeil.
2 Agus thug Pharaoh, rìgh na h-Èiphit, àithne dhaibh, gun tilgeadh iad an cuid cloinne mhac uile a rugadh san abhainn.
3 Agus thilg iad a-steach iad airson seachd mìosan gus an là anns an do rugadh thu
4 Agus dh'fholaich do mhàthair thu airson trì mìosan, agus dh'innis iad mu deidhinn. Agus rinn i àirc dhut, agus chòmhdaich i e le pic agus le asfalt, agus chuir i e anns na leacan air bruaich na h-aibhne, agus chuir i thu innte seachd làithean, agus thàinig do mhàthair anns an oidhche agus thug i cìoch dhut, agus anns an latha ghlèidh Miriam, do phiuthar, thu bho na h-eòin.
5 Agus anns na làithean sin thàinig Tharmuth, nighean Pharaoh, a dh'ionnlaidh san abhainn, agus chuala i do ghuth a' caoineadh, agus dh'innis i dha na maighdeannan aice do thoirt a-mach, agus thug iad thu thuice.
6 Agus thug i a-mach thu as an àirc, agus ghabh i truas riut.
7 Agus thubhairt do phiuthar rithe, An tèid mi agus an gairm mi ort aon de na mnathan Eabhraidheach a dh'altraim agus a thoirt cìche don leanabh seo dhut?
8 Agus thubhairt i rithe, Falbh. Agus chaidh i, agus ghairm i do mhàthair Iochebed, agus thug i a tuarasdal, agus dh'altraim i thu.
9 Agus an dèidh sin, nuair a dh'fhàs thu suas, thug iad thu gu nighean Pharaoh, agus bha thu nad mhac aice, agus theagaisg Amram d'athair dhut sgrìobhadh, agus an dèidh dhut trì seachdainean a chrìochnachadh, thug iad thu don chùirt rìoghail.
10 Agus bha thu trì seachdainean de bhliadhnaichean aig a' chùirt gus an àm [2351-] anns an deach thu a-mach às a' chùirt rìoghail agus a chunnaic thu Èiphiteach a' bualadh do charaid a bha [2372 AM] de chloinn Israeil, agus mharbh thu e agus dh'fholaich thu e anns a' ghainmhich.
11 Agus air an dara là rinn thusa agus dithis de chloinn Israeil strì ri chèile, agus thubhairt thu ris-san a bha a' dèanamh an eucoir, 'Carson a bhuaileas tu do bhràthair?'
12 Agus bha fearg agus corraich air, agus thubhairt e, Cò a rinn thusa nad phrionnsa agus nad bhreitheamh oirnn? A bheil thu a' smaoineachadh gun cuir thu às dhomh mar a mharbh thu an t-Èiphiteach an-dè? Agus ghabh thu eagal agus theich thu air sgàth nam briathran seo.

CAIBIDEIL 48

1 Agus anns an t-siathamh bliadhna den treas seachdain den naoidheamh bliadhna deug thar fhichead Iubile dh'fhalbh thu agus ghabh thu còmhnaidh <ann an [2372 AM] tìr Mhidiain>, còig seachdainean agus aon bhliadhna. Agus thill thu do dh'Èiphit anns an dàrna seachdain anns an dàrna bliadhna den leth-cheudamh Iubile.
2 Agus tha fios agad fhèin dè a labhair e riut air Beinn Shinai, agus dè a bha am prionnsa Mastêmâ ag iarraidh a dhèanamh riut nuair a bha thu a' tilleadh do dh'Èiphit <air an t-slighe nuair a choinnich thu ris aig an àite-fuirich>.
3 Nach do dh'iarr e le a uile neart do mharbhadh, agus na h-Èiphitich a shaoradh as do làimh, nuair a chunnaic e gun deach do chur a dhèanamh breitheanais agus dìoghaltais air na h-Èiphitich?
4 Agus shaor mi thu as a làimh, agus rinn thu na comharraidhean agus na h-iongantasan a chuireadh thu a dhèanamh ann an Èiphit an aghaidh Pharaoh, agus an aghaidh a thaighe uile, agus an aghaidh a sheirbhiseach agus a shluaigh.
5 Agus rinn an Tighearna dìoghaltas mòr orra airson Israeil, agus bhuail e iad le fuil agus losgannan, mial agus cuileagan-choin, agus neasgaidean malignant a' briseadh a-mach anns na bleideagan; agus an sprèidh le bàs; agus le clachan-meallain, agus mar sin sgrios e a h-uile càil a dh'fhàs dhaibh; agus le lòcaist a shluig am fuigheall a dh'fhàg a' chlach-mheallain, agus an dorchadas; agus le bàs ciad-ghin dhaoine agus bheathaichean, agus air an ìomhaighean uile ghabh an Tighearna dìoghaltas agus loisg e iad le teine.
6 Agus chaidh a h-uile càil a chur tro do làimh, a-chum gun cuireadh tu na nithean seo an cèill mus deidheadh an dèanamh, agus labhair thu ri rìgh na h-Èiphit an làthair a sheirbhiseach uile, agus an làthair a shluaigh.
7 Agus thachair a h-uile càil a rèir do bhriathran; thàinig deich breitheanais mhòra agus uamhasach air tìr na h-Èiphit, a-chum gun dèanadh tu dìoghaltas oirre airson Israeil.
8 Agus rinn an Tighearna a h-uile càil air sgàth Israeil, agus a rèir a choicheangal, a dh'òrdaich e ri Abrahàm, gun dèanadh e dìoghaltas orra mar a thug iad iad le fòirneart fo thràilleachd.
9 Agus sheas am prionnsa Mastemâ suas nad aghaidh, agus dh'iarr e do thilgeil do làmhan Pharaoh, agus chuidich e leis na draoidhean Èiphiteach,
10 Agus sheas iad suas, agus rinn iad na h-uilc a thug sinn dhaibh a dhèanamh nad làthair, ach cha do leig sinn leis na leigheasan a bhith air an dèanamh len làmhan.

11 Agus bhuail an Tighearna iad le creuchdan malignant, agus cha b' urrainn dhaibh seasamh, oir sgrios sinn iad air chor is nach b' urrainn dhaibh aon chomharradh a dhèanamh.
12 Agus a dh'aindeoin nan uile chomharran agus iongantasan seo cha robh nàire air a' phrionnsa Mastêmâ oir ghabh e misneachd agus dh'èigh e ris na h-Èiphitich do leantainn le uile fheachd nan Èiphiteach, len carbadan, agus len eich, agus le uile shlòigh sluagh na h-Èiphit.
13 Agus sheas mi eadar na h-Èiphitich agus Israel, agus shaor sinn Israel as a làimh, agus à làimh a shluaigh, agus thug an Tighearna iad tro mheadhan na mara mar gum biodh i na talamh tioram.
14 Agus na h-uile shluagh a thug e a ruagadh Israeil, thilg an Tighearna ar Dia iad ann am meadhon na mara, ann an doimhneachdan an dubh-aigein fo chloinn Israeil, eadhon mar a thilg muinntir na h-Èiphit an clann san abhainn. Rinn e dìoghaltas air mìle fear làidir agus lùthmhor, agus chaidh mìle fear làidir a sgrios air sgàth aon leanabh de chloinn do shluaigh a thilg iad san abhainn.
15 Agus air a' cheathramh latha deug agus air a' chòigeamh latha deug agus air an t-siathamh latha deug agus air an t-seachdamh latha deug agus air an ochdamh latha deug chaidh am prionnsa Mastêmâ a cheangal agus a chur an grèim air cùl chloinn Israeil, a chum nach cuireadh e casaid orra.
16 Agus air an naoidheamh là deug leig sinn ma sgaoil iad, a chum 's gun cuidicheadh iad na h-Èiphitich, agus gun leanadh iad clann Israeil.
17 Agus chruadhaich e an cridheachan, agus rinn e iad ceann-laidir: agus dealbhaich an Tighearna ar Dia an innleachd, a-chum gum buaileadh e na h-Èiphitich agus gun tilgeadh e iad anns a' mhuir.
18 Agus air a' cheathramh-là deug cheangail sinn e, a chum nach cuireadh e casaid air cloinn Israeil air an là anns an d'iarr iad air na h-Èiphitich soithichean agus aodach, soithichean airgid, agus soithichean òir, agus soithichean umha, a chreach nan Èiphitich mar mhalairt air an tràilleachd anns an do chuir iad orra frithealadh.
19 Agus cha tug sinn clann Israeil a-mach à Èiphit falamh.

CAIBIDEIL 49

1Cuimhnich an àithne a dh'àithn an Tighearna dhut a thaobh na Càisge, gun comharrachadh tu i na h-àm fhèin air a' cheathramh latha deug den chiad mhìos, gun marbh thu i ron fheasgar, agus gun ith iad i san oidhche air feasgar a' chòigeamh latha deug o àm dol fodha na grèine.
2 Oir air an oidhche seo - toiseach na fèille agus toiseach na gàirdeachais - bha sibh ag ithe na Càisge ann an Èiphit, nuair a chaidh cumhachdan uile Mhaighistir a leigeil ma sgaoil gus a h-uile ciad-ghin ann an tìr na h-Èiphit a mharbhadh, bho chiad-ghin Pharaoh gu ciad-ghin na banoglaich a bha fo bhraighdeanas anns a' mhuileann, agus chun a' chrodh.
3 Agus seo an comharradh a thug an Tighearna dhaibh: A-steach do gach taigh air na h-àrd-dorasaichean anns an robh iad a' faicinn fuil uan den chiad bhliadhna, cha bu chòir dhaibh a dhol a-steach don taigh sin a mharbhadh, ach bu chòir dhaibh a dhol seachad air, a-chum gum biodh na h-uile a bha san taigh air an saoradh, a chionn gu robh comharradh na fala air na h-àrd-dorasaichean.
4 Agus rinn cumhachdan an Tighearna a h-uile càil a rèir mar a dh'àithn an Tighearna dhaibh, agus chaidh iad seachad air clann Israeil uile, agus cha tàinig a' phlàigh orra a sgrios nam measg anam sam bith, aon chuid sprèidh, no duine, no cù.
5 Agus bha a' phlàigh ro-throm ann an Èiphit, agus cha robh taigh ann an Èiphit far nach robh aon neach marbh, agus caoineadh agus caoidh.
6 Agus bha Israel uile ag ithe feòla uan na càisge, agus ag òl an fhìona, agus a' moladh, agus a' beannachadh, agus a' toirt taing do Thighearna Dia an athraichean, agus bha iad deiseil airson falbh o bhith fo chuing na h-Èiphit, agus o'n droch thràilleachd.
7 Agus cuimhnich an là seo uile làithean do bheatha, agus coimhead e o bhliadhna gu bliadhna uile làithean do bheatha, aon uair sa bhliadhna, air a latha fhèin, a rèir a lagha uile, agus na cuir dàil air o là gu là, no o mhìos gu mìos.
8Oir is e òrdugh sìorraidh a tha seo, agus air a ghràbhaladh air na clàran nèamhaidh a thaobh chloinn Israeil uile, gum bu chòir dhaibh a choimhead gach bliadhna air an latha aige aon uair sa bhliadhna, air feadh an ginealaichean uile; agus chan eil crìoch air làithean ann, oir tha seo air a shònrachadh gu bràth.
9Agus an duine a tha saor bho neo-ghloine, agus nach tig ga choimhead air àm a latha, a' toirt tabhartas taitneach an làthair an Tighearna, agus ag ithe agus ag òl an làthair an Tighearna air là a fhèille, gearrar as an duine sin a tha glan agus faisg air làimh: a chionn nach tug e seachad tabhartas an Tighearna na àm shuidhichte, gabhaidh e a' chionta air fhèin.
10 Thigeadh clann Israeil, agus gleidheadh iad a' Chàisg air an latha a rèir a h-àm fhèin, air a' cheathramh latha deug den chiad mhìos, eadar na feasgaran, on treas cuid den là gu ruig an treas cuid den oidhche; oir tha dà earrann den là air an toirt don t-solas, agus an treas cuid don fheasgar.
11 Seo an nì a dh'àithn an Tighearna dhut, gum bu chòir dhut a choimhead eadar na feasgaran.
12 Agus chan eil e ceadaichte a mharbhadh aig àm sam bith den t-solas, ach aig àm na h-ùine a tha faisg air an fheasgar, agus leig leotha ithe aig àm an fheasgair, gus an treas pàirt den oidhche, agus ge b' e dè a tha air fhàgail de a fheòil uile bhon treas pàirt den oidhche agus air adhart, leig leotha a losgadh le teine.
13 Agus cha bhruich iad e le uisge, agus cha ith iad e amh, ach ròstaidh iad air an teine: ithidh iad e gu dìcheallach, a cheann maille ris a bhroinn agus a chasan ròstaidh iad le teine, agus cha bhris iad cnàimh sam bith dheth; oir de chloinn Israeil cha bhrisear cnàimh sam bith.
14Air an adhbhar sin dh'àithn an Tighearna do chloinn Israeil a' Chàisg a choimhead air là a h-àma suidhichte, agus cha bhris iad cnàimh dheth; oir is là fèille a th' ann, agus là òrdaichte, agus chan fhaodar a dhol thairis o là gu là, agus bho mhìos gu mìos, ach air là a fèille biodh i air a cumail.
15 Agus àithn thu do chloinn Israeil a' Chàisg a choimhead rè an làithean, gach bliadhna, aon uair sa bhliadhna air latha a' bhliadhna a rèir a h-àm suidhichte, agus thig e mar

chuimhneachan taitneach an làthair an Tighearna, agus cha tig plàigh sam bith orra a mharbhadh no a bhualadh anns a' bhliadhna sin anns an comharraich iad a' Chàisg na h-àm fhèin anns a h-uile dòigh a rèir a àithne.
16 Agus cha ith iad e taobh a-muigh ionad naomh an Tighearna, ach air beulaibh ionad naomh an Tighearna, agus nì uile shluagh coitheanal Israeil e na àm suidhichte.
17 Agus gach duine a thig air a latha, ithidh e e ann an naomh-ionad ur Dè an làthair an Tighearna, o fhichead bliadhna a dh'aois agus os a chionn; oir mar seo tha e sgrìobhte agus òrdaichte gum bu chòir dhaibh e ithe ann an naomh-ionad an Tighearna.
18 Agus nuair a thig clann Israeil a-steach don fhearann a tha iad ri shealbhachadh, do thìr Chanàain, agus a chuireas iad suas pàillean an Tighearna ann am meadhon na tìre ann an aon de na treubhan aca gus am bi naomh-ionad an Tighearna air a thogail anns an tìr, thigeadh iad agus comharrachadh iad a' Chàisg ann am meadhon pàillean an Tighearna, agus marbhadh iad i an làthair an Tighearna o bhliadhna gu bliadhna.
19 Agus anns na làithean anns an tèid an taigh a thogail ann an ainm an Tighearna ann an tìr an oighreachd, thèid iad an sin agus marbhaidh iad a' Chàisg anns an fheasgar, aig dol fodha na grèine, air an treas cuid den latha.
20 Agus ìobraidh iad a fhuil air stairsnich na h-altarach, agus cuiridh iad a geir air an teine a tha air an altair, agus ithidh iad a fheòil air a ròstadh le teine ann an cùirt an taighe a chaidh a naomhachadh ann an ainm an Tighearna.
21 Agus cha ghabh iad a' Chàisg a chomharrachadh nan bailtean, no ann an àite sam bith ach air beulaibh pàillean an Tighearna, no air beulaibh a thaighe far an do chòmhnaich a ainm; agus cha tèid iad air seachran on Tighearna.
22 Agus thusa, a Mhaois, àithn do chloinn Israeil òrduighean na Càisge a choimhead, mar a chaidh àithneadh dhut; innis dhaibh gach bliadhna agus air latha a làithean, agus fèis an arain neo-ghoirtichte, gum bu chòir dhaibh aran neo-ghoirtichte ithe seachd làithean, (agus) gum bu chòir dhaibh a fèis a choimhead, agus gun toir iad tabhartas gach là rè nan seachd làithean aoibhneis sin an làthair an Tighearna air altair ur Dè.
23Oir chomharraich sibh an fhèill seo le cabhag nuair a chaidh sibh a-mach à Èiphit gus an deach sibh a-steach do fhàsach Shuir; oir air tràigh na mara chrìochnaich sibh i.

CAIBIDEIL 50

1 Agus an dèidh an lagha seo dh'fhoillsich mi dhut làithean nan Sàbaid ann am fàsach Shin, a tha eadar Elim agus Sinai.
2 Agus dh'innis mi dhut mu shàbaidean na tìre air Sliabh Shinai, agus dh'innis mi dhut mu bhliadhnaichean na h-Iubile ann an sàbaidean nam bliadhnaichean: ach cha d'innis mi dhut a bliadhna gus an tèid sibh a-steach don tìr a tha sibh gu bhith a' sealbhachadh.
3 Agus cumaidh an tìr a sàbaidean fhad 's a bhios iad a' còmhnaidh ann, agus bidh fios aca air bliadhna na h-Iubile.
4 Air an adhbhar sin dh'òrdaich mi dhut na seachdainean-bliadhna agus na bliadhnaichean agus na h-Iubileachan: tha naoi-deug-ar-fhichead Iubileachan ann bho làithean Adhaimh gus an là an-diugh, [2410 AM] agus aon seachdain agus dà bhliadhna: agus tha dà-fhichead bliadhna ri thighinn fhathast (lit. 'fada') airson ionnsachadh àitheantan [2450 AM] an Tighearna, gus an tèid iad thairis do thìr Chanàain, a' dol tarsainn Iòrdain chun an iar.
5 Agus thèid na h-Iubile seachad, gus an tèid Israel a ghlanadh o gach ciont strìopachais, agus neo-ghlaine, agus truailleachd, agus peacaidh, agus mearachd, agus gun còmhnaich e le misneachd anns an fhearann gu lèir, agus cha bhi Sàtan no olc sam bith ann tuilleadh, agus bidh an talamh glan bhon àm sin gu bràth.
6 Agus seall, àithne nan Sàbaidean - sgrìobh mi sìos iad dhut - agus uile bhreitheanais a laghan.
7 Sia làithean nì thu saothair, ach air an t-seachdamh là tha Sàbaid an Tighearna do Dhè: air an là sin na dèan sibh obair sam bith, sibh fhèin agus ur mic, agus ur seirbhisich, agus ur banoglaich, agus ur sprèidh uile, agus an coigreach mar an ceudna a tha maille ribh.
8 Agus gheibh an duine a nì obair sam bith air bàs: ge b' e neach a thruailleas an latha sin, ge b' e neach a laigheas le a bhean, no ge b' e neach a their gun dèan e rudeigin air, gun tèid e air turas air a thaobh ceannach no reic: agus ge b' e neach a tharraingeas uisge air nach do dh'ullaich e dha fhèin air an t-siathamh là, agus ge b' e neach a thogas eallach sam bith ga ghiùlan a-mach as a bhùth no as a thaigh, gheibh e bàs.
9Cha dèan sibh obair sam bith air là na Sàbaid ach na dh'ullaich sibh dhuibh fhèin air an t-siathamh là, a-chum ithe, agus òl, agus fois a ghabhail, agus an t-Sàbaid a chumail o gach obair air an là sin, agus an Tighearna ur Dia a bheannachadh, a thug dhuibh là fèille agus là naomh: agus tha an là seo na là na rìoghachd naomh do Israel uile am measg an làithean gu bràth.
10 Oir is mòr an t-urram a thug an Tighearna do Israel, gum bu chòir dhaibh ithe agus òl agus a bhith riaraichte air an latha fèille seo, agus fois a ghabhail air o gach saothair a bhuineas do shaothair chloinn nan daoine ach a-mhàin tùis a losgadh agus tabhartasan agus ìobairtean a thoirt an làthair an Tighearna airson làithean agus airson shàbaidean.
11Nìtear an obair seo a-mhàin air làithean na Sàbaid ann an naomh-ionad an Tighearna ur Dè; a chum gun dèan iad rèite airson Israeil le ìobairt an-còmhnaidh o là gu là, mar chuimhneachan taitneach an làthair an Tighearna, agus a chum gun gabh e riutha an-còmhnaidh o là gu là a rèir mar a chaidh àithneadh dhut.
12Agus gach duine a nì obair sam bith air, no a thèid air turas, no a threabhaidh a thuathanas, co-dhiù na thaigh no ann an àite sam bith eile, agus ge b' e neach a lasas teine, no a mharcaicheas air beathach sam bith, no a shiubhlas air long air a' mhuir, agus ge b' e neach a bhuaileas no a mharbhas rud sam bith, no a mharbhas beathach no eun, no ge b' e neach a ghlacas ainmhidh no eun no iasg, no ge b' e neach a thraisgeas no a nì cogadh air na Sàbaidean:
13 An duine a nì gin de na rudan seo air an t-Sàbaid, gheibh e bàs, agus mar sin bidh clann Israeil a' cumail nan Sàbaidean a rèir nan àitheantan a thaobh Shàbaidean na tìre, mar a tha e sgrìobhte anns na clàran a thug e nam làmhan, a-chum gun sgrìobhadh mi a-mach dhut laghan nan ràithean, agus na ràithean a rèir roinneadh an làithean. Le seo tha cunntas roinneadh nan làithean air a chrìochnachadh.